

## HONOR Watch ES

Stručná příručka  
Stručná úvodná príručka  
Kurzanleitung  
Gyorsútmutató  
Kratko uputstvo  
Kratok priručnik za početak upotrebe  
Priručnik za hiter začetek  
Snabbstartsguide  
Pikaopas  
Kort startvejledning  
Hurtigstartveiledning  
Οδηγός γρήγορης έναρξης  
Короткий посібник користувача  
Akıllı Saat Hızlı Kullanım Klavuzu

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Guida introduttiva  
Guía de inicio rápido  
Início rápido  
Beknopte handleiding  
Instrukcja obsługi  
Īsā darba sākšanas pamācība  
Sparčiosios paleisties vadovas  
Kiirjuhend  
Ghid de pomire rapidă  
Краткое руководство пользователя  
Упатство за брз почеток  
Ръководство за бърз старт

# Contents

Quick Start Guide .....	1
Guide de démarrage rapide.....	8
Guida introduttiva.....	16
Guía de inicio rápido.....	24
Início rápido .....	32
Beknopte handleiding.....	40
Instrukcja obsługi .....	48
Īsā darba sākšanas pamācība .....	56
Sparčiosios paleisties vadovas .....	64
Kiirjuhend .....	72
Ghid de pornire rapidă .....	79
Краткое руководство пользователя .....	87
Упатство за брз почеток .....	95
Ръководство за бърз старт .....	103

Stručná příručka .....	111
Stručná úvodná príručka .....	118
Kurzanleitung .....	125
Gyorsútmutató .....	133
Kratko uputstvo .....	141
Kratak priručnik za početak upotrebe .....	148
Priručnik za hiter začetek .....	156
Snabbstartsguide .....	163
Pikaopas .....	170
Kort startvejledning .....	178
Hurtigstartveiledning .....	186
Οδηγός γρήγορης έναρξης .....	193
Короткий посібник користувача .....	202
Akıllı Saat Hızlı Kullanım Klavuzu .....	210

## Quick Start Guide

### 1. Appearance and charging

Connect the metal contacts on the charging cradle to those on the back of the device, then put them on a flat surface. Connect the charging cradle to a power supply, the device's screen will light up and display the battery level.



Button  
Press and hold the button to power on, power off, or restart the device.  
Screen



Charging port  
Heart rate sensor



ⓘ • The charging dock is not water resistant. Wipe the port, metal contacts, and the device dry during charging.

### 2. Downloading Huawei Health

To download and install the Huawei Health app, scan the QR code on the right, or search for Huawei Health in AppGallery or other app stores.

### 3. Pairing your device with your phone

From the device list in the Huawei Health app, select the device and follow the onscreen instructions to complete the pairing.



## 4. Getting help

View the online help in the Huawei Health app for more information about connection and functions, as well as usage tips.

**Copyright © Huawei 2020. All rights reserved.**

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

### **Trademarks and Permissions**

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

### **Privacy Policy**

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Blasting Caps and Areas**

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

### **Areas with flammables and explosives**

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

## Operation and safety

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Ideal temperatures are -10°C to +45°C.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- The device has undergone testing and has demonstrated water and dust resistance in certain environments.

- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skin or eyes. If the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Adult supervision is advised if children are to use or come into contact with this product.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- Switch off your wireless device when requested to do so in hospitals, clinics or health care facilities. These requests are designed to prevent possible interference with sensitive medical equipment.
- Switch off your wireless device whenever you are instructed to do so by airport or airline staff. Consult the airline staff about the use of wireless devices on board the aircraft, if your device offers a 'flight mode' this must be enabled prior to boarding an aircraft.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

### **Disposal and recycling information**



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated

collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws. Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduction of hazardous substances**

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **EU regulatory conformance**

#### **RF exposure requirements**

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

#### **Statement**

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device HES-B09 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.



The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

### **Frequency bands and power**

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Accessories and Software Information**

It is recommended that the following accessories should be used:

Charging dock: POWER-CA010

The product software version is HES-B09: 1.1.2.5

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Please go to **Settings > About > Regulatory Information** on the device to view the E-label screen.

Please visit <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Device Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only. If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.

## Guide de démarrage rapide

### 1. En charge

Connectez les contacts métalliques du berceau de charge à ceux situés à l'arrière de l'appareil, puis placez-les sur une surface plane. Branchez le berceau de charge à une source d'alimentation, l'écran de l'appareil s'allumera alors et affichera le niveau de batterie.



Bouton

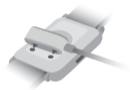
Tenez enfoncé le bouton pour allumer, éteindre ou redémarrer la montre.


Écran



Port pour la recharge

Capteur de contrôle de la fréquence cardiaque



 Le dock de charge n'est pas résistant à l'eau. Veillez à bien essuyer le port et les connecteurs métalliques, et à garder l'appareil au sec pendant la charge.

### 2. Télécharger Huawei Health

Pour télécharger et installer l'application Huawei Health, scannez le QR code à droite ou recherchez Huawei Health sur le AppGallery ou dans d'autres magasins d'applications.



### **3. Associer votre appareil avec votre téléphone**

Dans la liste des appareils de l'application Huawei Health, sélectionnez l'appareil et laissez-vous guider par les instructions qui s'affichent pour effectuer l'association.

### **4. Obtenir de l'aide**

Vous pouvez consulter la section d'aide en ligne de l'application Huawei Health pour plus d'informations sur la connexion et les fonctions ; ainsi que pour des astuces d'utilisation.

**Copyright © Huawei 2020. Tous droits réservés.**

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE AUCUNE FORME DE GARANTIE.

### **Marques déposées et autorisations**

Le nom et les logos *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd. Huawei Device Co., Ltd. est une filiale de Huawei Technologies Co., Ltd.

Les autres marques commerciales, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### **Politique de confidentialité**

Si vous souhaitez en savoir plus sur notre manière de protéger vos informations personnelles, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur <https://consumer.huawei.com/fr/privacy-policy/index.htm>.

## **Détonateurs électriques et zones de dynamitage**

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteur-récepteur » ou des « appareils électroniques » afin d'éviter d'interférer avec les opérations de dynamitage.

## **Zones contenant des matières inflammables ou des explosifs**

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie. En outre, conformez-vous aux instructions indiquées sous forme de texte ou de symboles. Évitez de stocker ou de transporter l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

## **Utilisation et sécurité**

- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé ou incompatible pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations de danger.
- La température idéale se situe entre  $-10^{\circ}\text{C}$  et  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils de correction auditive ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de service pour obtenir plus d'informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimum de 15 cm soit maintenue entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur cardiaque. Les personnes munies d'un

- stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas porter l'appareil dans une poche avant.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs).
  - Respectez les lois et les réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire le risque d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
  - Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
  - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
  - Pour jeter cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait engendrer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
  - L'appareil a été testé et sa résistance à l'eau et à la poussière a été prouvée dans certains environnements.
  - N'essayez pas de retirer la batterie, il s'agit d'une batterie intégrée et fixe, cela pourrait endommager l'appareil.
  - En cas de fuite de la batterie, assurez-vous que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec la peau et les yeux. Si l'électrolyte touche la peau ou les yeux, lavez immédiatement la partie qui a été en contact à l'eau claire et consultez rapidement un médecin.
  - Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
  - Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

- L'utilisation de ce produit par des enfants ou sa mise en contact avec eux doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'interférer avec le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, cliniques et centres médicaux. Ces injonctions ont pour objectif d'éviter toute interférence avec les équipements médicaux sensibles.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité par le personnel d'un aéroport ou l'équipage d'un avion. Consultez le personnel de la compagnie aérienne à propos de l'utilisation d'appareils sans fil à bord d'un avion ; si votre appareil dispose d'un mode "avion", celui-ci doit être activé avant d'embarquer.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation respecte les exigences de la clause 2.5 de la directive IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 et qu'il a bien été testé et approuvé comme conforme aux normes locales et nationales.

## Consignes de mise au rebut et de recyclage



Sur votre produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, le symbole de poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie, ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries, conformément aux lois locales.

En jetant et en recyclant correctement votre équipement, vous aidez à garantir que les déchets d'équipements électriques et

électroniques (EEE) sont recyclés de manière à récupérer les matériaux précieux et protéger la santé et l'environnement. Si l'équipement n'est pas manipulé correctement ou qu'il se brise ou subit des dégâts accidentels, ou s'il n'est pas recyclé correctement en fin de vie, il pourrait nuire à la santé et à l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux et la manière de vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site Web <https://consumer.huawei.com/fr/index.htm>.

### **Réduction des substances dangereuses**

Cet appareil, tout comme tous ses accessoires électriques, respectent les règles locales applicables concernant l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telles que le règlement européen REACH, la directive RoHS et les réglementations concernant les batteries (lorsque l'appareil en comprend), etc. Vous pouvez accéder aux déclarations de conformité REACH et RoHS sur la page Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Conformité réglementaire UE**

#### **Exigences RF en matière d'exposition**

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

#### **Déclaration**

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil HES-B09 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.



La dernière version en vigueur de la Déclaration de conformité est disponible sur <https://consumer.huawei.com/certification>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut être sujette à restrictions.

## **Bandes de fréquences et alimentation**

a) Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : Certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

b) La puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée.

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée et/ou conduite) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes : HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Informations relatives aux accessoires et logiciels**

Il est recommandé d'utiliser les accessoires suivants :

Dock de charge: POWER-CA010

La version logicielle du produit est la version HES-B09: 1.1.2.5

Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du

produit. Toutes les versions des logiciels publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes. Tous les paramètres RF (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de Conformité sur <https://consumer.huawei.com/certification>.

Allez à **Paramètres > À propos > Informations réglementaires (Settings > About > Regulatory Information)** sur l'appareil pour voir l'écran E-label.

Vous trouverez les adresses e-mail et les numéros de téléphone du support clients à jour pour votre pays ou votre région en vous rendant sur <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**Attention :** Toute modification apportée à cet appareil sans l'approbation expresse de Huawei Device Co., Ltd. peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé en tant qu'appareil médical, et n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir une maladie quelconque. Toutes les données et mesures doivent être utilisées à titre de référence uniquement. En cas de signes d'inconfort ou de symptômes cutanés lors du port de l'appareil, veuillez retirer ce dernier et consulter un médecin.

## Guida introduttiva

### 1. In carica

Collegare i contatti di metallo nella base di ricarica a quelli sul retro del dispositivo, quindi posizionare entrambi i dispositivi su una superficie piatta. Collegare la base di ricarica all'alimentazione; lo schermo del dispositivo si accenderà e mostrerà il livello della batteria.



Pulsante  
Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere, spegnere o riavviare il dispositivo.  
Schermo



Porta di carica  
Sensore di monitoraggio della frequenza cardiaca



 Il dock di ricarica non è resistente all'acqua. Durante la carica asciugare la porta, i contatti in metallo e il dispositivo.

### 2. Download di Huawei Health

Per scaricare e installare l'app Huawei Health, scansionare il codice QR sulla destra oppure cercare Huawei Health su AppGallery o altri app store.



### **3. Associazione del dispositivo al telefono**

Dall'elenco dispositivi nell'app Huawei Health, selezionare il dispositivo e seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'accoppiamento.

### **4. Informazioni**

Visualizzare la guida online nell'app Huawei Health per maggiori informazioni su connessione, funzioni e suggerimenti di utilizzo.

**Copyright © Huawei 2020. Tutti i diritti riservati.**

QUESTO DOCUMENTO HA FINALITÀ PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

### **Marchi e autorizzazioni**

Il marchio e i loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di Huawei Technologies Co., Ltd.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere proprietà dei rispettivi proprietari.

### **Informativa sulla privacy**

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, vedere l'informativa sulla privacy all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Detonatori e aree di denotazione**

Spegnere il cellulare o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

## **Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi**

Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove sono conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio. Inoltre, seguire le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli. Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

## **Funzionamento e sicurezza**

- L'utilizzo di adattatore di rete, caricabatteria o batteria non approvati o non compatibili, potrebbe causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature ideali sono comprese tra -10°C e +45°C.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare l'operatore per ulteriori informazioni.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.

- Conservare il dispositivo e la batteria al riparo da fonti di calore eccessivo e luce solare diretta. Non posizionarli su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori. Non smontare, modificare, gettare né schiacciare il prodotto o i relativi accessori. Non inserire oggetti estranei nel prodotto o nei relativi accessori, non immergerli in liquidi, non esporli a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Per evitare danni a componenti del proprio dispositivo o ai circuiti interni, non utilizzarlo in ambienti polverosi, fumosi, umidi o sporchi o vicino a campi magnetici.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio.
- Smaltire il presente dispositivo, la batteria e gli accessori in conformità alle normative locali. Non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici normali. L'uso improprio della batteria può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Il dispositivo è stato sottoposto a test e ha dimostrato resistenza all'acqua e alla polvere in determinati ambienti.
- Non provare a rimuovere una batteria incorporata e non rimovibile poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Quando si procede alla carica del dispositivo, assicurarsi che l'alimentatore sia collegato a una presa facilmente accessibile, vicina al dispositivo.

- Quando non in uso, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- È consigliata la supervisione di un adulto nel caso in cui il prodotto fosse utilizzato o maneggiato da bambini.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se il funzionamento di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Spegnerne il dispositivo wireless quando richiesto in ospedali, cliniche o strutture sanitarie. Queste richieste hanno lo scopo di evitare possibili interferenze con le apparecchiature mediche sensibili.
- Spegnerne il dispositivo wireless ogni volta che viene indicato di farlo in aeroporto o dal personale delle compagnie aeree. Consultare il personale della compagnia aerea per l'uso di dispositivi wireless all'interno dell'aereo; se il dispositivo consente la "modalità aereo" sarà necessario attivarla prima di entrare a bordo del velivolo.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati alla clausola 2.5 di IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone barrato presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione segnala che le batterie e i prodotti elettronici devono essere smaltiti separatamente al termine della loro vita utile; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle norme locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate

in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni su dove e come per scaricare i rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti locale, oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Riduzione delle sostanze pericolose**

Questo dispositivo ed eventuali accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (quando incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il nostro sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Conformità alla normativa UE**

#### **Requisiti per l'esposizione alla radiofrequenza**

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

### **Dichiarazione**

Con il presente documento, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo HES-B09 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.



La versione più recente e valida della DoC (Dichiarazione di conformità) può essere visualizzata all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

### **Potenza e bande di frequenza**

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: Alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: La massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa Norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Informazioni su accessori e software**

Si consiglia l'uso dei seguenti accessori:

Dock di caricamento: POWER-CA010

La versione software del prodotto è HES-B09: 1.1.2.5

Gli aggiornamenti del software verranno pubblicati dal produttore per correggere bug e migliorare le funzioni in seguito alla

commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software pubblicate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come intervallo di frequenza e potenza in uscita) non sono accessibili all'utente, il quale non può modificarli.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la DoC (Dichiarazione di conformità) all'indirizzo

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Andare in **Impostazioni > Informazioni > Informazione sulla normativa (Settings > About > Regulatory Information)** sul dispositivo per visualizzare la schermata Etichetta elettronica.

Visitare <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> per la hotline aggiornata di recente e l'indirizzo e-mail del Paese o della regione in cui si vive.

**Attenzione:** ogni cambiamento o modifica a questo dispositivo non espressamente approvato da Huawei Device Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente.

Questo prodotto non è progettato per essere un dispositivo medico e non è destinato a diagnosticare, trattare, curare o prevenire nessun tipo di malattia. Tutti i dati e tutte le misurazioni devono essere usati unicamente a scopo personale. Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il dispositivo, toglierlo e consultare un medico.

## Guía de inicio rápido

### 1. Carga

Conecte los contactos de metal de la base de carga con los contactos de la parte posterior del dispositivo y después colóquelos sobre una superficie plana. Conecte la base de carga a una fuente de alimentación. A continuación, la pantalla del dispositivo se encenderá y mostrará el nivel de carga de la batería.



Botón  
Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender, apagar o reiniciar el dispositivo.  
Pantalla



Puerto de cargapulsera  
Sensor de monitorización de frecuencia cardíaca



 La base de carga no es resistente al agua. Asegúrese de que el puerto, los contactos metálicos y el dispositivo estén secos durante la carga.

### 2. Cómo descargar Huawei Health

Para descargar e instalar la aplicación Huawei Health, escanee el código QR que se encuentra a la derecha o busque la aplicación en AppGallery o otras tiendas de aplicaciones.



### **3. Cómo enlazar el dispositivo con el teléfono**

En la lista de dispositivos de la aplicación Salud de Huawei, seleccione el dispositivo y siga las instrucciones de la pantalla para completar el enlace.

### **4. Ayuda**

Consulte la ayuda en línea de la aplicación Huawei Health para obtener más información sobre la conexión y las funciones, así como sugerencias de uso.

**Copyright © Huawei 2020. Reservados todos los derechos.**

EL PRESENTE DOCUMENTO TIENE COMO ÚNICA FINALIDAD LA DE PROVEER INFORMACIÓN Y NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO.

### **Marcas registradas y permisos**

La marca denominativa *Bluetooth*<sup>®</sup> y los logotipos son marcas registradas de propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de ellas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sujeto a una licencia. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

Las demás marcas registradas y los demás productos, servicios y nombres corporativos incluidos en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

### **Política de privacidad**

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Cápsulas detonadoras y zonas de detonación**

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar las "radios bidireccionales" o los "dispositivos electrónicos" para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

## **Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos**

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos petroleros o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

## **Condiciones de uso**

- El uso de un adaptador de alimentación, un cargador o una batería no aprobados o no compatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- La temperatura ideal de uso es de -10°C a +45°C.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el rendimiento de los audífonos o marcapasos. Comuníquese con el operador de servicios para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para

- evitar posibles interferencias. Si tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores. No los desmonte, no los modifique, no los arroje y no los apriete. No inserte elementos extraños en ellos, no los sumerja en agua u otros líquidos y no los exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que sufran pérdidas, se sobrecalienten, se incendien o incluso exploten.
  - Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice el dispositivo inalámbrico mientras conduce.
  - Para evitar daños en las piezas o circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos que presenten polvo, humo, humedad o suciedad ni próximos a campos magnéticos.
  - No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
  - Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las reglas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso inadecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otros peligros.
  - El dispositivo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que es resistente al agua y al polvo en determinados entornos.
  - El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo.
  - Si la batería tiene pérdidas, asegúrese de que el líquido electrolítico no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
  - Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca de este y que sea de fácil acceso.

- Desconecte el cargador de la toma eléctrica y del dispositivo cuando no lo esté utilizando.
- Se recomienda la supervisión de un adulto si los niños utilizan el producto o están en contacto con este.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del dispositivo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así se lo soliciten en hospitales, clínicas o centros de salud. Estas solicitudes tienen como objetivo evitar posibles interferencias en equipos médicos sensibles.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así lo indique el personal aeroportuario o de compañías aéreas. Consulte al personal de la compañía aérea acerca del uso de dispositivos inalámbricos a bordo. Si su dispositivo cuenta con un “modo vuelo”, debe habilitarlo antes de embarcar.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos contemplados en la cláusula 2.5 de la recomendación IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 y de que haya sido sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.

### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja le recuerda que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida; no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y reciclaje de equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE)

sean reciclados de manera tal de conservar los materiales de valor y proteger la salud de las personas y el medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado al término de su vida útil pueden ocasionar daños a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Restricción del uso de sustancias peligrosas**

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Cumplimiento de las normas de la Unión Europea**

#### **Requisitos sobre exposición a la radiofrecuencia**

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

#### **Declaración**

Por el presente, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo, HES-B09, cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

La versión más actualizada y vigente de la DoC (Declaración sobre cumplimiento) se puede consultar en <https://consumer.huawei.com/certification>.



Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

## **Bandas de frecuencia y potencia**

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con el operador local.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al límite más alto especificado en la Norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

Información de software y accesorios

Se recomienda usar los siguientes accesorios:

Puerto de carga: POWER-CA010

La versión de software del producto es HES-B09: 1.1.2.5

Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante publicará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las reglas pertinentes.

El usuario no podrá acceder a ningún parámetro de radiofrecuencia (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no podrá modificarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (Declaración sobre cumplimiento) en

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Acceda a **Ajustes > Acerca de > Información sobre normas (Settings > About > Regulatory Information)** en el dispositivo para acceder a la pantalla de la etiqueta electrónica.

Visite <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> donde encontrará el número de línea directa y la dirección de correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región.

**Precaución:** Las modificaciones o los cambios no expresamente aprobados por Huawei Device Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario a operar el dispositivo.

Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal. Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.

## Início rápido

### 1. Carregamento

Ligue os contactos metálicos na base de carregamento aos existentes na parte de trás do dispositivo e, em seguida, coloque-os numa superfície plana. Ligue a base de carregamento a uma fonte de alimentação. O ecrã do dispositivo acenderá e apresentará o nível da bateria.



Botão  
Prima continuamente o botão  
Ligar/Desligar para ligar, desligar  
ou reiniciar o dispositivo.  
Ecrã



Porta de carregamento  
Sensor de monitorização  
de ritmo cardíaco



 A base de carregamento não é resistente à água. Seque a porta, os contactos metálicos e o dispositivo durante o carregamento.

### 2. Transferir a aplicação Huawei Health

Para transferir e instalar a aplicação Huawei Health, ler o código QR à direita ou procure por Huawei Health na AppGallery ou Google Play Store ou Apple App Store.



### **3. Emparelhar o dispositivo com o telemóvel**

Na lista de dispositivos na aplicação Huawei Health, selecione o dispositivo e siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento.

### **4. Obter ajuda**

Consulte a ajuda online na aplicação Saúde Huawei para obter mais informações sobre a ligação e funções, bem como dicas de utilização.

**Copyright © Huawei 2020. Todos os direitos reservados.**

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

### **Marcas e Permissões**

No entanto, a palavra e logótipos da marca *Bluetooth*<sup>®</sup> são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. está sob licença. Huawei Device Co., Ltd. é uma afiliada da Huawei Technologies Co., Ltd.

Outras marcas registadas, produtos, serviços e nomes de empresas mencionados poderão ser propriedade dos seus donos respetivos.

### **Política de Privacidade**

Para melhor compreender como protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Áreas e dispositivos de detonação**

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

## **Áreas com inflamáveis ou explosivos**

Não utilize o dispositivo onde se encontram armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Para além do mais, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene ou transporte o dispositivo em contentores com líquidos inflamáveis, gases, ou explosivos.

## **Operação e segurança**

- Utilizar um adaptador de alimentação, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- As temperaturas ideais estão entre os -10°C aos +45°C.
- Alguns dispositivos sem fios poderão afetar o desempenho de aparelhos auditivos e pacemakers. Consulte o seu fornecedor de serviços para mais informações.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker

de modo a prevenir potencial interferência com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.

- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou de luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como microondas, fornos, ou radiadores. Não os desmonte, modifique, atire ou aperte. Não insira objetos estranhos nos mesmos, não os mergulhe em líquidos nem os exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou explosão dos mesmos.
- Cumpra as leis e regulamentos locais quando utilizar o dispositivo. De modo a reduzir o risco de acidentes, não use o seu dispositivo sem fios enquanto conduz.
- De modo a prevenir danos às partes ou circuitos internos do seu dispositivo, não o use em ambientes empoeirados, fumarentos, húmidos ou sujos nem perto de campos magnéticos.
- Não utilize, mantenha ou transporte o dispositivo onde se encontram armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio.
- Elimine este dispositivo, bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais. Estes não devem ser eliminados com o lixo doméstico normal. O uso impróprio da bateria poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- O dispositivo passou por testes e demonstrou resistência à água e poeiras em determinados ambientes.
- O dispositivo tem uma bateria incorporada, não amovível. Não tente remover a bateria pois poderá danificar o dispositivo.
- Caso haja vazamento da bateria, certifique-se de que o eletrólito não tenha contato direto com a pele ou os olhos. Se houver contato do eletrólito com sua pele ou olhos, lave-os imediatamente com água corrente e limpa e consulte um médico.

- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos e de fácil acesso.
- Desconecte o carregador e o dispositivo da tomada elétrica quando não estiverem em uso.
- A supervisão de um adulto é aconselhada se este produto for utilizado por crianças ou se estas entrarem em contacto com o produto.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Desligue o seu dispositivo sem fios quando isso lhe for pedido em hospitais, clínicas ou centros de saúde. Estes pedidos foram concebidos para evitar possíveis interferências com equipamento médico sensível.
- Desligue o dispositivo sem fios sempre que lhe for pedido pelos funcionários do aeroporto ou da companhia aérea. Consulte os funcionários da companhia aérea sobre a utilização de dispositivos sem fios a bordo do avião. Se o seu dispositivo possuir um modo de voo, este deve ser ativado antes de embarcar no avião.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos da Cláusula 2.5 da norma IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.

## Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz no seu produto, bateria, documentos ou embalagem serve para lembrá-lo(a) de que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser colocados em pontos de recolha separados no fim das suas vidas; estes não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento num ponto de recolha ou serviço designado para a separação e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE) e baterias de acordo com as leis locais.

A recolha e reciclagem do seu equipamento apropriadas ajudam a certificar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma maneira que mantém materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Manuseio inadequado, quebras acidentais, danos e/ou reciclagem inadequada no fim de vida do produto poderão ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para mais informações sobre onde e como eliminar o seu lixo EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico, ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

## **Redução de substâncias perigosas**

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão de acordo com as normas locais aplicáveis sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, tais como as normas EU REACH, RoHS e sobre baterias (onde incluídas), etc. Para declarações de conformidade de REACH e RoHS, visite o nosso site <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformidade regulamentar UE**

### **Requisitos de exposição RF**

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

### **Declaração**

Através do presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo HES-B09 está em conformidade com os requisitos essenciais e outros dispositivos relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

A versão mais recente e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser consultada em <https://consumer.huawei.com/certification>.



Este dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.  
Cumpra com os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.  
Este dispositivo poderá ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

## **Bandas de frequência e potência**

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: Algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

(b) Potência máxima de transmissão das frequências rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: A potência máxima para todas as bandas é menor que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Acessórios e Informação do software**

Recomenda-se que sejam utilizados os seguintes acessórios:

Base de carregamento: POWER-CA010

A versão de software do produto é HES-B09: 1.1.2.5

Atualizações do software serão lançadas pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e estão conforme as normas relacionadas.

Todos os parâmetros RF (por exemplo, alcance de frequência e potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alterados por ele.

Para a informação mais atualizada acerca dos acessórios e do software, consulte a DdC (Declaração de Conformidade) em <https://consumer.huawei.com/certification>.

Aceda a **Definições > Sobre > Informações regulamentares (Settings > About > Regulatory Information)** no dispositivo para ver o ecrã E-label.

Visite <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> para obter o contacto telefónico e o endereço de e-mail atualizados no seu país ou região.

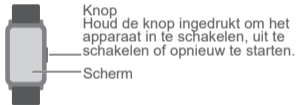
**Cuidado:** Quaisquer alterações ou modificações a este dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Device Co., Ltd. para efeitos de conformidade, podem anular a autoridade do utilizador em operar o equipamento.


Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal. Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.

## Beknopte handleiding

### 1. Opladen

Verbind de metalen contacten op de oplader met de metalen contacten op de achterkant van het apparaat en plaats de oplader en het apparaat vervolgens op een vlakke ondergrond. Sluit de oplader op een voeding aan. Het scherm van het apparaat zal dan oplichten en het batterijniveau weergeven.



 De oplaaddock is niet waterbestendig. Veeg de poort, metalen contacten en het apparaat droog tijdens het opladen.

### 2. Huawei Health downloaden

Om de Huawei Health-app te kunnen downloaden en installeren, moet u de QR-code rechts van deze tekst inscannen. U kunt zoeken op Huawei Health in de AppGallery of de andere app-winkels.



### 3. Uw apparaat koppelen aan uw telefoon

Selecteer het apparaat uit de apparatenlijst in de Huawei Gezondheid-app en volg de instructies op het beeldscherm om het koppelen uit te voeren.

### 4. Hulp krijgen

Bekijk de online-Help in de Huawei Health-app voor meer informatie over verbinding en functies, en voor gebruikstips.

**Copyright © Huawei 2020. Alle rechten voorbehouden.**

DIT DOCUMENT IS ALLEEN BEDOELD TER INFORMATIE EN VORMT GEEN GARANTIE VAN WELKE AARD DAN OOK.

### Handelsmerken en rechten

Het woordmerk *Bluetooth*<sup>®</sup> en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.*; elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is gebaseerd op een licentie. Huawei Device Co., Ltd. is een dochteronderneming van Huawei Technologies Co., Ltd.

Andere vermelde handelsmerken, producten-, service- en bedrijfsnamen zijn mogelijk het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

### Privacybeleid

Raadpleeg het privacybeleid op <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Ontstekers en explosiegebieden**

Schakel uw mobiele telefoon of draadloos apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat “tweewegradio's” of “elektronische apparaten” moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

## **Ruimtes met ontvlambare stoffen en explosieven**

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare stoffen of explosieven zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe. Volg daarnaast de instructies die met teksten of symbolen zijn aangegeven. Bewaar of vervoer het apparaat niet in een verpakking samen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of explosieven.

## **Bediening en veiligheid**

- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of incompatibele lichtnetadapter, oplader of accu kan brand, explosie of andere gevaren veroorzaken;
- Ideale temperaturen zijn -10°C tot +45°C;
- Sommige draadloze apparaten kunnen mogelijk de prestaties van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw dienstverlener voor meer informatie;
- Fabrikanten van pacemakers adviseren dat een minimale afstand van 15 cm tussen een apparaat en een pacemaker wordt aangehouden om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen. Wanneer u een pacemaker gebruikt, moet u het apparaat

- aan de tegenoverliggende zijde van de pacemaker vasthouden en het apparaat niet in uw borstzakje dragen;
- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in verwarmende apparaten, zoals magnetrons, ovens of radiators.
  - Volg lokale wetten en regels terwijl u het apparaat gebruikt. Gebruik uw draadloze apparaat niet terwijl u rijdt om het risico op ongevallen te verminderen;
  - Gebruik uw apparaat niet in stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgevingen of in de buurt van magnetische velden om schade aan de onderdelen of interne circuits te voorkomen;
  - Gebruik, bewaar of vervoer het apparaat niet in omgevingen waarin ontvlambare of explosieve materialen worden opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe;
  - Verwijder dit apparaat, de accu en accessoires overeenkomstig de lokale regels. Ze moeten niet via het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Onjuist gebruik van de accu kan mogelijk tot brand, explosie of andere gevaren leiden;
  - Het apparaat is getest en in bepaalde omgevingen water- en stofdicht gebleken;
  - Het apparaat heeft een ingebouwde accu die niet kan worden verwijderd. Probeer de accu niet te verwijderen: het apparaat kan daardoor beschadigd raken.
  - Als de batterij lekt, zorg dan dat de elektrolyt niet direct met uw huid of ogen in contact komt. Als de elektrolyt op uw huid of in uw ogen komt, spoel dan onmiddellijk goed door met schoon water en raadpleeg een dokter.
  - Zorg ervoor dat de stroomadapter tijdens het opladen van het apparaat is aangesloten op een stopcontact dat dichtbij en gemakkelijk toegankelijk is.

- Ontkoppel de oplader van stopcontacten en het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

## Informatie over verwijderen en recycling



Het symbool met de container met een kruis erdoor op uw product, batterij, documentatie en verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun gebruiksduur naar speciale afvalinzamelpunten moeten worden gebracht; ze mogen niet via huishoudelijk afval worden verwijderd in de normale afvalstroom. De gebruiker is verantwoordelijk voor het afvoeren van de apparatuur naar een speciaal inzamelpunt of naar een dienst voor het gescheiden recycleren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen, in lijn met lokale wetgeving.

Door uw apparatuur op de juiste wijze in te zamelen en te recyclen, helpt u te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) zo wordt gerecycled dat waardevolle materialen worden behouden en de volksgezondheid en het milieu worden beschermd. Onjuiste verwerking, onopzettelijke breuken, beschadigingen en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op <https://consumer.huawei.com/nl/>.

## Vermindering van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan lokale regels met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten, zoals EU REACH-, RoHS- en batterijregelgeving (indien van toepassing). Kijk voor verklaringen van overeenstemming met REACH en RoHS op onze website <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Naleving van Europese regelgeving**

### **Eisen ten aanzien van blootstelling aan RF**

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

### **Verklaring**

Hierbij verklaart Huawei Device Co., Ltd. dat dit apparaat, HES-B09, voldoet aan de minimale vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente, geldige versie van de Verklaring van overeenstemming kan worden bekeken op <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

### **Frequentiebanden en vermogen**

(a) Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider.

(b) Maximaal RF-vermogen dat wordt verzonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: het maximale vermogen



voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde die wordt vermeld in de bijbehorende geharmoniseerde norm.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Informatie over accessoires en software**

Het gebruik van de volgende accessoires wordt aanbevolen:

Oplaaddock: POWER-CA010

De softwareversie van het product is HES-B09: 1.1.2.5

Software-updates zullen na publicatie van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en voldoen nog steeds aan de gerelateerde regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de verklaring van overeenstemming op <https://consumer.huawei.com/certification> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

Ga naar **Instellingen > Over > Informatie over regelgeving (Settings > About > Regulatory Information)** op het apparaat om het E-label-scherm te bekijken.

Kijk op <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> voor de nieuwste hotline en het nieuwste e-mailadres in uw land of regio.

**Let op:** Wijzigingen of aanpassingen voor de naleving die niet uitdrukkelijk door Huawei Device Co., Ltd. zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker voor de bediening van dit apparaat ongeldig maken.

Dit product is niet ontworpen als medisch apparaat en is niet bedoeld om ziekte te diagnosticeren, behandelen, genezen of voorkomen. Alle gegevens en metingen mogen uitsluitend voor persoonlijke referentie worden gebruikt. Als u tijdens het dragen van het apparaat huidirritatie ondervindt, moet u het meteen afdoen en een arts raadplegen.

## Instrukcja obsługi

### 1. Ładowanie

Połącz metalowe styki na stacji ładującej ze stykami z tyłu urządzenia, a następnie umieść stację ładującą z urządzeniem na płaskiej powierzchni. Podłącz stację ładującą do źródła zasilania. Ekran urządzenia zostanie włączony, a następnie zostaną na nim wyświetlone informacje o poziomie naładowania baterii.



Przycisk  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć, wyłączyć lub ponownie uruchomić urządzenie.

Ekran



Gniazdo ładowania  
Czujnik monitorowania tętna



 Stacja dokująca nie jest wodoodporna. W trakcie ładowania należy wytrzeć do sucha port, metalowe styki i urządzenie.

### 2. Pobieranie aplikacji Huawei Health (Zdrowie)

Aby pobrać i zainstalować aplikację Huawei Health (Zdrowie), zeskanuj kod QR po prawej albo poszukaj aplikacji Huawei Health (Zdrowie) w sklepie AppGallery lub innym sklepie z aplikacjami.



### **3. Parowanie urządzenia z telefonem**

Wybierz urządzenie z listy urządzeń w aplikacji Zdrowie Huawei i postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi, aby ukończyć parowanie.

### **4. Uzyskiwanie pomocy**

Aby uzyskać więcej informacji na temat łączenia, funkcji oraz wskazówki dotyczące użycia, zapoznaj się z pomocą w trybie online dostępną w aplikacji Huawei Health (Zdrowie).

**Copyright © Huawei 2020. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.

### **Znaki towarowe i zezwolenia**

Znak słowny i logo *Bluetooth*® to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tego znaku na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. to podmiot zależny firmy Huawei Technologies Co., Ltd.

Pozostałe znaki towarowe, nazwy produktów, usług i firm wymienione w niniejszej instrukcji mogą stanowić własność ich prawowitych właścicieli.

### **Zasady ochrony prywatności**

Aby lepiej zrozumieć to, jak chronimy informacje osobiste, należy zapoznać się z zasadami ochrony prywatności na stronie <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Ograniczenia i obszary prowadzenia kontrolowanych wybuchów**

Telefon komórkowy lub urządzenie bezprzewodowe należy wyłączyć podczas przebywania w obszarze prowadzenia kontrolowanych wybuchów bądź w obszarach oznaczonych nakazem wyłączenia radiotelefonów lub urządzeń elektrycznych w celu uniknięcia zakłócania przebiegu kontrolowanych wybuchów.

## **Obszary z materiałami palnymi i wybuchowymi**

Nie wolno używać tego urządzenia w miejscu przechowywania substancji palnych lub wybuchowych (np. na stacjach paliw, w składach paliw lub w zakładach chemicznych). Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru. Ponadto zawsze przestrzegaj miejscowych zaleceń uwidocznionych w postaci tekstu lub symboli. Nie wolno przechowywać ani transportować urządzenia w jednym opakowaniu z łatwopalnymi cieczami, gazami lub materiałami wybuchowymi.

## **Obsługa i bezpieczeństwo użycia**

- Używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek lub baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Odpowiednie temperatury to od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Więcej informacji udzieli usługodawca.
- Zalecana przez producentów rozruszników minimalna odległość między urządzeniem a rozrusznikiem serca wynosi 15 cm. Pozwala to uniknąć potencjalnych zakłóceń w działaniu rozrusznika. Jeśli rozrusznik jest używany, urządzenie należy trzymać po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie należy nosić urządzenia w przedniej kieszeni.

- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki. Nie należy ich demontować, modyfikować, upuszczać ani ścisnąć. Nie należy wkładać do nich innych przedmiotów, zanurzać ich w płynach ani narażać na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek, przegrzanie się, pożar, a nawet wybuch.
- Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać miejscowych praw i przepisów. Korzystanie z urządzeń bezprzewodowych w trakcie prowadzenia pojazdu zwiększa ryzyko wypadku.
- Aby uniknąć uszkodzenia części i elementów elektronicznych urządzenia, nie należy go używać w miejscach zadymionych, wilgotnych lub brudnych, ani w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Nieprawidłowe używanie baterii może być przyczyną pożaru, wybuchu lub innych zagrożeń.
- Urządzenie zostało przetestowane. Pomyślnie zweryfikowano jego odporność na wodę i zabrudzenia w niektórych środowiskach.
- Urządzenie jest wyposażone w niewymienną baterię wewnętrzną. Nie należy podejmować prób jej wymiany, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Jeżeli z baterii wycieknie elektrolit, zachowaj ostrożność, aby nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli elektrolit wejdzie w kontakt ze skórą lub dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je czystą wodą i zgłoś się do lekarza.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, aby ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.

- Ładowarkę należy odłączać od gniazdka elektrycznego i urządzenia, gdy nie jest używana.
- Jeśli dzieci mają używać tego produktu lub mieć z nim kontakt, zalecamy nadzór osoby dorosłej.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego przez Ciebie urządzenia medycznego.
- Wyłączaj urządzenie bezprzewodowe w szpitalach, przychodniach i placówkach opieki zdrowotnej, jeśli jest to wymagane. Wymogi takie mają na celu zapobieganie możliwym zakłóceniom działania sprzętu medycznego wrażliwego na sygnały zewnętrzne.
- Wyłączaj urządzenie bezprzewodowe na polecenie personelu lotniska lub linii lotniczej. Zapytaj personel linii lotniczej o możliwość używania urządzenia bezprzewodowego na pokładzie samolotu. Jeśli urządzenie może działać w „trybie samolotowym”, włącz ten tryb przed wejściem na pokład.
- Zasilacz musi spełniać wymagania klauzuli 2.5 norm IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 oraz musi być przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.

### Informacje o utylizacji i recyklingu



Symbol przekreślonego kosza na produkcie, baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie produkty elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do wyspecjalizowanych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za zdanie zużytego sprzętu oraz baterii w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z miejscowymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy

tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe zepsucie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu może spowodować wiele zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i dla środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc здаwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w miejscowych urzędach, w miejscowej wywożącej odpady komunalne lub na stronie <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Zmniejszanie ilości substancji niebezpiecznych**

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracje zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się na naszej stronie internetowej <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Zgodność z przepisami UE**

#### **Wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe**

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nieprzekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

### **Oświadczenie**

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie HES-B09 jest zgodne z podstawowymi wymogami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.



Najaktualniejszą i obowiązującą wersję deklaracji zgodności można zobaczyć na <https://consumer.huawei.com/en/certification/index.htm>.  
Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.  
Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.  
W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

### **Pasma częstotliwości i moc**

(a) Pasma częstotliwości, w których działa sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub wszystkich obszarach. Więcej szczegółów można uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu**

Zaleca się używanie poniższych akcesoriów:

Podstawa ładująca: POWER-CA010

Wersja oprogramowania produktu to HES-B09: 1.1.2.5

Producent wydaje aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub poprawienia funkcjonalności po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i są nadal zgodne z odpowiednimi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (na przykład zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie

mogą być przez niego zmieniane.

Najbardziej aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu zawiera deklaracja zgodności na stronie

<https://consumer.huawei.com/en/certification/index.htm>.

Aby wyświetlić etykiety elektroniczne, wybierz na ekranie urządzenia pozycje **Ustawienia > Informacje > Informacje prawne (Settings > About > Regulatory Information)**.

Na stronie <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> można znaleźć aktualny numer i adres e-mail infolinii w danym kraju lub regionie.

**Ostrzeżenie:** wszelkie modyfikacje i przeróbki urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Huawei Device Co., Ltd., mogą skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia.

Ten produkt nie stanowi wyrobu medycznego i nie jest przeznaczony do diagnozowania, leczenia ani prewencji chorób. Wszelkie dane i pomiary służą wyłącznie do użytku osobistego. Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.

## Īsā darba sākšanas pamācība

### 1. Uzlāde

Savienojiet uzlādes statīva metāla kontaktus ar kontaktiem ierīces aizmugurē, pēc tam novietojiet tos uz līdzenas virsmas. Pievienojiet uzlādes statīvu strāvas avotam. Ierīces ekrāns izgaismosies, un tajā būs redzams akumulatora uzlādes līmenis.



Poga  
Nospiediet un turiet šo pogu, lai  
ieslēgtu, izslēgtu vai restartētu ierīci.  
Ekrāns



Uzlādes ports  
Sirds ritma uzraudzības sensors



 Uzlādes dokstacija nav ūdensizturīga. Pirms ierīces pievienošanas uzlādes dokstacijai noslaukiet portu, metāla kontaktus un ierīci.

### 2. Huawei Health lejupielāde

Lai lejupielādētu un instalētu lietotni Huawei Health, skenējiet labajā pusē redzamo QR kodu vai meklējiet Huawei Health lietotnē AppGallery veikals vai citi lietotņu veikali.



### 3. Ierīces savienošana pāri ar tālruni

Lietotnes Huawei veselība ierīču sarakstā atlasiet ierīci un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu savienošana pāri.

### 4. Palīdzības saņemšana

Apmeklējiet lietotnes Huawei Health tiešsaistes palīdzības sadaļu, lai saņemtu plašāku informāciju par pievienošanu un funkcijām, kā arī noderīgus padomus par lietošanu.

**Autortiesības © Huawei 2020. Visas tiesības aizsargātas.**

ŠIS DOKUMENTS IR PAREDZĒTS TIKAI INFORMĀCIJAI UN NESNIEDZ NEKĀDAS GARANTIJAS.

#### Preču zīmes un atļaujas

*Bluetooth*<sup>®</sup> vārda zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrēta preču zīme, un Huawei Technologies Co., Ltd. šo zīmi izmanto saskaņā ar licenci. Huawei Device Co., Ltd. ir uzņēmuma Huawei Technologies Co., Ltd. saistītais uzņēmums.

Citas lietotās un minētās preču zīmes, izstrādājumu, pakalpojumu un uzņēmumu nosaukumi var piederēt to attiecīgajiem īpašniekiem.

#### Konfidencialitātes politika

Lai labāk saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personas informāciju, lūdzu, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

#### Aizdedzkapseles un spridzināšanas zonas

Izslēdziet mobilo tālruni vai bezvadu ierīci, atrodoties spridzināšanas zonā vai vietās, kurās ir norāde par "divpusējo sakaru radioierīču" vai "elektronisko ierīču" izslēgšanu, lai neradītu traucējumus spridzināšanas darbībām.

## **Vieta, kurās atrodas uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas**

Nelietojiet ierīci vietās, kur tiek glabātas uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā vai ķīmikāliju rūpnīcā). Lietojot ierīci šādā vidē, tiek palielināts sprādziena vai aizdegšanās risks. Ievērojiet arī norādījumus, kas sniegti tekstā vai simbolos. Neglabājiet un netransportējiet ierīci konteineros ar uzliesmojošiem šķīdumiem, gāzēm vai sprādzienbīstamām vielām.

## **Lietošana un drošība**

- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, uzlādes ierīce vai akumulators var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citu risku.
- Piemērotākais temperatūras diapazons ir no  $-10^{\circ}\text{C}$  līdz  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Dažas bezvadu ierīces var ietekmēt dzirdes aparātu vai elektrokardiostimulatoru darbību. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros. Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet to tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nespiediet tos. Neievietojiet tajos svešķermeņus, neiegremdējiet tos ūdenī vai citos šķīdumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, citādi var rasties to noplūde, pārkaršana, aizdegšanās vai pat sprādziens.

- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos tiesību aktus un noteikumus. Lai samazinātu negadījumu risku, nelietojiet bezvadu ierīci braukšanas laikā.
- Lai nesabojātu ierīces daļas vai iekšējās shēmas, nelietojiet to puteļainā, piedūmotā, mitrā vai netīrā vidē, kā arī magnētisko lauku tuvumā.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un nepārvadājiet ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Izmantojot ierīci šādā vidē, palielinās sprādziena vai ugunsgrēka draudi.
- Atbrīvojieties no šīs ierīces, akumulatora un piederumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ierīce tika pārbaudīta un zināmā vidē tika konstatēta noturība pret ūdens un putekļu iedarbību.
- Ierīcei ir iebūvēts neizņemams akumulators; nemēģiniet izņemt akumulatoru, pretējā gadījumā ierīce var tikt sabojāta.
- Ja akumulatoram ir noplūde, nodrošiniet, lai elektrolīts nenokļūtu uz ādas un acīs. Ja elektrolīts nokļūst uz ādas vai acīs, nekavējoties izskalojiet acis vai noskalojiet ādu ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu.
- Uzlādējot ierīci, barošanas bloks ir jāpievieno tādai kontaktligzdai, kas atrodas tuvu ierīcei un ir viegli pieejama.
- Ja ierīce un tās uzlādes ierīce netiek izmantota, atvienojiet tās no kontaktligzdas.
- Pieaugušajiem ieteicams uzraudzīt bērnus, kuri lieto šo izstrādājumu vai nonāk saskarē ar to.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces darbība var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Izslēdziet savu bezvadu ierīci, kad tas tiek prasīts slimnīcās, klīnikās vai veselības aprūpes iestādēs. Šīs prasības ir paredzētas

iespējamu traucējumu novēršanai ar jutīgu medicīnisko aprīkojumu.

- Izslēdziet savu bezvadu ierīci, kad to prasa lidostas vai avioliņijas personāls. Konsultējieties ar avioliņijas personālu par bezvadu ierīču lietošanu lidmašīnā. Ja jūsu ierīcē ir pieejams "lidojuma režīms", tam jābūt iespējamam pirms iekāpšanas lidmašīnā.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standarta IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 noteikumu 2.5. punktam un tas būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.

### Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Pārsvītrotais atkritumu tvertnes simbols uz produkta, akumulatora, dokumentācijas vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori pēc to lietošanas beigām ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktos; tos nedrīkst izmest parastajos saimniecības atkritumos. Lietotāja pienākums ir atbrīvoties no iekārtas, izmantojot noteikto savākšanas punktu vai pakalpojumu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un akumulatoru atsevišķai pārstrādei, saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

■ Ierīču pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko ierīču atkritumi (EEE) tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, netīša saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc ierīces lietošanas beigām var kaitēt veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumu nodošanas vietām un veidu, sazinieties ar vietējām pašvaldībām, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu, vai arī apmeklējiet vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un visi tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par zināmu bīstamu vielu lietojuma

ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem utt. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Atbilstība ES regulējumam**

#### **Prasības attiecībā uz RF iedarbību**

Jūsu ierīce darbojas kā mazjaudas radiatora ierīce un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir konstruēta tā, lai nepārsniegtu Eiropas Komisijas noteiktās radioviļņu iedarbības robežvērtības.

#### **Paziņojums**

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce HES-B09 atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem nosacījumiem.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas (Declaration of Conformity, DoC) versiju varat skatīt vietnē <https://consumer.huawei.com/certification>.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

#### **Frekvenču joslas un jauda**

(a) Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: Atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

(b) Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kuras radio aprīkojums darbojas: maksimāla jauda visām joslām ir



mazāka kā saistošajos harmonijas standartos norādītā augstākā robežvērtība.

Frekvenču joslas un izstarotās jaudas (raidītās un/vai vadītās) nominālvērtības attiecas uz šo radio aprīkojumu, kā norādīts tālāk:  
HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Piederumi un programmatūras informācija**

Ieteicamie piederumi:

Uzlādes dokstacija: POWER-CA010

Izstrādājuma programmatūras versija ir HES-B09: 1.1.2.5

Ražotājs izlaidīs programmatūras atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām saderīgas ar saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet atbilstības deklarācijā (Declaration of Conformity, DoC) vietnē <https://consumer.huawei.com/certification>.

Lai skatītu e-marķējuma ekrānu, ierīcē atveriet sadaļu **Iestatījumi > Par > Normatīvā informācija (Settings > About > Regulatory Information)**.

Lūdzu, apmeklējiet vietni <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, lai atrastu precizētu tālruņa numuru un e-pasta adresi jūsu valstī vai reģionā.

**Uzmanību!** Ja nav saņemts Huawei Device Co., Ltd. tiešs apstiprinājums, pārveidojot iekārtu, lietotājs var zaudēt tiesības izmantot šo

aprikojumu.

Šo izstrādājumu nav paredzēts izmantot kā medicīnas ierīci, tostarp slimību diagnosticēšanā, ārstēšanā vai profilaksē. Visi iegūtie dati un mērījumi ir jāizmanto tikai informatīvā nolūkā. Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.

## Sparčiosios paleisties vadovas

### 1. Įkrovimas

Prijunkite metalinius įkrovimo lopšio kontaktus prie atitinkamų įrenginio nugarėlėje esančių kontaktų ir padėkite įrenginius ant plokščio pagrindo. Prijunkite įkrovimo lopšį prie maitinimo šaltinio: įrenginio ekranas įsijungs ir bus parodytas akumuliatoriaus įkrovos lygis.



Mygtukas  
Paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką, kad įrenginį įjungtumėte, išjungtumėte arba paleistumėte iš naujo.  
Ekranas



Įkrovimo prievadas  
Pulso stebėjimo jutiklis



 Įkrovimo dokas nėra nepralaidus vandeniui. Prieš įkraudami sausai nušluostykite prievadą, metalinius kontaktus ir įrenginį.

### 2. „Huawei Health“ atsisiuntimas

Norėdami atsisiųsti ir įdiegti „Huawei Health“ programėlę, nuskaitykite QR kodą dešinėje arba ieškokite „Huawei Health“ „AppGallery“ arba kitose programų parduotuvėse.



### 3. Įrenginio susiejimas su telefonu

Pasirinkite įrenginį iš „Huawei“ sveikatos įrenginių sąrašo ir vykdydami ekranines instrukcijas pabaikite susiejimą.

### 4. Pagalba

Norėdami gauti daugiau informacijos apie ryšį ir funkcijas bei naudojimo patarimų, peržiūrėkite programėlėje „Huawei Health“ pateikiamą internetinį žinyną.

**Autoriaus teisės © „Huawei“, 2020 m. Visos teisės saugomos.**

ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

#### Prekių ženklai ir leidimai

Žodis *Bluetooth*<sup>®</sup> ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šį ženklą „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją. Įmonės „Huawei Device Co., Ltd.“ ir „Huawei Technologies Co., Ltd.“ priklauso vienai įmonių grupei.

Kiti paminėti prekių ženklai, gaminių, paslaugų ir bendrovių pavadinimai gali priklausyti jų atitinkamiems savininkams.

#### Privatumo politika

Jei norite geriau suprasti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką puslapyje <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

#### Sprogdinimo zonos

Išjunkite mobilųjį telefoną arba belaidį įrenginį, jei esate sprogdinimo zonoje arba zonose, kur nurodyta išjungti „dvipusio radijo ryšio įrenginius“ arba „elektroninius įrenginius“, kad nebūtų trukdžių sprogdinimo operacijoms.

### **Zonos, kuriose yra liepsniųjų bei sprogiųjų medžiagų**

Nenaudokite įrenginio ten, kur laikomos liepsniosios ar sprogiosios medžiagos (pvz., degalinėje, naftos terminale ar cheminių medžiagų gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, padidėja sprogo ar gaisro pavojus. Be to, laikykitės tekste arba simboliais nurodytų instrukcijų. Nelaikykite ir negabenkite įrenginio taroje su liepsniaisiais skysčiais, dujomis ar sprogiosiomis medžiagomis.

### **Naudojimas ir sauga**

- Naudojant nepatvirtintą arba nesuderinamą maitinimo adapterį, įkroviklį arba akumuliatorių, gali kilti gaisro, sprogo ar kitas pavojus.
- Ideali eksploatacijos temperatūra: nuo -10°C iki +45°C.
- Kai kurie belaidžio ryšio įrenginiai gali turėti įtakos klausos aparatų ar širdies stimuliatorių veikimui. Išsamesnės informacijos teiraukitės paslaugų teikėjo.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įrenginio ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimos sąveikos su širdies stimulatoriumi. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įrenginį priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.
- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaitių arba radiatorių. Jų neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nespauskite. Nekiškite į juos pašalinių daiktų, nenardinkite jų į jokių skystį, saugokite nuo išorinio poveikio ar spaudimo, nes dėl to iš jų gali pradėti tekėti elektrolitas, jie gali perkaisti,

užsidegti ar netgi sprogti.

- Naudodamiesi įrenginiu, laikykitės vietos įstatymų ir reglamentų. Kad nesukeltumėte avarijos, nesinaudokite belaidžio ryšio įrenginiu vairuodami.
- Siekdami išvengti žalos savo įrenginio dalims ar vidinėms mikroschemoms, nesinaudokite juo dulkečioje, dūmingoje, drėgnoje ar nešvarioje aplinkoje, taip pat šalia magnetinių laukų.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsnių arba sprogių medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, didėja sproginimo arba gaisro pavojus.
- Utilizuokite šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus pagal vietinius reglamentus. Jų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius eksploatuojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sproginimas arba kitų pavojų.
- Bandomajame įrenginyje nustatytas atsparumas vandeniui ir dulkėms tam tikroje aplinkoje.
- Įrenginyje įmontuotas neišimamas akumuliatorius, todėl nemėginkite jo išimti, antraip galite sugadinti įrenginį.
- Jei akumuliatorius nesandarus, užtikrinkite, kad elektrolitas neturėtų tiesioginio kontakto su oda ir akimis. Jei elektrolitas palietė odą ar jo pateko į akis, nedelsdami praplaukite švariu vandeniu ir pasikonsultuokite su gydytoju.
- Įkraudami įrenginį įsitikinkite, kad maitinimo adapteris yra įjungtas į lizdą, esantį netoli įrenginių, ir yra lengvai pasiekiamas.
- Jei įkroviklio nenaudojate, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo ir įrenginio.
- Vaikams naudojantis šiuo gaminiu (arba galint jį pasiekti) rekomenduojama suaugusiųjų priežiūra.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio veikimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Išjunkite belaidį įrenginį, kai to prašoma ligoninėse, klinikose ar sveikatos priežiūros įstaigose. Tokiais prašymais siekiama išvengti

galimų jautrios medicinos įrangos veikimo trukdžių.

- Išjunkite belaidį įrenginį, jei to prašo oro uosto arba oro transporto bendrovės darbuotojai. Pasitarkite su oro transporto bendrovės darbuotojais, ar galima lėktuve naudoti belaidžius įrenginius. Jei jūsų įrenginyje yra skrydžio režimas, jį reikia įjungti prieš lipant į lėktuvą.
- Įsitikinkite, ar maitinimo adapteris atitinka 2.5 pastraipos reikalavimus, išdėstytus standarte IEC60950-1 / EN60950-1 / UL60950-1, ir ar jis buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius ir vietinius standartus.

### Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Nubrauktas šiukšliadėžės ženklas, pateikiamas ant jūsų gaminio, akumulatoriaus, literatūroje ar ant pakuotės primena, kad visi elektroniniai gaminiai bei akumulatoriai jų eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į atskirus atliekų surinkimo taškus, o ne įprastai išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo utilizuoti įrangą, nugabendamas ją į tam skirtą surinkimo tašką arba tarnybą, kur nebenaudojama elektros ir elektroninė įranga (EEĮA) ir akumulatoriai būtų atskirai perdirbti, laikantis vietos įstatymų.

Tinkamai surenkant ir nugabenant jūsų įrangą padedama užtikrinti, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEĮ) atliekos būtų perdirbtos tausojant vertingus išteklius ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamas tvarkymas, atsitiktinis lūžis, apgadinimas ir (arba) netinkamas perdirbimas eksploatacijos laikotarpio pabaigoje gali būti žalingas sveikatai ir aplinkai. Papildomos informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EEĮ atliekas, gausite kreipęsi į vietos savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų surinkimo tarnybą, taip pat – apsilankę svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas

Šis įrenginys ir elektriniai priedai dera su vietoje galiojančiomis taisyklėmis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo. Tokie apribojimai numatyti, pvz., ES REACH, „RoHS“ ir akumuliatorių (kur yra) reglamentuose ir pan. REACH ir „RoHS“ atitiktis deklaracijų rasite mūsų interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Atitiktis ES reglamentams**

### **Reikalavimai dėl radijo dažnio poveikio**

Šis įrenginys – tai mažai energijos vartojantis radijo siųstuvas ir imtuvas. Vadovaujantis tarptautinėmis rekomendacijomis, įrenginys suprojektuotas taip, kad neviršytų Europos Komisijos nustatytų radijo bangų poveikio ribų.

### **Pareiškimas**

Šiuo dokumentu „Huawei Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys HES-B09 atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas.

Naujausią ir galiojančią „DoC“ (atitiktis deklaracijos) versiją galima peržiūrėti <https://consumer.huawei.com/certification>.

Šį įrenginį galima eksploatuoti visose ES valstybėse narėse.

Laikykitės įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.

Priklausomai nuo vietinio tinklo, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

### **Dažnio diapazonai ir galia**

(a) Dažnio diapazonai, kuriais veikia radijo įranga: kai kurie diapazonai galimi ne visose šalyse ir regionuose. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

(b) Maksimali radijo dažnių galia, perduodama dažnio diapazonais, kuriais veikia radijo įranga: maksimali visų diapazonų galia yra



mažesnė nei didžiausia ribinė vertė susijusiame darniajame standarte.

Dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai:  
HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Priedų ir programinės įrangos informacija**

Rekomenduojama naudoti toliau nurodytus priedus:

Įkrovimo dokas: POWER-CA010

Gaminio programinės įrangos versija yra HES-B09: 1.1.2.5

Programinės įrangos naujiniai išleidžiami gamintojo po gaminio išleidimo, kad pašalintų klaidas ir pagerintų veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka susijusias taisykles.

Visi RF parametrai (pavyzdžiui, dažnio diapazonas ir išvesties galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų pakeisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite „DoC“ (atitikties deklaracijos), esančioje

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Norėdami peržiūrėti el. žymės langą, įrenginyje pereikite į **Nuostatos > Apie > Teisinio reglamentavimo informacija (Settings > About > Regulatory Information)**.

Apsilankykite <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kur rasite savo šalies ar regiono atnaujintus karštosios linijos kontaktinius duomenis ir el. pašto adresą.

**Įspėjimas:** naudotojui suteiktas leidimas naudoti šį įrenginį gali netekti galios, jei įrenginys bus pakeistas arba modifikuotas negavus aiškaus „Huawei Device Co., Ltd.“ pritarimo (dėl atitikties taikomiems reikalavimams).

Šis gaminys neskirtas naudoti kaip medicinos prietaisas. Be to, jis neskirtas naudoti diagnostikos, gydymo ar ligų prevencijos tikslais. Visus duomenis ir išmatuotus rodiklius reikėtų naudoti tik asmeniniais tikslais. Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.

## Kiirjuhend

### 1. Laadimine

Ühendage laadimisaluse metallklemmid seadme taga olevatega ja seejärel asetage need tasasele pinnale. Ühendage laadimisalus toiteallikaga. Seadme ekraan süttib ja kuvab aku laetuse taset.



Nupp  
Seadme sisse- või väljalülitamiseks  
või taaskäivitamiseks vajutage pikalt  
nuppu.  
Ekraan



Pulsiandur  
Laadimisport



 Laadimisdock ei ole veekindel. Enne laadimist pühkige laadimisport, metallklemmid ja seade kuivaks.

### 2. Rakenduse Huawei Health allalaadimine

Rakenduse Huawei Health allalaadimiseks ja installimiseks skannige paremal olevat QR-koodi või otsige Huawei Health AppGallery'ist või muudes rakenduste poodides.



### 3. Seadme telefoniga sidumine

Valige rakenduse Huawei Tervis seadmete loendist seade ja järgige sidumiseks ekraanil kuvatavaid juhtnööre.

## 4. Abi saamine

Ühenduse, funktsioonide ning kasutusnõuannete kohta lisateabe saamiseks vaadake rakenduse Huawei Health võrguspikrit.

**Autoriõigus © Huawei 2020. Kõik õigused on kaitstud.**

**SEE ON ÜKSNES TEABE-, MITTE GARANTIIDOKUMENT.**

### **Kaubamärgid ja load**

*Bluetooth*<sup>®</sup>-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel. Huawei Device Co., Ltd. on ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. sidusettevõte. Mainitud muud kaubamärgid ja toodete, teenuste ja ettevõtete nimed võivad kuuluda nende omanikele.

### **Privaatsuspoliitika**

Teie isiklike andmete kaitsmise kohta põhjalikuma teabe saamiseks lugege meie privaatsuspoliitikat aadressil <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Detonaatorid ja lõhkamisalad**

Lõhkamistöõde häirimise vältimiseks lülitage oma mobiiltelefon või raadiosideseade välja, kui viibite lõhkamisalal või alal, kus teid teavitatakse kahepoolset raadiosidet võimaldavate seadmete või elektroonikaseadmete väljalülitamise kohustusest.

### **Tule- ja plahvatusohtlike ainetega alad**

Ärge kasutage seadet kohas (näiteks tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- või plahvatusohtlikke aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu. Peale selle järgige teksti või sümbolite kujul olevaid juhtnõure. Ärge

hoidke ega transportige seadet anumates, mis sisaldavad tuleohtlikke vedelikke, gaase või plahvatusohtlikke aineid.

### **Kasutamine ja ohutus**

- Heaks kiitmata või ühildamatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Ideaalne temperatuurivahemik on  $-10^{\circ}\text{C}$  kuni  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Mõned juhtmeta sideseadmed võivad mõjutada kuuldeaparaatide või südamestimulaatorite tööd. Lisateabe saamiseks konsulteerige teenusepakujaga.
- Südamestimulaatori töö võimaliku häirimise vältimiseks soovitavad stimulaatorite tootjad hoida seade ja stimulaator üksteisest vähemalt 15 cm kaugusel. Kui kasutate südamestimulaatorit, siis kasutage seadet südamestimulaatori vastasküljel ja ärge kandke seadet esitaskus.
- Hoidke seadet ja akut ülemäärase kuumuse ning otsese päikesevalguse eest. Ärge pange neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse, ahjudesse, radiaatoritele). Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge neid. Ärge sisestage nendesse võõrkehi, uputage neid vedelikesse ega rakendage nendele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada nende lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest. Avariiohu vähendamiseks ärge kasutage juhtmeta sideseadet autot juhtides.
- Seadme osade või seesmiste vooluahelate kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda tolmustes, suitsustes, niisketes ega räpastes keskkondades või magnetväljade läheduses.
- Ärge kasutage, hoidke ega transportige seadet kohas (nt tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- ja plahvatusohtlikke aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu.

- Vabanegeseadme, aku ja tarvikute kohalike eeskirjade kohaselt. Neist ei tohi vabaneda koos tavaliste olmejäätmetega. Aku vale kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Seadet on katsetatud ning see on kindlates keskkondades ilmutanud vee- ja tolmukindlust.
- Seadmesse on sisse ehitatud aku, mida ei saa eemaldada. Ärge üritage akut eemaldada, kuna see võib seadet kahjustada.
- Akulekke korral veenduge, et elektrolüüt ei puutuks kokku naha või silmadega. Kui elektrolüüt satub nahale või silma, peske koheselt puhta veega ning pöörduge arsti poole.
- Seadme laadimisel veenduge, et toiteadapter on ühendatud seadmete lähedal asuvasse pistikupesasse ja on kergesti juurdepääsetav.
- Kui te laadijat parasjagu ei kasuta, eemaldage see pistikupesast ja seadme küljest.
- Täiskasvanu järelevalve on soovitatav, kui tootega puutuvad kokku või seda kasutavad lapsed.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Kui haiglates, kliinikutes või tervishoiuasutustes palutakse juhtmeta seade välja lülitada, tehke seda. Need reeglid on mõeldud häirete vältimiseks tundlikes meditsiiniseadmetes.
- Lülitage oma juhtmeta seade välja lennujaama või -firma juhtimise järgi. Juhtmeta seadme lennuki pardal kasutamise osas konsulteerige lennufirma personaliga; kui teie seadmel on lennurežiim, tuleb see aktiveerida enne lennuki pardale minekut.
- Veenduge, et toiteadapter on kooskõlas IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 punkti 2.5 nõuetega ja on katsetatud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite järgi.

## Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, trükistel või pakendil on meeldetuletuseks, et kõik elektroonikatooted ja akud peab nende tööea lõpus viima spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti; neid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka. Kasutaja vastutab selle eest, et seadme kõrvaldamiseks kasutatakse kohalike õigusaktide kohaselt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ning akude ringlussevõtuga tegelevat spetsiaalset kogumispunkti või teenust.

Seadme nõuetekohane kogumine ja ringlussevõtt aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu viisil, mis säästab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; vale käitlemine, ootamatu purunemine, kahjustumine ja/või väär ringlussevõtt seadmete eluea lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade ja -viiside kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Ohtlike ainete hulga vähendamine

See seade ja kõik selle elektritarvikud täidavad elektri- ja elektroonikaseadmetes olevate ohtlike ainete kasutuse piiramise kohta kehtivaid kohalikke eeskirju, nagu EL-i REACH-määrus, RoHS- ja patareidirektiiv (aku olemasolu korral) jne.

REACH-määruse ja RoHS-direktiiviga seotud vastavusdeklaratsioonid leiate veebisaidilt <https://consumer.huawei.com/certification>.

## EL-i õigusnormide järgimine

### Nõuded raadiosageduslikule kiirgusele

Teie seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see ei ületaks Euroopa Komisjoni poolt määratud raadiolainetega kokkupuute piirnorme.

## **Avaldus**

Käesolevaga kinnitab Huawei Device Co., Ltd., et seade HES-B09 vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <https://consumer.huawei.com/certification>.

Seda seadet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides.

Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

## **Sagedusribad ja võimsus**

a) Raadioseadme töötamise sagedusribad: mõned sagedusribad ei pruugi kõikides riikides või piirkondades olla saadaval. Üksikasju küsige kohalikult operaatorilt.

b) Raadioseadme töötamise sagedusribades edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus: maksimaalne võimsus kõikide sagedusribade korral on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis määratud kõrgeim piirväärtus.

Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused. HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Teave tarvikute ja tarkvara kohta**

Alljärgnevalt on esitatud tarvikud, mille kasutamine on soovitatav.

Laadimisdokk: POWER-CA010

Toote tarkvara versioon mudeli HES-B09: 1.1.2.5



Pärast toote müügile toomist annab tootja vigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja välja antud tarkvara versioonid on kinnitatud ja järgivad seotud eeskirju.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta uusima teabe leiate vastavusdeklaratsioonist aadressil <https://consumer.huawei.com/certification>.

E-sildi kuva vaatamiseks avage seadmes **Seaded > Lisainfo > Regulaatiivse teabe (Settings > About > Regulatory Information)**.

Riigi või piirkonna klienditoe telefoninumbri ja e-posti aadressi leiate veebiaadressilt <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

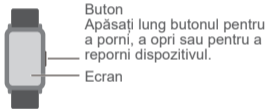
**Ettevaatust!** Selle seadme muutmise ilma ettevõtte Huawei Device Co., Ltd. sõnaselge heakskiiduta võib tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.


See seade ei ole meditsiiniseade ja see ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks ega ennetamiseks. Kõik andmed ja mõõtmised on mõeldud ainult isiklikuks teabeks. Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.

## Ghid de pornire rapidă

### 1. Încărcarea

Conectați contactele metalice ale suportului de încărcare la cele situate în partea din spate a dispozitivului, apoi așezați dispozitivul și suportul pe o suprafață plană. Conectați suportul de încărcare la o sursă de alimentare, iar ecranul dispozitivului se va aprinde și va afișa nivelul bateriei.



 Stația de încărcare nu este rezistentă la apă. Aveți grijă ca portul de încărcare, contactele metalice și dispozitivul să fie uscate în timpul încărcării.

### 2. Descărcare Huawei Health

Pentru a descărca și instala aplicația Huawei Health, scanați codul QR din partea dreaptă sau căutați Huawei Health în AppGallery sau alte magazine de aplicații.



### **3. Asocierea dispozitivului cu telefonul**

Din lista de dispozitive a aplicației Huawei Health, selectați dispozitivul și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza asocierea.

### **4. Solicitați ajutor**

Pentru mai multe informații despre conexiune și funcții, precum și sfaturi de utilizare, vizualizați Ajutor online în aplicația Huawei Health.

**Drept de autor © Huawei 2020. Toate drepturile rezervate.**

ACEST DOCUMENT ARE EXCLUSIV UN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

### **Mărci comerciale și permisiuni**

Cuvântul *Bluetooth*<sup>®</sup> și emblemele sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență. Huawei Device Co., Ltd. este o filială a Huawei Technologies Co., Ltd.

Alte mărci comerciale, produse, servicii și nume de companii menționate pot aparține proprietarilor respectivi.

### **Politica de confidențialitate**

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate la <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Detonatoare și zone explozive**

Opriti telefonul sau dispozitivul fără fir în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparaturilor de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

## **Zonele cu substanțe inflamabile și explozive**

Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii. Pe lângă aceasta, respectați instrucțiunile indicate în text sau simboluri. Nu depozitați și nu transportați dispozitivul în același recipient cu lichide inflamabile, gaze sau substanțe explozive.

## **Operare și siguranță**

- Utilizarea unui încărcător sau a unei baterii incompatibile sau neaprobată poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Temperaturile ideale sunt cuprinse între -10°C și +45°C.
- Unele dispozitive fără fir ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.
- Feriți dispozitivul și bateria de căldură excesivă și de bătaia directă a razelor de soare. Nu le așezați pe sau în dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoare de microunde, mașini de gătit sau radiatoare. Nu le dezasamblați, nu le modificați, nu le aruncați și nu le strângeți. Nu introduceți obiecte străine în ele, nu le scufundați în lichide și nu le expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri, supraîncălzire, aprindere sau chiar explozie.

- Respectați legile și reglementările locale atunci când folosiți dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu folosiți dispozitivul fără fir în timp ce șofați.
- Pentru a împiedica avarierea pieselor sau circuitelor interne ale dispozitivului dvs., nu îl utilizați în medii cu praf, fum, umede sau murdare sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii.
- Eliminați acest dispozitiv, bateria și accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. O baterie necorespunzătoare poate provoca incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Dispozitivul a fost supus testelor și a demonstrat o rezistență la apă și praf în anumite medii.
- Dispozitivul are o baterie încorporată, care nu se scoate, nu încercați să scoateți bateria, în caz contrar dispozitivul dvs. poate fi avariat.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, asigurați-vă că electrolitul nu vă ajunge pe piele sau în ochi. În cazul în care electrolitul ajunge pe piele sau vă sare în ochi, spălați-vă imediat ochii cu apă curată și consultați medicul.
- La încărcarea dispozitivului, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză din apropierea dispozitivelor și este ușor accesibil.
- Scoateți încărcătorul din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Se recomandă supravegherea copiilor dacă aceștia vor utiliza sau vor intra în contact cu acest produs.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Închideți dispozitivul wireless atunci când vi se solicită acest lucru, în spitale, clinici sau alte unități de asistență medicală. Aceste

- solicitări sunt menite să prevină eventualele interferențe cu echipamentele medicale sensibile.
- Închideți dispozitivul wireless ori de câte ori vi se solicită acest lucru, de către personalul din aeroport sau al liniei aeriene. Consultați personalul liniei aeriene cu privire la folosirea dispozitivelor fără fir la bordul aeronavelor; dacă dispozitivul are un „mod avion”, acesta trebuie activat înainte de îmbarcare.
  - Asigurați-vă că adaptorul de alimentare respectă cerințele Clauzei 2.5 din IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 și că este testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.

### Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul pubelei cu roți tăiată de pe produs, baterie, documentație sau de pe ambalaj vă reamintesc faptul că toate produsele electronice și bateriile trebuie depuse la puncte de colectare selectivă a deșeurilor la finalul perioadei acestora de folosire; acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectivă sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală.

Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentelor dvs. asigură reciclarea deșeurilor provenind din echipamente electrice și electronice (EEE) într-un mod care conservă materialele valoroase și protejează sănătatea umană și mediul; manipularea incorectă, ruperea accidentală, avarierea și/sau reciclarea incorectă la finalul duratei de utilizare a acestora pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorilor sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reducerea substanțelor periculoase**

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice precum UE REACH, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformitatea cu reglementările UE**

### **Cerințe privind expunerea la RF**

Dispozitivul funcționează ca emițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Europeană.

### **Declarație**

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv HES-B09 este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Cea mai recentă și valabilă versiune de DoC (Declarație de Conformitate) poate fi vizualizată la <https://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

### **Benzi de frecvență și putere**

(a) Benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în

toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați-vă operatorul local.

(b) Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată Standardul armonizat corespunzător.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Informații despre accesorii și software**

Se recomandă folosirea următoarelor accesorii:

Suport de andocare pentru încărcare: POWER-CA010

Versiunea software-ului produsului este HES-B09: 1.1.2.5

Producătorul va lansa actualizări de software, pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului.

Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu regulile corespunzătoare.

Toți parametrii de RF (de exemplu, intervalul de frecvență și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către acesta.

Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, vă rugăm să consultați DoC (Declarația de conformitate) la <https://consumer.huawei.com/certification>.

Accesați **Setări > Despre > Informații de reglementare (Settings > About > Regulatory Information)** de pe dispozitiv pentru a vizualiza ecranul cu eticheta electronică.

Vă rugăm să vizitați <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> pentru linia de asistență actualizată recent și adresa e-mail din țara sau regiunea dvs.



**Atenție:** Orice schimbări sau modificări efectuate asupra acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Huawei Device Co., Ltd. ca fiind conforme pot duce la retragerea autorizării utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest produs nu este conceput pentru a fi un dispozitiv medical și nu este destinat diagnosticării, tratamentului, vindecării sau prevenirii vreunei boli. Toate datele și măsurătorile trebuie utilizate doar ca referință personală. Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.

## Краткое руководство пользователя

### 1. Зарядка

Совместите металлические контакты на зарядном устройстве с контактами на задней панели носимого устройства, разместите их на плоской поверхности. Подключите зарядное устройство к источнику электропитания. Экран устройства включится, на нем отобразится уровень заряда батареи.



Кнопка  
Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить, выключить или перезагрузить устройство.  
Экран



Порт для зарядки  
Пульсометр



 Зарядное устройство не является водонепроницаемым. Насухо протрите порт, металлические контакты и устройство перед зарядкой.

### 2. Загрузка приложения Huawei Health

Чтобы загрузить и установить приложение Huawei Health, отсканируйте QR-код справа или выполните поиск приложения Huawei Health в магазине приложений AppGallery или другие магазины приложений.



### 3. Сопряжение устройства с телефоном

В списке устройств в приложении Huawei Health выберите ваше устройство и выполните сопряжение, следуя инструкциям на экране.

### 4. Справка

Дополнительную информацию о подключении устройства и его функциях, а также советы по его использованию см. в онлайн-справке в приложении Huawei Health.

**Copyright © Huawei 2020. Все права защищены.**

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ НОСИТ СПРАВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.

#### Товарные знаки

Словесный знак и логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Компания Huawei Device Co., Ltd. является аффилированным лицом компании Huawei Technologies Co., Ltd.

Другие товарные знаки, наименования товаров, услуг и компаний, упомянутые в данном документе, принадлежат их владельцам.

#### Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты Ваших персональных данных, описаны в политике конфиденциальности, с которой можно ознакомиться на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Места проведения взрывных работ**

Выключайте мобильный телефон или беспроводное устройство в местах проведения взрывных работ и в зонах, в которых запрещено использование дуплексного радиооборудования или электронных устройств.

## **Места с огнеопасными и взрывоопасными веществами**

Не используйте устройство в местах, где хранятся огнеопасные и взрывоопасные вещества, например, на заправках, складах горюче-смазочных материалов или химических заводах. Использование устройства в таких средах повышает риск возникновения взрыва или пожара. Также следуйте текстовым или символьным инструкциям. Не храните и не транспортируйте устройство в контейнерах с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными веществами.

## **Безопасная эксплуатация**

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: от -10°C до +45°C.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к Вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не носите устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей.

Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте их. Не размещайте между ними посторонние предметы, не погружайте их в жидкости, не применяйте к ним чрезмерного давления, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.

- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте беспроводное устройство во время вождения.
- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства, не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может вызвать возгорание, взрыв и привести к другим опасным последствиям.
- Устройство прошло испытания на водопопыленепроницаемость в определенных условиях.
- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе Вы можете повредить устройство.
- В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. В случае попадания электролита на кожу или в глаза немедленно промойте их чистой водой и как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.

- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Отключайте зарядное устройство от сети электропитания и данного устройства, когда не используете его.
- Использование устройства детьми рекомендуется под присмотром взрослых.
- Чтобы определить, не мешает ли устройство работе медицинского оборудования, проконсультируйтесь с лечащим врачом и производителем устройства.
- Выключайте беспроводное устройство по требованию в больницах, клиниках или медицинских учреждениях. Такие действия необходимы для предотвращения возможных помех в работе высокочувствительного медицинского оборудования.
- Выключайте беспроводное устройство по требованию сотрудников аэропортов. Перед использованием беспроводного устройства на борту самолета проконсультируйтесь с персоналом. Если на устройстве доступен режим полета, включите его перед посадкой в самолет.
- убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям Положения 2.5 стандарта IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, протестирован и одобрен местным стандартам.

### Инструкции по утилизации



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторных

батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт

<https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Сокращение выбросов вредных веществ**

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам по ограничению использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Декларация соответствия ЕС**

#### **Радиочастотное излучение**

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Европейской комиссией.

## **Заявление**

Настоящим компания Huawei Device Co., Ltd. заявляет, что устройство HES-B09 отвечает основным требованиям и прочим положениям директивы 2014/53/EU.

Актуальную версию декларации соответствия см. на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

## **Диапазоны частот и мощность**

(a) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(b) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию: HES-B09: Bluetooth: 10 дБм

## **Информация об аксессуарах и программном обеспечении**

С данным устройством рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Зарядное устройство: POWER-CA010

Версия программного обеспечения устройства модели HES-B09: 1.1.2.5



Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначены для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, прошли проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/certification>.

Чтобы посмотреть нормативную информацию, выберите **Настройки > О программе > Нормативная информация (Settings > About > Regulatory Information)**.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе см. на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**Внимание!** Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией Huawei Device Co., Ltd., могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

Данное устройство не является медицинским оборудованием и не предназначено для диагностики, лечения или предупреждения заболеваний. Все данные и результаты измерений носят справочный характер. Если во время контакта с устройством вы ощущаете дискомфорт на коже, прекратите использование и обратитесь к врачу.

## Упатство за брз почеток

### 1. Полнење

Поврзете ги металните контакти на лежиштето за полнење со контактите на задниот дел од уредот, па ставете ги на рамна површина. Поврзете го лежиштето за полнење со извор на напојување. Екранот на уредот ќе се вклучи и ќе го прикаже нивото на батеријата.



Копче  
Притиснете го и задржете го копчето за да го вклучите, исклучите или рестартувате уредот.  
Екран



Приклучок за полнење  
Сензор за следење на пулсот



 Лежиштето за полнење не е водоотпорно. Избришете ги портата, металните контакти и уредот во текот на полнењето.

### 2. Се презема Huawei Health

За да ја преземете и инсталирате апликацијата Huawei Health, скенирајте го QR-кодот од десната страна или пребарајте за Huawei Health во AppGallery или други продавници за апликации.



### 3. Спарување на уредот со телефонот

Од списокот на уреди во апликацијата Здравје од Huawei, изберете го уредот и следете ги упатствата на екранот за да го завршите спарувањето.

### 4. Добивање помош

Проверете во помошта за апликацијата Huawei Health на интернет за повеќе информации за поврзувањето и функциите, како и совети за користење.

**Авторски права © Huawei 2020. Сите права се задржани.**

ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И НЕ ПРЕТСТАВУВА НИКАКВА ГАРАНЦИЈА.

### Трговски марки и дозволи

Зборот-марка и логоата *Bluetooth*<sup>®</sup> се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секое користење на таквите марки од страна на Huawei Technologies Co., Ltd. е со лиценца. Huawei Device Co., Ltd. е подружница на Huawei Technologies Co., Ltd.

Другите споменати трговски марки, називи на производи, услуги и компании може да се во сопственост на нивните соодветни сопственици.

### Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја политиката за приватност на

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Додатоци**

Користењето неодобрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.

## **Области со запаливи материјали и експлозивни**

Не користете го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозивни (на пример, на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар. Исто така, следете ги упатствата во форма на текст или симболи. Не чувајте го и не пренесувајте го уредот во контејнери со запаливи течности, гасови или експлозивни.

## **Работа и безбедност**

- Користењето неодобрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални температури се од  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Некои безжични уреди може да влијаат врз работата на помагалата за слушање или пејсмејкерите. Контактирајте со давателот на услугата за повеќе информации.
- Производителите на пејсмејкерите препорачуваат да се одржува минимално растојание од 15 см помеѓу апаратот и пејсмејкерот за да се спречат потенцијални пречки на уредот. Ако користите пејсмејкер, држете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не носете го уредот во предниот џеб.

- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ги на уреди за затоплување или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори. Не расклопувајте ги, не изменувајте ги, не фрлајте ги и не гмечете ги. Не ставајте туѓи тела во нив, не потопувајте ги во течности и не изложувајте ги на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодираат.
- Почитувајте ги локалните закони и прописи кога го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не користете го безжичниот уред додека возите.
- За да спречите оштетување на деловите од уредот или внатрешните електрични кола, не користете го во прашлива, зачадена, влажна или нечиста околина или во близина на магнетни полиња.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозивни (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.
- Фрлете ги уредот, батеријата и додатоците според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилната употреба на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасни ситуации.
- Уредот беше тестиран и покажа отпорност на вода и прашина во одредени околинни.
- Уредот има вградена батерија што не може да се отстрани. Не обидувајте се да ја отстраните батеријата; затоа што тоа може да го оштети уредот.
- Ако батеријата протече, внимавајте електролитот да не дојде во директен контакт со кожата или очите. Ако електролитот дојде во допир со кожата или ви прсне во очите, веднаш исплакнете со чиста вода и консултирајте се со доктор.
- Кога го полните уредот, уверете се дека адаптерот за напојување е вклучен во лесно достапен штекер во близина на уредот.
- Исклучете го полначот од штекерот и од уредот кога не го користите.

- Се препорачува надзор од родител ако овој производ го користат деца или доаѓаат во контакт со него.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали работата на уредот за носење може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Исклучете го безжичниот уред кога ќе се побара од вас додека сте во болници, клиници или други здравствени установи. Целта на овие барања е да се спречи можна интерференција со чувствителна медицинска опрема.
- Исклучете го безжичниот уред секогаш кога ќе се побара од вас од персоналот на аеродромот или од екипажот во авионот. Консултирајте се со персоналот на екипажот во авионот околу користењето безжични уреди во авионот, а ако вашиот уред има „авионски режим“, тој мора да биде овозможен пред да влезете во авионот.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од Член 2.5 во IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.

### Информации за фрлање и рециклирање



Симболот со прецртана канта за ѓубре со тркала на производот, батеријата, литературата или амбалажата ве потсетува дека сите електронски производи и батерии мора да се однесат во посебни места за собирање отпад по крајот на нивните работни векови. Тие не смеат да се фрлаат во нормалниот отпад заедно со отпадот од домаќинствата. Корисникот е одговорен да ја фрли опремата на соодветно место или кај служба за собирање за посебно рециклирање на отпадната електрична и електронска опрема (WEEE) и батерии според локалните закони.

Правилното собирање и рециклирање на опремата помага да се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема (EEE) се рециклира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. Неправилното ракување, случајното кршење, оштетување и/или неправилното рециклирање на крајот од работниот

век може да биде штетно за здравјето и околината. За повеќе информации за тоа каде и како да го фрлате отпадот од електричната и електронската опрема, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Намалување на опасни супстанции**

Уредот и сите електронски додатоци се во согласност со применливите локални правила за ограничување на употребата на одредени штетни супстанции во електрична и електронска опрема, како што се регулативите EU REACH, RoHS и Батерии (каде што се вклучени) и др. За изјави за сообразност за REACH и RoHS, посетете ја нашата веб-локација <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Почитување на правните одредби на ЕУ**

#### **Барања за изложување на радио-фреквенции**

Уредот е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што е препорачано со меѓународните упатства, уредот е направен да не ги надминува ограничувањата на Европската комисија за изложување на радиобранови.

#### **Изјава**

Ние, Huawei Device Co., Ltd., изјавуваме дека овој уред HES-B09 е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EU.

Најновата и важечка верзија на ИС (Изјава за сообразност) може да се види на <https://consumer.huawei.com/certification>.

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ.

Почитувајте ги националните и локалните прописи каде што се користи уредот.

Овој уред може да биде ограничен за употреба, во зависност од локалната мрежа.

## Фреквенциски опсези и моќност

(а) Фреквенциски опсези на работење на радио опремата: некои опсези може да не се достапни во сите земји или сите области. Контактирајте со локалниот оператор за подетални информации.

(б) Максимална радио-фреквенциска моќност емитувана во фреквенциските опсези во кои работи радио опремата: максималната моќност за сите опсези е помала од највисоката гранична вредност наведена во соодветниот Усогласен стандард.

Номиналните ограничувања на фреквенциските опсези и енергијата што се пренесува (се зрачи и/или се емитува) применливи за оваа радио опрема се како што следи: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## Додатоци и информации за софтверот

Се препорачува да се користат следниве додатоци:

Лежиште за полнење: POWER-CA010

Верзијата на софтверот на производот е HES-B09: 1.1.2.5

Ажурирањата на софтверот ќе бидат објавени од производителот за поправање на грешки или унапредување на функциите по пуштањето на производот во продажба. Сите верзии на софтвер објавени од производителот се потврдени и сè уште се сообразни со поврзаните прописи.

Сите параметри на РФ (на пример, фреквенциски опсег и излезна моќност) не се достапни за корисникот и не може да бидат променети од страна на корисникот.

За најнови информации за додатоци и софтвер, видете ја ИС (Изјава за сообразност) на <https://consumer.huawei.com/certification>.

Одете до **Нагодување > За верзијата > Регулаторни информации (Settings > About > Regulatory Information)** на уредот за да го погледнете екранот E-label.



Посетете ја страницата <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> за неодамна ажурирани телефонски број и адреса на е-пошта во вашата земја или регион.

**Внимание:** сите промени или измени на овој уред за коишто Huawei Device Co., Ltd. немаат издадено изречно одобрение за усогласеност може да доведат до поништување на овластувањето за работа со опремата.

Овој производ не е дизајниран да биде медицински уред и не е наменет за дијагностицирање, третман, лекување или спречување каква било болест. Сите податоци и мерења треба да се користат само за информативна намена. Ако забележите проблеми со кожата додека го носите уредот, извадете го и одете на доктор.

## Ръководство за бърз старт

### 1. Зареждане

Свържете металните конектори на станцията за зареждане към тези в задната част на устройството, след което ги поставете на равна повърхност. Свържете станцията за зареждане към захранването, екранът на устройството ще светне и ще покаже нивото на батерията.



Бутон  
Натиснете и задръжте бутона за включване, изключване или рестартиране на устройството.  
Екран



Порт за зареждане  
Сензор за следене на сърдечния ритъм



Зареждащият док не е водоустойчив. Подсушете порта, металните контакти и устройството по време на зареждане.

### 2. Изтегляне на Huawei Health

За да изтеглите и инсталирате приложението Huawei Health, сканирайте QR кода вдясно или потърсете Huawei Health в AppGallery или други магазини за приложения.



### **3. Сдвояване на устройството с телефона**

От списъка с устройства в приложението Huawei Health изберете устройството и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите сдвояването.

### **4. Получаване на помощ**

Вижте онлайн помощта в приложението Huawei Health за повече информация относно свързване и функции, както и съвети за използване.

**Авторско право © Huawei 2020. Всички права запазени.**

НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

### **Търговски марки и разрешения**

Търговското наименование и логото *Bluetooth*<sup>®</sup> са запазени търговски марки, притежание на *Bluetooth SIG, Inc.* и употребата им от Huawei Technologies Co., Ltd. е с лиценз. Huawei Device Co., Ltd. е дъщерна компания на Huawei Technologies Co., Ltd.

Всички други цитирани търговски марки, продукти, услуги и имена на компании може да са собственост на съответните им притежатели.

### **Политика за поверителност**

За по-добро разбиране на това как пазим личната Ви информация, моля, вижте политиката за поверителност на <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Капсул-детонатори и зони за детонация**

Изключете мобилния телефон или безжичното устройство, когато сте в зона на детонация или в зона с надпис да изключите „двупосочни радио устройства“ или „електронни устройства“, за да се избегнат смущения при взривни дейности.

### **Области със запалими и взривоопасни вещества**

Не използвайте устройството на места, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар. В допълнение, следвайте инструкциите, предоставени под формата на текст или символи. Не съхранявайте и не превозвайте устройството в контейнери със запалими течности, газове или взривоопасни вещества.

### **Употреба и безопасност**

- Използването на неодобрени или несъвместими захранващ адаптер, зарядно устройство или батерия може да предизвика пожар, експлозия или да стане причина за други рискове.
- Идеални температури са от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Някои безжични устройства могат да повлияят на работата на слуховите апарати и пейсмейкърите. За повече информация се свържете с доставчика си на услуги.
- Производителите на пейсмейкърите препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и пейсмейкъра, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на пейсмейкъра. Ако използвате пейсмейкър, използвайте устройството на противоположната страна на пейсмейкъра и не носете устройството в предния си джоб.
- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагряващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори. Не ги разглобявайте, модифицирайте, изхвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в тях, не ги потапяйте в течности и не ги излагайте на външни сили или натиск, тъй като това

- може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори експлозия.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, когато използвате устройството. С цел намаляване рискът от злополуки, не използвайте безжичното си устройство по време на шофиране.
  - За да предотвратите повреди по частите или интегралните схеми на своето устройство, не го използвайте в запрашена, задимена, влажна или замърсена среда или в близост до магнитни полета.
  - Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
  - Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Те не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Неправилна употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други рискове.
  - Устройството е преминало тестове и е демонстрирало устойчивост на вода и прах в определени среди.
  - Устройството има вградена, несменяема батерия. Не опитвайте да извадите батерията, в противен случай устройството може да бъде повредено.
  - Ако батерията протече, се уверете, че електролитът не влиза в директен контакт с кожата или очите ви. Ако електролитът влезе в контакт с кожата ви или пръски попаднат в очите ви, незабавно изплакнете с чиста вода и се консултирайте с лекар.
  - Когато зареждате устройството, проверете дали адаптерът за захранването е включен в контакт в близост до устройството и дали е леснодостъпен.
  - Изключвайте зарядното устройство от електрическия контакт и устройството, когато не го използвате.

- Препоръчително е да има родителски надзор, ако деца боравят с продукта.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали работата на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Когато е необходимо, изключвайте безжичното устройство в болници, клиники или здравни заведения. Това е с цел да се предотвратят евентуални смущения в чувствителното медицинско оборудване.
- Изключвайте безжичното си устройство всеки път, когато се изисква в летище или от персонала на авиокомпанията. Консултирайте се с персонала на авиокомпанията относно използването на безжични устройства на борда на самолета. Ако устройството ви има самолетен режим, той трябва да бъде активиран преди качването на борда на самолета.
- Уверете се, че адаптерът за захранване отговаря на изискванията на точка 2.5 в IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 и е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.

### Информация за изхвърлянето и рециклирането



Символът на задраскан контейнер за отпадъци, указан върху продукта, батерията, помощните материали или опаковката Ви напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат предавани в специалните пунктове, след като приключи срокът им на експлоатация. Те не трябва да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци. Потребителят е отговорен за предаването на оборудването в специално определените за тази цел пунктове за отделно рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване и батерии съгласно местното законодателство.

Правилното събиране и рециклиране на оборудването помага да се гарантира това, че изхвърлените електрически и електронни уреди се рециклират по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и природата.

Неправилното боравене, случайното счупване, повреждане и/или неподходящото рециклиране след приключване на експлоатацията им може да окажат вредно влияние върху здравето и околната среда. За повече информация относно това, къде и как да предадете електрическото и електронното си оборудване за изхвърляне, моля, свържете се с местните власти, търговеца или службата за събиране на отпадъци или посетете уеб сайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Намаляване на опасните вещества**

Това устройство и електрическите му аксесоари са в съответствие с местните приложими разпоредби относно ограниченията при използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, като директивите на ЕС REACH, RoHS и директивата за батериите (където са включени) и др. За декларации за съответствие съгласно REACH и RoHS, моля, посетете нашия уеб сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Съответствие с нормативните изисквания на ЕС**

#### **Изисквания относно радиочестотните излъчвания**

Вашето устройство е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

#### **Декларация**

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че това устройство, HES-B09, е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕО.

Можете да намерите последната валидна версия на декларацията за съответствие на адрес <https://consumer.huawei.com/certification>.

Това устройство може да работи във всички държави-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местни регламенти там, където се използва устройството.  
Това устройство може да бъде ограничено за употреба, в зависимост от местната мрежа.

### **Честотни ленти и захранване**

(а) Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Някои ленти може да не бъдат достъпни във всички страни или всички области. Моля, свържете се с местния мрежов оператор за повече подробности.

(б) Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт.

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Информация относно аксесоарите и софтуера**

Препоръчително е да се използват следните аксесоари:

Док станция за зареждане: POWER-CA010

Софтуерната версия на продукта е HES-B09: 1.1.2.5

Производителят ще пуска актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и отговарят на съответните правила.

Нито един от параметрите за радио честоти (напр., честотен обхват и изходна мощност) не е достъпен за потребителя и той не може да ги променя.

За най-новата информация относно аксесоарите и софтуера, моля, вижте декларацията за съответствие на



<https://consumer.huawei.com/certification>.

Преминете към **Настройки > Относно > Нормативна информация (Settings > About > Regulatory Information)** на устройството, за да прегледате екрана с Е-етикет.

Моля, посетете <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> за актуалния горещ телефон и имейл адрес за Вашата страна или регион.

**Внимание:** Всякакви промени или модификации на устройството, които не са одобрени изрично от Huawei Device Co., Ltd. за съответствие, може да доведат до анулиране на правото на потребителя да използва това оборудване.

Този продукт не е проектиран да бъде медицинско устройство и не е предназначен за диагностициране, третиране, лечение или предотвратяване на болести. Всички данни и измервания следва да се използват само за лична справка. Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.

## Stručná příručka

### 1. Nabíjení

Připojte kovové kontakty na nabíjecí kolébce k těm, které jsou na zadní straně zařízení, a poté je položte na rovný povrch. Připojte nabíjecí kolébku ke zdroji napájení, obrazovka zařízení se rozsvítí a zobrazí se úroveň nabití baterie.



Tlačítko  
Stisknutím tlačítka provedete  
zapnutí, vypnutí nebo restart  
zařízení.

Obrazovka



Nabíjecí port

Snímač srdečního tepu



 Nabíjecí stanice není odolná proti vodě. Během nabíjení utřete port, kovové kontakty a zařízení do sucha.

### 2. Stažení aplikace Huawei Health

Aplikaci Huawei Health můžete stáhnout a nainstalovat naskenováním QR kódu vpravo, vyhledáním aplikace v AppGallery nebo jiné obchody s aplikacemi.

### 3. Spárování zařízení s telefonem

Ze seznamu zařízení v aplikaci Huawei Zdraví vyberte zařízení a postupujte podle pokynů na obrazovce pro dokončení párování.



## 4. Získání nápovědy

Chcete-li získat další informace o připojení a funkcích či tipy pro použití, podívejte se do online nápovědy v aplikaci Huawei Health.

**Copyright © Huawei 2020. Všechna práva vyhrazena.**

TENTO DOKUMENT MÁ POUZE INFORMAČNÍ ÚČEL A NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY.

### **Ochranné známky a povolení**

Slovní značka a loga *Bluetooth*<sup>®</sup> jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoliv použití těchto značek společností Huawei Technologies Co., Ltd. je na základě licence. Huawei Device Co., Ltd. je dceřinou společností společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Jiné uváděné ochranné známky, produkty, služby a názvy společností mohou být majetkem příslušných vlastníků.

### **Zásady ochrany osobních údajů**

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Příslušenství**

Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.

### **Oblasti s hořlavinami a výbušninami**

Zařízení nepoužívejte v místě uskladnění hořlavín a výbušnin (například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu. Dodržujte také pokyny uvedené v textu nebo zobrazené symboly. Zařízení neskladujte ani nepřevážujte v kontejnerech s hořlavými kapalinami, plyny nebo výbušninami.

### **Provoz a bezpečnost**

- Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
- Ideální teploty jsou v rozsahu  $-10^{\circ}\text{C}$  až  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Některá bezdrátová zařízení mohou ovlivnit funkčnost naslouchátek a kardiostimulátorů. Více informací získáte u poskytovatele služeb.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat vzdálenost minimálně 15 cm mezi zařízením a kardiostimulátorem, aby se zabránilo vzájemnému rušení těchto dvou přístrojů. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte zařízení na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v náprsní kapse.
- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte je na topná tělesa, například mikrovlnné trouby, pece ani radiátory. Nerozebírejte je, neupravujte, nevyhazujte ani nestlačujte. Nevsouvejte do nich cizí předměty, neponořujte je do vody ani jiných kapalin a nevystavujte je externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte místní zákony a předpisy. Aby nedošlo k nehodám, nepoužívejte bezdrátové zařízení při řízení vozidla.
- Aby nedošlo k poškození částí zařízení nebo vnitřních obvodů, nepoužívejte je v prašném, zakouřeném, vlhkém nebo znečištěném

prostředí nebo v blízkosti magnetických polí.

- Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevázejte v místě uskladnění hořlavín a výbušnin, například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě. Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
- Likvidujte toto zařízení, baterii a příslušenství v souladu s místními předpisy. Nesmí být likvidovány v běžném odpadu s odpady z domácnosti. Nesprávné použití baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
- Přístroj byl podroben testování a za určitých podmínek prokázal voděodolnost a prachuvzdornost.
- Přístroj má vestavěnou nevyjímatelnou baterii, nepokoušejte se ji demontovat, v jiném případě zařízení můžete poškodit.
- Pokud baterie vytéká, ujistěte se, že elektrolyt není v přímém kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou nebo stříkne do očí, ihned je vypláchněte čistou vodou a obraťte se na doktora.
- Během nabíjení zařízení se ujistěte, že je síťový adaptér zasunut do zásuvky poblíž zařízení a je snadno přístupný.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické zásuvky a ze zařízení.
- Pokud tento produkt mají používat děti nebo s ním mají přijít do styku, doporučujeme, aby na ně dohlížela dospělá osoba.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda vaše zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.
- Na žádost pracovníků nemocnice, kliniky či zdravotnického zařízení své bezdrátové zařízení vypněte. Důvodem takového požadavku je zabránit možnému rušení citlivých lékařských přístrojů.
- Na žádost pracovníků letiště nebo personálu na palubě letadla své bezdrátové zařízení vždy vypněte. Při nejasnostech ohledně používání bezdrátových zařízení na palubě letadla se poradte s personálem na palubě; pokud vaše zařízení nabízí režim Letadlo, je

nutné jej vždy zapnout ještě před nástupem do letadla.

- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky ustanovení 2.5 norem IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 a byl testován a schválen podle národních a místních standardů.

### Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol přeškrtnutého kontejneru na produktu, baterii, příručkách a na obalu připomíná, že na konci životnosti musí být všechna elektronická zařízení a baterie odevzdány do odděleného sběru odpadů; nesmí být likvidovány v běžném odpadu s odpady z domácnosti. Je odpovědností uživatele zlikvidovat zařízení odevzdáním na určeném sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony.

Řádný sběr a recyklace zařízení pomáhá zajistit recyklaci odpadu EEZ (elektrického a elektronického zařízení) způsobem, který šetří cenné materiály a chrání zdraví lidí i životní prostředí. Nesprávná manipulace, náhodné rozbití, poškození nebo nesprávná recyklace na konci životnosti zařízení může mít škodlivé následky pro zdraví i životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektronické příslušenství je v souladu s místními zákony a předpisy o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a bateriích (jsou-li součástí zařízení), například s nařízeními EU REACH, RoHS atd. Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na našem webu <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Prohlášení o shodě s předpisy EU

## Požadavky týkající se vystavení vysokofrekvenčnímu záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

### Prohlášení

Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení HES-B09 splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Nejnovější platnou verzi DoC (prohlášení o shodě) naleznete na webové stránce <https://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech Evropské unie.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

### Frekvenční pásma a výkon

(a) Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být nedostupná v některých zemích a oblastech. Pro více informací kontaktujte mobilního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

Informace o příslušenství a softwaru

Doporučujeme využití následujícího příslušenství:

Nabíjecí stanice: POWER-CA010

Softwarová verze produktu je HES-B09: 1.1.2.5

Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou přístupné uživateli a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě na webové stránce

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Chcete-li zobrazit e-štítek, přejděte v zařízení na **Nastavení > O aplikaci > Regulační informace (Settings > About > Regulatory Information)**.

Navštivte webovou stránku <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kde je uvedena nejnovější informační linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

**Upozornění:** Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost Huawei Device Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

Tento produkt není navržen jako zdravotnický prostředek a není zamýšlen jako nástroj pro diagnostiku, léčbu nebo pro prevenci onemocnění. Všechna data a měření byste měli využívat výhradně pro osobní referenci. Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poraďte se s lékařem.



## Stručná úvodná príručka

### 1. Nabíjanie

Kovové kontakty na nabíjacej kolíske pripojte ku kontaktom na zadnej strane zariadenia a položte ho na rovný povrch. Nabíjaciu kolísku pripojte k zdroju napájania. Obrazovka zariadenia sa rozsvieti a zobrazí úroveň nabitia batérie.



Tlačidlo

Stlačte a podržte tlačidlo na zapnutie, vypnutie alebo reštartovanie zariadenia.

Obrazovka



Nabíjací port

Merač srdcového tepu



 Nabíjacia dokovacia stanica nie je odolná voči vode. Pred nabíjaním port, kovové kontakty a zariadenie utrite dosucha.

### 2. Prevzatie Huawei Health

Na prevzatie a inštaláciu aplikácie Huawei Health naskenujte kód QR vpravo alebo v Obchode AppGallery, prípadne v iných obchodoch s aplikáciami vyhľadajte "Huawei Health".



### 3. Párovanie zariadenia s telefónom

Zo zoznamu zariadení v aplikácii Huawei Health vyberte zariadenie a postupujte podľa pokynov na obrazovke na dokončenie párovania.

## 4. Získanie pomoci

Na získanie viac informácií o pripojení, funkciách a tipoch na používanie si zobrazte online pomocníka v aplikácii Huawei Health.

**Autorské práva © Huawei 2020. Všetky práva vyhradené.**

TENTO DOKUMENT JE LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUK.

### Ochranné známky a povolenia

Slovné značky a logá *Bluetooth*<sup>®</sup> sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je v rámci licencie. Huawei Device Co., Ltd. je dcérska spoločnosť spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Ostatné ochranné známky a názvy výrobkov, služieb a spoločností sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

### Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite zásady ochrany osobných údajov na <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### Oblasti riadených výbuchov a obmedzenia

Ak sa nachádzate v oblasti riadených výbuchov alebo v oblasti, kde je zakázané použitie dvojcestného rádia alebo elektronických zariadení, vypnite svoj telefón alebo bezdrôtové zariadenie, aby sa predišlo rušeniu zariadení.

## **Oblasti s horľavinami a výbušnami**

Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpace stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru. Okrem toho dodržiavajte pokyny uvedené v upozorneniach alebo symboloch. Zariadenie neuchovávajte v jednom balení s horľavými kvapalinami, plynmi alebo výbušnami, ani ho s nimi neprenášajte.

## **Prevádzka a bezpečnosť**

- Používanie neschváleného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné riziká.
- Ideálna teplota je medzi  $-10^{\circ}\text{C}$  až  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov. Ďalšie informácie získate od svojho poskytovateľa služieb.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.
- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nepokladajte ich na alebo do vykurovacích zariadení, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory. Nerozoberajte ich, neupravujte, nehádzte nimi, ani ich nestláčajte. Nevkladajte do nich cudzie predmety, neponárajte ich do kvapalín, ani ich nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie počas riadenia vozidla. Predídete tak nehodám.

- Aby ste predišli poškodeniu súčastí alebo vnútorných obvodov svojho zariadenia, nepoužívajte ho v prašnom, zadymenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevádzajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpacie stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru.
- Zlikvidujte toto zariadenie, batériu a príslušenstvo podľa miestnych nariadení. Uvedené produkty by nemali byť zahodené do bežného domového odpadu. Nesprávne použitie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Zariadenie prešlo testami a demonštrovalo odolnosť voči vode a prachu v určitom prostredí.
- Ak zariadenie má zabudovanú, neodstrániteľnú batériu, nepokúšajte sa vymeniť batériu, inak sa môže zariadenie poškodiť.
- Ak batéria vyteká, musíte zaistiť, aby elektrolyt neprišiel do priameho kontaktu s vašou pokožkou alebo očami. Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou alebo kvapne do očí, ihneď si umyte oči čistou vodou a obráťte sa na lekára.
- Pri nabíjaní zariadenia sa ubezpečte, či je napájací adaptér pripojený do zásuvky v blízkosti zariadenia a je ľahko prístupný.
- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ich nepoužívate.
- Pri kontakte alebo používaní tohto produktu deťmi sa odporúča dohľad dospelšej osoby.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Na požiadanie vypnite bezdrôtové zariadenie v nemocniciach, na klinikách alebo v zdravotníckych zariadeniach. Tieto požiadavky sú navrhnuté tak, aby sa zabránilo možnému rušeniu citlivých zdravotníckych zariadení.
- Bezdrôtové zariadenie vypnite vždy, keď vás k tomu vyzve personál letiska alebo leteckej spoločnosti. Na palube lietadla sa poraďte s personálom leteckej spoločnosti o používaní bezdrôtových zariadení. Ak vaše zariadenie ponúka „letový režim“, tento musí byť

zapnutý pred nástupom do lietadla.

- Uistite sa, že napájací adaptér vyhovuje požiadavkám odseku 2.5 noriem IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 a bol testovaný a schválený podľa národných a miestnych noriem.

### Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na vašom výrobku, batérii, v literatúre alebo na obaloch vám pripomína, že všetky tieto elektronické produkty a batérie musia byť odovzdané na zberných miestach pre odpad, keď sa ukončí ich obdobia životnosti; nesmú byť zlikvidované v obvyklom recyklačnom reťazci spolu s domovým odpadom. Je na zodpovednosti používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadkových elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a batérií podľa miestnych zákonov.

■ Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad typu EEE je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie, zabraňuje nesprávnej manipulácii, náhodnému porušeniu, poškodeniu a/alebo nesprávnej recyklácii na konci životnosti, ktoré môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak chcete viac informácií o tom, kde a ako odovzdať odpad typu EEE, kontaktujte prosím svoje miestne úrady, predajcu alebo službu pre likvidáciu domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Zníženie rozsahu nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo je zhodné s miestnymi platnými pravidlami o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú EU REACH, RoHS a Batérie, atď. Ak chcete prehlásenia o zhode, týkajúce sa nariadení REACH a RoHS, navštívte prosím webovú stránku <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Súlad s nariadeniami EÚ**

### **Požiadavky pri vystavení rádiovému žiareniu**

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vln.

### **Prehlásenie**

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie HES-B09 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <https://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy pri používaní zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

### **Frekvenčné pásma a žiarenie**

(a) Vysielacie časti zariadenia pracujú na uvedených frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých regiónoch. Viac podrobností získate u svojho telekomunikačného operátora.

(b) Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší než je najvyššia povolená hodnota uvedená v štandarde harmonizácie.

Nominálne limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo prijatý) vysielačích častí zariadenia sú nasledovné:  
HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## Príslušenstvo a informácie o softvéri

Odporúčame používať nasledovné príslušenstvo:

Nabíjacia dokovacia stanica: POWER-CA010

Verzia softvéru produktu je HES-B09: 1.1.2.5

Po uvedení produktu na trh publikuje výrobca softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru publikované výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a nemôže byť zmenené používateľom.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo Vyhlásení o zhode na stránke <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ak si chcete pozrieť obrazovku s elektronickou etiketou, prejdite v zariadení do ponuky **Nastavenia > Informácie > Regulačné informácie (Settings > About > Regulatory Information)**.

Navštívte stránku <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kde nájdete aktuálne informácie o linke podpory a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

**Upozornenie:** Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia výslovne neschválené spoločnosťou Huawei Device Co., Ltd. ako vyhovujúce, by mohli mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie zariadenia.

Tento produkt nie je navrhnutý ako zdravotnícke zariadenie a neslúži na diagnostikovanie, nápravu, liečenie alebo prevenciu akejkoľvek choroby. Všetky údaje slúžia len na osobné informačné účely. Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.

## Kurzanleitung

### 1. Aufladen

Verbinden Sie die Metallkontakte an der Ladeschale mit denen auf der Rückseite des Geräts und stellen Sie dann beides auf eine flache Oberfläche. Schließen Sie die Ladeschale an eine Stromversorgung an. Der Bildschirm des Geräts leuchtet daraufhin auf und zeigt den Akkustand an.



Taste  
Halten Sie die Taste gedrückt,  
um das Gerät einzuschalten,  
auszuschalten oder neu zu starten.  
Bildschirm



Ladeanschluss  
Sensor zur Überwachung  
der Herzfrequenz



 Die Ladestation ist nicht wasserdicht. Wischen Sie den Anschluss, die Metallkontakte und das Gerät während des Aufladens trocken.

### 2. Herunterladen der Huawei Health App

Scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um die Huawei Health-App herunterzuladen und zu installieren, oder suchen Sie in der AppGallery bzw. in anderen App Stores nach „Huawei Health“.





### **3. Koppeln Ihres Gerätes mit dem Telefon**

Aus der Geräteliste in der Huawei Health-App wählen Sie das Gerät aus und folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um den Kopplungsvorgang abzuschließen.

### **4. Hilfe**

Weitere Informationen zu Verbindungen und Funktionen sowie Anwendungshinweise finden Sie in der Online-Hilfe der Huawei Health-App.

**Copyright © Huawei 2020. Alle Rechte vorbehalten.**

DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGESEHEN UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

### **Marken und Rechte**

Die Wortmarke *Bluetooth*<sup>®</sup> und die Logos sind eingetragene Warenzeichen von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung jener Warenzeichen durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

Weitere aufgeführte Warenzeichen, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

### **Datenschutzrichtlinie**

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Sprengkapseln und -gebiete**

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

## **Bereiche mit entflammbarem und explosivem Material**

Nutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden (z. B. Tankstellen, Öllagerräumen oder Chemiewerken). Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr. Befolgen Sie darüber hinaus die im Text aufgeführten oder durch Symbole dargestellten Anweisungen. Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht in demselben Behälter wie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe.

## **Betrieb und Sicherheit**

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann es zu Feuer, Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Die idealen Betriebstemperaturen liegen zwischen  $-10^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Einige drahtlose Geräte können die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wenden Sie sich an Ihren Dienstleister, wenn Sie weitere Informationen benötigen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, halten Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.

- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen. Sie dürfen nicht zerlegt, verändert, geworfen oder gequetscht werden. Führen Sie keine Fremdkörper in diese ein, tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten ein und setzen Sie sie nicht äußeren Kräften oder Druck aus, da sie dadurch auslaufen, überhitzen, Feuer fangen oder sogar explodieren können.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die lokalen Gesetze und Vorschriften. Zur Verringerung der Unfallgefahr ist Ihr drahtloses Gerät nicht während der Fahrt zu benutzen.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Nutzung Ihres Geräts in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Akkus kann zu Feuer, Explosion oder sonstigen Gefahren führen.
- Das Gerät wurde getestet und zeigte Wasser- und Staubschutz in bestimmten Umgebungen.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht entfernbareren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann.
- Wenn die Batterie ausläuft, stellen Sie sicher, dass die Elektrolyte nicht in direkten Kontakt mit Ihrer Haut oder mit Ihren Augen kommen. Wenn die Elektrolyte mit Ihrer Haut oder mit Ihren Augen in Berührung kommen, spülen Sie mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt

auf.

- Stellen Sie beim Laden des Geräts sicher, dass das Ladegerät in eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht weiter nutzen.
- Kinder sollten während des Umgangs mit diesem Produkt von erwachsenen Personen beaufsichtigt werden.
- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt und Gerätehersteller, ob der Gebrauch dieses Geräts den Betrieb Ihrer medizinischen Geräte beeinflussen kann.
- Schalten Sie das drahtlose Gerät in Krankenhäusern, Kliniken und Gesundheitseinrichtungen aus, wenn dies vorgeschrieben wird. Zweck dieser Aufforderungen ist, mögliche Störungen von empfindlichen medizinischen Geräten zu vermeiden.
- Schalten Sie Ihr drahtloses Gerät aus, wenn Sie von Flughafen- oder Flugzeugpersonal dazu aufgefordert werden. Informieren Sie sich beim Flugzeugpersonal über die Möglichkeit, Ihr drahtloses Gerät im Flugzeug zu verwenden. Wenn es über einen „Flugmodus“ verfügt, muss dieser vor dem Betreten eines Flugzeugs aktiviert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter die Anforderungen der Klausel 2.5 IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 erfüllt und gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.

### **Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling**



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling

von elektrischen oder elektronischen Geräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment).

Durch die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten wird Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten so recycelt, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden. Falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer kann schädlich für Gesundheit und Umwelt sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduzierung von Gefahrenstoffen**

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltende lokale Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Batterien (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <https://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

### **Einhaltung von EU-Bestimmungen**

#### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

## **Erklärung**

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät, HES-B09, den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC ist unter <https://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Gerätes die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Gerätes ist möglicherweise abhängig vom lokalen Netz beschränkt.

## **Frequenzbänder und Strom**

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bänder sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Details bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.

(b) Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Der maximale Strom für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:  
HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Informationen über Zubehör und Software**

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:

Ladestation: POWER-CA010

Die auf dem Produkt installierte Softwareversion ist HES-B09: 1.1.2.5

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und entsprechen nach wie vor den relevanten Vorschriften.

Alle Funkfrequenzparameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <https://consumer.huawei.com/certification>.

Navigieren Sie am Gerät zu **Einstellungen > Info > Regulatorischen Informationen (Settings > About > Regulatory Information)** , um den E-Label-Bildschirm aufzurufen.

Die kürzlich aktualisierte Hotline- und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**Achtung:** Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Device Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Zulassung des Benutzers für den Betrieb des Gerätes ungültig werden.

Dieses Produkt wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt und dient nicht zu Diagnose-, Behandlungs-, Heilungs- oder Vorbeugungszwecken jeglicher Krankheiten. Alle Daten und Messungen sind nur zur persönlichen Referenz zu verwenden. Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.

# Gyorsútmutató

## 1. Töltés

A töltőegység fém érintkezőit csatlakoztassa a készülék hátulján lévő fém érintkezőkre, majd helyezze sima felületre azokat. A töltőegységet csatlakoztassa hálózati feszültségre, ekkor a készülék képernyője bekapcsol, és megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.



Gomb  
A gomb nyomva tartásával  
kapcsolható be és ki, illetve  
indítható újra a készülék.  
Képernyő



Töltő port  
Pulzusérzékelő



 A töltődokk nem vízálló. Töltéskor törölje szárazra a portot, a fém érintkezőket és a készüléket.

## 2. Huawei Health letöltése

A Huawei Health alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez szkennelje be a jobb oldalon található QRkódot, vagy keresse meg a Huawei Health alkalmazást az AppGallery vagy más alkalmazásáruházakban.





### **3. A készülék párosítása a telefontal**

A Huawei Health alkalmazás készüléklistájából válassza ki a készüléket, majd a párosítás befejezéséhez kövesse a képernyőn látható utasításokat.

### **4. Segítség**

Megtekinthet online segítséget a Huawei Health alkalmazásban a további információkért a csatlakozásról és funkciókról, valamint használati tippekről.

**Copyright © Huawei 2020. Minden jog fenntartva.**

EZ A DOKUMENTUM INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

### **Védjegyek és engedélyek**

A *Bluetooth*<sup>®</sup> kifejezés és logók a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonában álló, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Huawei Technologies Co., Ltd. licenc alapján használ. A Huawei Device Co., Ltd. a Huawei Technologies Co., Ltd. partnere.

Az összes egyéb említett védjegy, termék, szolgáltatás és vállalatnév birtokosai esetenként a tulajdonosaik.

### **Adatvédelmi irányelvek**

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a következő weboldalon:

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Robbantási területek**

Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha a robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek

megzavarásának elkerülése érdekében kérik a "rádiós adó-vevő" vagy az "elektromos készülékek" kikapcsolását.

### **Tűz- és robbanásveszélyes anyagok jelenléte**

Ne használja a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak, például benzinkúton, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben. Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát. Emellett mindig kövesse a feliratokon vagy szimbólumokon jelzett utasításokat. Ne tárolja vagy szállítsa a készüléket gyúlékony folyadékot, gázt vagy robbanóanyagot is tartalmazó tárolóban.

### **Működtetés és biztonság**

- Jóvá nem hagyott vagy inkompatibilis elektromos adapter, töltő vagy akkumulátor használata tűzveszélyhez, robbanáshoz vagy más veszélyhelyzethez vezethet.
- Az ideális hőmérséklet:  $-10^{\circ}\text{C}$ -tól  $+45^{\circ}\text{C}$ -ig.
- Egyes vezetékmentes eszközök negatív hatással lehetnek a hallókészülékekre vagy a pacemakerekre (szívritmus-szabályozókra). További tájékoztatásért forduljon a szolgáltatóhoz.
- A szívritmusszabályzók gyártói azt javasolják, hogy a szívritmusszabályzóval fellépő potenciális interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm-es távolságot tartson a szívritmusszabályzó és az eszköz között. Amennyiben szívritmusszabályzót használ, az eszközt a szívritmusszabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- Tartsa készüléket és az akkumulátort távol a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől. Ne helyezze hőt fejlesztő eszközökre vagy eszközökbe, például mikrohullámú sütőbe, sütőbe vagy radiátorra. Ne szerelje szét, ne módosítsa, ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor

- szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli eszközt vezetés közben.
  - A készülék alkatrészei és belső áramkörei károsodásának elkerülése érdekében ne használja füstös, nedves, vagy koszos környezetben és mágneses mezők közelében.
  - Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkúton, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások, tüzesetek veszélyét.
  - A helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a készüléktől, az akkumulátortól és a tartozékoktól. Tilos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az akkumulátor nem rendeltetésszerű használata tüzet, robbanást okozhat, és egyéb veszélyekkel járhat.
  - Az eszközt tesztelésnek vetették alá, meghatározott környezetben víz- és porálló tulajdonsággal rendelkezik.
  - A készülékben beépített, el nem távolítható akkumulátor található, ne kísérelje meg eltávolítani az akkumulátort, mert kárt tehet a készülékben.
  - Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen, hogy az elektrolit ne érintkezzen közvetlenül a bőrével és a szemével. Ha az elektrolit a bőrére kerül vagy a szemébe fröccsen, akkor azonnal mossa le, illetve öblítse ki tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
  - A készülék töltésekor ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozó a készülékhez közel van bedugva az áramforrásba, és könnyen elérhető.
  - Ha nem használja, húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből.
  - Ha gyermekek is hozzáférnek a termékhez vagy használják azt, ajánlott a felnőtt felügyelet.

- Kérjük, azzal kapcsolatban, hogy a készülék működtetése zavarhatja-e az orvosi eszközök működését, kérje ki orvosa és a készülék gyártójának tanácsát.
- Ha kórházban, klinikán vagy egyéb egészségügyi intézményben erre kérik, kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket. Az ilyen kérések az érzékeny orvosi berendezések esetleges megzavarásának elkerülését szolgálják.
- Ha egy repülőtéren vagy repülőgép fedélzetén felszólítják erre, akkor kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket. Kérje ki a repülőgép személyzetének tanácsát a vezeték nélküli készülékek fedélzetén való használatával kapcsolatban; ha a készülékén van „repülő mód”, akkor azt be kell kapcsolni a repülőgépre való felszállás előtt.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 szabvány 2.5 cikkében foglalt követelményeknek. A tápadapter tesztelésének és jóváhagyásának a helyileg érvényes szabályoknak megfelelően kell megtörténnie.

### Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A terméken, az akkumulátoron, a papírokon, vagy a csomagoláson található áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy minden elektronikus terméket és akkumulátort külön erre a célra kialakított hulladékgyűjtő pontra kell szállítani az élettartam lejártakor, tilos ezeket a rendes hulladékáramokon keresztül a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó felelőssége a terméket a helyi törvényeknek megfelelően a megfelelő gyűjtőpontra vagy szolgáltatóra keresztül ártalmatlanítani az elektronikus és elektromos eszközök (WEEE), illetve akkumulátorok elkülönített újrahasznosítása érdekében.

A készülékek megfelelő összegyűjtése és újrahasznosítása biztosítja, hogy az EEE hulladék megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével kerül újrahasznosításra, továbbá gondoskodik az emberi egészség és a környezet védelméről. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy nem megfelelő újrahasznosítás a készülék élettartamának végén ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre.

További információkért az EEE gyűjtőpontok helyéről és használatáról, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, viszonteladókkal, vagy a háztartási hulladék ártalmatlanítását végző szolgáltatóval, vagy látogasson a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

### **Veszélyes anyagok elleni védelem**

A készülék és minden elektromos tartozéka megfelel az érvényes helyi, egyes káros-anyagok elektromos vagy elektronikus eszközökben történő használatára vonatkozó rendelkezéseknek, így például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozásoknak stb. A REACH és RoHS megfelelési nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <https://consumer.huawei.com/certification> weboldalra.

### **EU előírásoknak való megfelelés**

#### **Rádiófrekvenciás sugárzás hatásával kapcsolatos követelmények**

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A készülék kialakítása megfelel a nemzetközi irányelveknek, az általa okozott rádiófrekvenciás kitettség nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

### **Nyilatkozat**

A Huawei Device Co., Ltd. ezennel kijelenti hogy a HES-B09 készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A DoC (Declaration of Conformity) megfelelési nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

### **Frekvenciasávok és teljesítmény**

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Bizonyos sávok nem minden országban, illetve régióban érhetők el. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) Maximálisan sugárzott rádiófrekvencia teljesítmény azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden egyes sáv tekintetében kevesebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) nominális határértékei a következők: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Tartozékok és szoftver információk**

Javasolt az alábbi tartozékokat használni:

Töltődokkoló: POWER-CA010

A termék szoftververziója: HES-B09: 1.1.2.5

A szoftverfrissítéseket a termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibák elhárítására, illetve az egyes funkciók működésének javítására teszi közzé. A gyártott által kiadott szoftververziók ellenőrzésnek lettek alávétve, és megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.

Az RF paraméterek (pl. frekvenciatartomány és kimeneti teljesítmény) a felhasználók számára nem hozzáférhetők, és nem

módosíthatók.

A tartozékokra és szoftverekre vonatkozó aktuális információkért tekintse meg a DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozatot a <https://consumer.huawei.com/certification> weboldalon.

Az E-címke képernyő megtekintéséhez lépjen a **Beállítások > Névjegy > Szabályozási információk (Settings > About > Regulatory Information)** lehetőséghez a készüléken.

Az országában, térségében használható legújabb forróvonal-elérhetőségekért, illetve e-mail címekért látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> oldalra.

**Figyelem:** A Huawei Device Co., Ltd. megfelelőséget megerősítő, kifejezett beleegyezése nélküli módosítás vagy átalakítás esetén a felhasználó elveszítheti azt a jogát, hogy az eszközt működtesse, használhassa.

Ez a termék nem orvostechnikai eszköz, és nem célja bármilyen betegség diagnosztizálása, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése. Minden adat és mérés kizárólag személyes tájékoztatásra szolgál. Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

## Kratko uputstvo

### 1. Punjenje

Povežite metalne kontakte na postolju za punjenje sa onim na poledini uređaja, zatim postavite postolje i uređaj na ravnu površinu. Priključite postolje za punjenje na napajanje. Ekran uređaja će zasvetleti i prikazati nivo baterije.



Taster

Pritisnite i držite taster radi uključivanja, isključivanja ili ponovnog pokretanja uređaja.

Ekran



Priključak za punjenje

Senzor za praćenje pulsa



 Postolje za punjenje nije otporno na vodu. Obrišite priključak, metalne kontakte i uređaj tokom punjenja.

### 2. Preuzimanje aplikacije Huawei Zdravlje

Da biste preuzeli i instalirali aplikaciju Huawei Health, skenirajte QR kod na desnoj strani ili potražite aplikaciju Huawei Health u prodavnicama AppGallery ili drugim prodavnicama aplikacija.

### 3. Uparivanje uređaja sa telefonom

Izaberite uređaj na listi uređaja u aplikaciji Huawei Health i pratite uputstva na ekranu da biste završili uparivanje.





## 4. Dobijanje pomoći

Pogledajte pomoć na mreži u aplikaciji Huawei Zdravlje za više informacija o povezivanju i funkcijama, kao i za savete o korišćenju.

**Autorsko pravo © Huawei 2020. Sva prava zadržana.**

OVAJ DOKUMENT SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA BILO KOJU VRSTU GARANCIJE.

### **Zaštitni znakovi i dozvole**

*Bluetooth*<sup>®</sup> oznaka reči i logotipi su registrovani zaštitni znakovi kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i korišćenje takvih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je u okviru licence. Kompanija Huawei Device Co., Ltd. je podružnica kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

Drugi zaštitni znakovi, proizvodi, usluge i nazivi kompanija koji su pomenuti mogu biti u vlasništvu njihovih vlasnika.

### **Politika privatnosti**

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na adresi

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Detonatori za miniranje i područja miniranja**

Isključite vaš mobilni telefon ili bežični uređaj kada ste u području miniranja ili u područjima gde postoje znakovi za isključivanje radio primopredajnika ili elektronskih uređaja kako biste izbegli interferencije sa operacijama miniranja.

### **Oblasti sa zapaljivim i eksplozivnim sredstvima**

Uređaj nemojte koristiti na mestima na kojima se čuvaju zapaljiva ili eksplozivna sredstva (na primer, na benzinskoj stanici, u skladištu

nafte ili u hemijskoj fabrici). Upotreba uređaja u tim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara. Pored toga, pratite uputstva navedena u tekstu ili na simbolima. Uređaj nemojte skladištiti ili transportovati u kontejnerima sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili eksplozivima.

### **Rukovanje i bezbednost**

- Korišćenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može prouzrokovati požar, eksploziju ili druge rizike.
- Idealne temperature su u opsegu od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Neki bežični uređaji mogu da utiču na rad slušnih aparata ili pejsmejкера. Više informacija o tome potražite od svog dobavljača usluga.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje minimalne udaljenosti od 15 cm između uređaja i pejsmejкера kako bi se sprečila potencijalna interferencija sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati u ili na grejnim uređajima, poput mikrotalasne pećnice, šporeta ili radijatora. Nemojte ih rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u njih, nemojte ih potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procure, da se pregreju, zapale ili čak i da eksplodiraju.
- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa kada koristite uređaj. Radi smanjenja rizika od saobraćajnih nesreća, svoj bežični uređaj nemojte koristiti dok vozite.
- Da biste sprečili štetu na delovima ili unutrašnjim kolima uređaja, nemojte ga koristiti u prašnjavim, zadimljenim, vlažnim ili prljavim okruženjima ili blizu magnetnih polja.

- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima gde se čuvaju zapaljive materije ili eksplozivi (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Korišćenjem uređaja u ovakvim okruženjima povećava se opasnost od eksplozije ili požara.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i pribor u skladu sa lokalnim propisima. Nemojte ih odlagati u kućni otpad. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozija ili drugih opasnosti.
- Uređaj je prošao testiranja i pokazao otpornost na vodu i prašinu u pojedinim okruženjima.
- Izlaganje zvukovima velike jačine tokom vožnje može prouzrokovati ometanje i povećati rizik od nezgode.
- Ako baterija curi, pazite da elektrolit ne dođe u direktan kontakt sa vašom kožom ili očima. Ako elektrolit dođe u kontakt sa vašom kožom ili vam prsne u oči, to mesto odmah isperite čistom vodom i obratite se lekaru.
- Prilikom punjenja uređaja uverite se da je adapter za napajanje priključen u utičnicu u blizini uređaja i da mu se može lako pristupiti.
- Kada punjač ne koristite, isključite ga iz električne utičnice i uređaja.
- Ako će deca koristiti ovaj proizvod ili doći u kontakt sa njim, preporučuje se nadzor odraslih.
- Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem uređaja da biste utvrdili da li rad vašeg uređaja može ometati rad vašeg medicinskog sredstva.
- Isključite svoj bežični uređaj kada se to zahteva u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Ovi zahtevi su osmišljeni da spreče moguće smetnje kod osetljive medicinske opreme.
- Isključite svoj bežični uređaj uvek kada od vas to zatraži osoblje na aerodromu ili u vazduhoplovu. Posavetujte se sa

osobljem avio-kompanije u vezi sa upotrebom bežičnih uređaja u vazduhoplovu. Ako vaš uređaj nudi „režim letenja“, on mora biti omogućen pre ukrcavanja u vazduhoplov.

- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane klauzulom 2.5 standarda IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.

### Informacije o odlaganju i reciklaži



Precrtani simbol korpe za otpatke na vašem proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakovanju vas podseća da svi elektronski uređaji i baterije moraju biti odneseni na posebna mesta za skupljanje otpada na kraju svog radnog veka; ne smeju biti odbačeni u normalan otpad sa kućnim otpadom. Na korisniku je da odbaci opremu koristeći označeno mesto za skupljanje otpada ili uslugu za odvojeno recikliranje odbačene električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija, u skladu sa lokalnim zakonima.

Ispravno sakupljanje i recikliranje opreme pomaže da se otpad električne i elektronske opreme (EEE) reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka može dovesti do štete po zdravlje i okolinu. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada, obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad, ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj, kao i bilo koji električni pribor, su u skladu sa primenjivim lokalnim zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključene), itd. Za izjave o

usaglašenosti vezane za REACH i RoHS, posetite naš veb-sajt <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Usklađenost sa propisima EU**

### **Zahtevi u vezi sa izlaganjem RF zračenju**

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

### **Izjava**

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj HES-B09 u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnovija, važeća verzija DoC-a (Deklaracija o usaglašenosti) može da se pogleda na adresi <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena, u zavisnosti od lokalne mreže.

### **Frekventni opsezi i snaga**

(a) Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više informacija zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna radiofrekventna energija koja se prenosi u frekventnim opsezima u kojima funkcioniše radio-oprema: maksimalna energija za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u relevantnom harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenosive energije (izračene i/ili provodljive) odnose se na ovu radio-opremu na sledeći

način: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Informacije o dodatnoj opremi i softveru**

Preporučuje se korišćenje sledeće dodatne opreme:

baza za punjenje: POWER-CA010

Verzija softvera proizvoda je HES-B09: 1.1.2.5

Proizvođač će objaviti ažuriranja softvera kojima će otkloniti greške ili poboljšati funkcije nakon plasiranja proizvoda na tržište. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa relevantnim pravilima.

Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i on ih ne može sve promeniti.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u DoC (Deklaraciji o usaglašenosti) dostupnoj na adresi <https://consumer.huawei.com/certification>.

Idite na meni **Settings > About > Regulatory Information** na uređaju da biste prikazali ekran sa E-oznakom.

Posetite adresu <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> da biste videli nedavno ažurirani broj dežurne linije za podršku i Email adresu za vašu državu ili region.

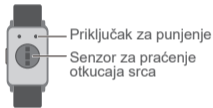
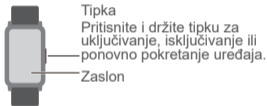
**Opresz:** svaka promena ili modifikacija na ovom uređaju, čiju usklađenost nije izričito odobrila kompanija Huawei Device Co., Ltd., korisniku može poništiti ovlašćenje za korišćenje ovog uređaja.

Ovaj proizvod nije dizajniran kao medicinski uređaj i nije namenjen za dijagnostikovanje, tretman, lečenje ili sprečavanje bilo koje bolesti. Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.

## Kratak priručnik za početak upotrebe

### 1. Punjenje

Metalne kontakte na postolju za punjenje spojite s onima na stražnjoj strani uređaja, a zatim ih postavite na ravnu površinu. Postolje za punjenje povežite s izvorom napajanja. Zaslom će se uređaja uključiti te će prikazati razinu napunjenosti baterije.



 Stanica za punjenje nije otporna na vodu. Pobrinite se da su priključak, metalni kontakti i uređaj tijekom punjenja suhi.

### 2. Preuzimanje aplikacije Huawei Health

Da biste preuzeli i instalirali aplikaciju Huawei Health, skenirajte QR kod na desnoj strani ili potražite aplikaciju Huawei Health u tržnici AppGallery ili druge prodavnice aplikacija.

### 3. Uparivanje uređaja s telefonom

Na popisu uređaja u aplikaciji Huawei Health odaberite uređaj i slijedite upute na zaslonu za dovršetak uparivanja.



## 4. Korisnička podrška

Pregledajte mrežnu pomoć u aplikaciji Huawei Health kako biste saznali više informacija o povezivanju i funkcijama te pročitali savjete za korištenje.

**Autorska prava © Huawei 2020. Sva prava zadržana.**

OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA JAMSTVO BILO KOJE VRSTE.

### Zaštitni znakovi i dozvole

Oznaka riječi i logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakvo korištenje tih oznaka od strane tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd. vrši se pod licencom. Huawei Device Co., Ltd. podružnica je tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.

Svi drugi ovdje navedeni zaštitni znakovi i nazivi proizvoda, usluga i tvrtki mogu biti vlasništvo njihovih odgovarajućih vlasnika.

### Politika privatnosti

Da biste bolje razumjeli na koji način štitimo vaše osobne podatke, molimo pogledajte politiku privatnosti na stranici <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### Detonatori i područja miniranja

Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kada se nalazite u području miniranja ili u područjima označenim znakovima za isključivanje „dvosmjernih radijskih uređaja“ ili „elektroničkih uređaja“ kako biste izbjegli ometanje operacija miniranja.

### Prostori sa zapaljivim tvarima i eksplozivima



Uređaj nemojte upotrebljavati na mjestima na kojima su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (primjerice, na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara. Osim toga, slijedite upute naznačene tekstom ili simbolima. Uređaj nemojte pohranjivati ili prevoziti u spremnicima sa zapaljivim tekućinama, plinovima ili eksplozivima.

### **Rukovanje i sigurnost**

- Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealne temperature su od -10°C do +45°C.
- Neki bežični uređaji mogu utjecati na rad slušnih aparata ili srčanog elektrostimulatora. Za više informacija obratite se svojem davatelju usluga.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na suprotnoj strani od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.
- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora prekomjerne topline i izravna sunčeva svjetla. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori. Nemojte ih rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u njih umetati strane predmete, nemojte ih uranjati u tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje, pa čak i eksploziju.
- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Da biste smanjili rizik od nesreća, ne koristite svoj bežični uređaj

za vrijeme vožnje.

- Da biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na vašem uređaju, ne koristite ga u okruženjima prašine, dima, vlage ili prljavštine, ili u blizini magnetnih polja.
- Nemojte rabiti, pohranjivati niti transportirati uređaj tamo gdje su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (primjerice na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Uređaj, bateriju i dodatnu opremu odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u uobičajeni kućni otpad. Nepravilna uporaba baterije može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Uređaj je bio podvrgnut testiranju i pokazao je otpornost na vodu i prašinu u određenim okruženjima.
- Uređaj sadrži ugrađenu, neizmjenjivu bateriju, koju ne trebate pokušavati ukloniti jer se uređaj može oštetiti.
- Ako baterija curi, vodite računa da elektrolit ne dođe u kontakt s vašom kožom ili očima. Ako elektrolit dođe u kontakt s kožom ili prsne u oči, odmah isperite čistom vodom i potražite savjet liječnika.
- Prilikom punjenja uređaja uvjerite se da je punjač uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna.
- Iskopčajte punjač iz električnih utičnica i iz uređaja kada se ne koristi.
- Preporučuje se nadzor odraslih ako ovaj proizvod upotrebljavaju djeca ili ako s njime dođu u dodir.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Isključite bežični uređaj kada se to od vas zatraži u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Ti zahtjevi služe za sprječavanje moguće interferencije s osjetljivom medicinskom opremom.

- Isključite bežični uređaj kada god vam to naloži osoblje zračne luke ili zrakoplovne tvrtke. Posavjetujte se s osobljem zrakoplovne tvrtke o upotrebi bežičnih uređaja u zrakoplovu. Ako vaš uređaj ima zrakoplovni način rada, taj način rada mora se omogućiti prije ulaska u zrakoplov.
- Pazite da prilagodnik napajanja odgovara zahtjevima navedenim u članku 2.5 standarda IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 te da je testiran i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim standardima.

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol prekriženog spremnika za otpad na vašem proizvodu, bateriji, literaturi ili ambalaži podsjeća vas da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju na kraju svog radnog vijeka odnijeti u zasebne centre za sakupljanje otpada; ne smije ih se odlagati u uobičajenu kantu za smeće zajedno s komunalnim otpadom. Odgovornost je korisnika odložiti opremu koristeći određeni centar ili službu za sakupljanje otpada za zasebno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE) te baterija sukladno lokalnim zakonima.

Pravilno sakupljanje i recikliranje vaše opreme pomaže osigurati da se otpadna električna i elektronička oprema (EEE) reciklira na način kojim se čuvaju vrijedni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Neodgovarajuće korištenje, slučajan lom, oštećenja i/ili neodgovarajuće recikliranje na kraju njihovog radnog vijeka može biti štetno za zdravlje i okoliš. Za dodatne informacije o tome gdje i kako odložiti vašu otpadnu električnu i elektroničku opremu (EEE) obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web stranicu <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Smanjenje opasnih tvari

Ovaj uređaj te bilo kakvi električni dodaci sukladni su s važećim lokalnim propisima o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što je EU REACH, RoHS te propisima o baterijama (gdje je primjenjivo). Za izjave o sukladnosti s propisima REACH i RoHS posjetite našu web-stranicu <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Usklađenost s propisima EU**

### **Zahtjevi o izlaganju radijskoj frekvenciji (RF)**

Vaš je uređaj radioodašiljač i radioprijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Europska komisija.

### **Izjava**

Ovim putem poduzeće Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj HES-B09 sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive br. 2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju Izjave o sukladnosti (DoC - Declaration of Conformity) možete pogledati na stranici <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ovim uređajem može se rukovati u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise tamo gdje se taj uređaj koristi.

Za ovaj uređaj može postojati ograničenje korištenja, ovisno o lokalnoj mreži.

### **Frekvencijski pojasevi i snaga**

(a) Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: Neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima. Obratite

se lokalnom operateru kako biste saznali više pojedinosti.

(b) Najveća snaga radijske frekvencije koja se emitira u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: Najveća snaga za sve pojaseve manja je od najveće granične vrijednosti koju propisuje Harmonizirani standard.

Nominalne granice frekvencijskih pojasa i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene) koji se primjenjuju na ovu radijsku opremu su sljedeći: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Informacije o dodatnoj opremi i softveru**

Preporučuje se upotreba sljedeće dodatne opreme:

Priključna stanica za punjenje: POWER-CA010

Verzija softvera proizvoda je HES-B09: 1.1.2.5

Softverska ažuriranja objavljuje proizvođač da bi riješio pogreške ili da bi poboljšao funkcije nakon objavljivanja proizvoda. Sve softverske verzije koje objavljuje proizvođač provjerene su i sukladne sa svim važećim pravilima.

Svi parametri radiofrekvencije (RF) (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru, pogledajte Izjavu o sukladnosti (DoC - Declaration of Conformity) na stranici

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Idite u **Postavke > Više o > Informacije o propisima (Settings > About > Regulatory Information)** na uređaju kako biste pregledali zaslon sa E-oznakom.

Na adresi <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> možete pronaći nedavno ažurirane informacije o broju korisničke službe i adresi e-pošte za svoju državu ili regiju.

**Oprez:** Sve izmjene ili promjene na ovom uređaju nije izričito odobrila tvrtka Huawei Device Co., Ltd. jer je pridržavanje pravila osnova za ukidanje prava korisnika na korištenje opreme.

Ovaj proizvod nije osmišljen kao medicinski uređaj te nije namijenjen dijagnostici, tretiranju, liječenju ili prevenciji bilo koje bolesti. Svi podaci i mjerenja trebaju se upotrebljavati samo za osobne potrebe. Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite uređaj i obratite se liječniku.

## Priročnik za hiter začetek

### 1. Polnjenje

Povežite kovinske stike na polnilni postaji s stiki na zadnjem delu naprave, nato pa oboje odložite na ravno površino. Povežite polnilno postajo z virom napajanja, zaslon naprave se bo vklopil in prikazana bo raven napolnjenosti baterije.




Gumb  
Za vklop, izklop ali ponovni  
zagon naprave pritisnite in  
zadržite gumb.  
Zaslon



Vrata za polnjenje  
Tipalo za spremljanje  
utripa srca



 Polnilna postaja ni vodoodporna. Med polnjenjem do suhega obrišite vrata, kovinske stike in napravo.

### 2. Prenos aplikacije Huawei Health

Če želite prenesti in namestiti aplikacijo Huawei Health, odčitajte kodo QR na desni strani ali poiščite aplikacijo Huawei Health v trgovini AppGallery ali druge trgovine z aplikacijami.



### 3. Seznanjanje naprave s telefonom

Na seznamu naprav v aplikaciji Zdravje Huawei izberite napravo in upoštevajte navodila na zaslonu, da dokončate seznanjanje.

## 4. Iskanje pomoči

Oglejte si spletno pomoč v aplikaciji Huawei Health, kjer najdete več informacij o povezavi in funkcijah ter nasvete o uporabi.

**Avtorske pravice © Huawei 2020. Vse pravice pridržane.**

TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE DAJE OSNOVE ZA NOBENA JAMSTVA.

### **Blagovne znamke in dovoljenja**

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.* Podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. uporablja vse takšne znamke na podlagi licence. Huawei Device Co., Ltd. je povezana družba družbe Huawei Technologies Co., Ltd.

Imena drugih navedenih blagovnih znamk, izdelkov, storitev in podjetij so lahko v lasti njihovih ustreznih lastnikov.

### **Pravilnik o zasebnosti**

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na naslovu <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Razstreljevalne kapice in območja**

Izklopite mobilni telefon ali brezžično napravo v območju razstreljevanja ali v območjih, v katerih je zahtevan izklop »dvosmernih radijev« in »elektronskih naprav«, da ne bi povzročile motenj v postopkih razstreljevanja.

### **Območja z gorljivimi in eksplozivnimi snovmi**



Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer se hranijo gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar. Poleg tega upoštevajte navodila, navedena v besedilu ali simbolih. Ne shranjujte ali prevažajte naprave v posodah z gorljivimi tekočinami, plini ali eksplozivnimi snovmi.

### **Uporaba in varnost**

- Uporaba neodobrenega ali nezdružljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Optimalne temperature so od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Nekateri brezžični naprave lahko vplivajo na delovanje pripomočkov za sluh ali srčnih spodbujevalnikov. Za dodatne informacije se obrnite na ponudnika storitev.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne pečice, štedilniki ali radiatorji. Naprav ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanje ne vstavljajte tujkov, ne potapljajte jih v tekočine in ne izpostavljajte jih zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Da bi preprečili poškodbe na delih vaše naprave ali v internih vezjih, je ne uporabljajte v prašnih, zakajenih, vlažnih ali umazanih

- okoljih ali v bližini magnetnih polj.
- Naprave ne uporabljajte, ne hranite ali ne prenašajte na mestih, na katerih so shranjene gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
  - Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne odvrzite jih med običajne gospodinjske odpadke. Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
  - Naprava je bila preizkušena in izkazuje odpornost proti vodi in prahu v nekaterih okoljih.
  - Naprava ima vgrajeno baterijo, ki je ni mogoče odstraniti; ne poskušajte je odstraniti, saj lahko poškodujete napravo.
  - Uporaba slušalk pri visoki glasnosti lahko poškoduje vaš sluh. Če želite to tveganje zmanjšati, znižajte glasnost na varno in udobno raven.
  - Pri polnjenju naprave zagotovite, da je napajalnik vključen v vtičnico blizu naprav in da je vtičnica lahko dostopna.
  - Če napajalnika ne uporabljate, ga izključite iz električne vtičnice in naprave.
  - Priporočljivo je, da otroci izdelek uporabljajo oz. so v stiku z njim pod nadzorom odrasle osebe.
  - Posvetujte se s svojim zdravnikom in proizvajalcem naprave, da ugotovite, če lahko delovanje naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
  - Izklopite brezžično napravo, če je tako zahtevano v bolnišnicah, zdravstvenih domovih ali drugih zdravstvenih ustanovah. Te zahteve preprečujejo možne motnje občutljivih medicinskih pripomočkov.
  - Izklopite svojo brezžično napravo vedno, ko vam tako naroči osebje na letališču ali v letalu. O uporabi brezžičnih naprav v letalu se posvetujte z osebjem letalske družbe. Če je v vaši napravi na voljo »Letalski način«, ga je treba omogočiti pred vkrcanjem na letalo.

- Prepričajte se, da polnilnik ustreza zahtevam člena 2.5 standarda IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.

## Informacije o odstranjevanju in recikliranju



Simbol prečrtanega smetnjaka na vašem izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na embalaži vas opozarja, da je treba po zaključku njihove življenjske dobe vse elektronske izdelke in baterije odstraniti na mesta za ločeno zbiranje odpadkov, ter da se jih ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Uporabnik je odgovoren za oddajo opreme na določeno zbirališče ali obrat za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) in baterij v skladu z lokalnimi zakoni.

Pravilno odstranjevanje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da se odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklira na način, ki ohranja dragocene materiale in varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodi zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite EEO, se obrnite na lokalne upravne organe, prodajalca ali komunalno službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Zmanjšanje nevarnih snovi

Naprava in morebitni električni pripomočki so v skladu z lokalnimi veljavnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredbe EU REACH, RoHS in Uredba o baterijah (kjer so vključene) itd. Za izjave o skladnosti z uredbama REACH in RoHS obiščite naše spletno mesto <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Skladnost s predpisi EU

### Zahteve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

### **Izjava**

Družba Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava HES-B09 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Najnovejša veljavna različica izjave o skladnosti (DoC) je na voljo na naslovu <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ta naprava se lahko uporablja v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je lahko omejena glede na lokalno omrežje.

### **Frekvenčni pasovi in moč**

(a) Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

(b) Maksimalna radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: Maksimalna moč je pri vseh pasovih manj kot največja mejna vrednost, določena v povezanih harmoniziranih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so naslednji: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Informacije o dodatni in programski opremi**

Priporočena je uporaba naslednje dodatne opreme:

Polnilna postaja: POWER-CA010

Različica programske opreme izdelka je HES-B09: 1.1.2.5

Proizvajalec bo po dajanju izdelka v promet objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje hroščev in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je objavil proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne z zadevnimi predpisi.

Uporabniku niso dostopni vsi parametri RF (na primer, frekvenčni razpon in izhodna moč) in tudi spreminjati ne more vseh.

Za najnovejše informacije o dodatni in programski opremi glejte izjavo o skladnosti (DoC) na naslovu

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Za ogled zaslona z e-oznako v napravi izberite **Nastavitve > Vizitka > Podatki, določeni s predpisi (Settings > About > Regulatory Information)**.

Za ogled nedavno posodobljenih telefonske številke in e-poštnega naslova za vašo državo ali regijo obiščite

<https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**Opozorilo:** Kakršne koli spremembe ali popravki te naprave, katerih združljivosti ni izrecno odobrilo podjetje Huawei Device Co., Ltd., lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, obravnavanju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni. Vsi podatki in meritve so zgolj informativni. Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.

## Snabbstartsguide

### 1. Laddar

Anslut metallkontaktarna på laddningsvaggan till metallkontaktarna på enhetens baksida och placera dem på en plan yta. Anslut laddningsvaggan till ett eluttag. Enhetens skärm tänds och batterinivån visas.



Knapp

Tryck och håll kvar på strömknappen för att slå på, stänga av eller starta om enheten.

Skärm



Laddningsport

Sensor för pulsövervakning



 Laddningsdockan är inte vattentät. Torka porten, metallkontaktarna och enheten under laddning.

### 2. Hämta Huawei Health

Hämta och installera Huawei Health-appen genom att skanna QR-koden till höger eller genom att söka efter Huawei Health i AppGallery eller andra appbutiker.



### 3. Parkoppla enheten med telefonen

Välj enheten från enhetslistan i Huawei Health-appen och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra parkopplingen.

## 4. Få hjälp

Visa onlinehjälpen i Huawei Health-appen för mer information om anslutning och funktioner samt användbara tips.

**Copyright © Huawei 2020. Med ensamrätt.**

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

### **Varumärken och tillstånd**

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd. Andra varumärken och namn på produkter, tjänster och företag som nämns i detta dokument kan tillhöra sina respektive ägare.

### **Sekretesspolicy**

För bättre förståelse för hur vi skyddar dina personuppgifter kan du läsa sekretesspolicyn på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### **Sprängkapslar och områden**

Stäng av mobiltelefonen eller trådlös enhet när du befinner dig inom ett sprängområde eller i områden som är skyltad med slå av "tvåvägsradio" eller "elektroniska enheter" för att undvika störning av sprängningsarbeten.

### **Utrymmen med brandfarliga och explosiva ämnen**

Använd inte enheten där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker).

Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand. Följ alla skriftliga anvisningar och anvisningar i form av symboler. Förvara och transportera inte enheten i behållare med brandfarliga vätskor eller gaser eller explosiva ämnen.

### **Drift och säkerhet**

- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan orsaka brand, explosion eller annan fara.
- Perfekt temperatur är  $-10^{\circ}\text{C}$  till  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Viss trådlös utrustning kan påverka funktionen hos hörapparater eller pacemakers. Fråga din tjänsteleverantör om du behöver mer information.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan en mobiltelefon och en pacemaker för att eliminera risken för störningar av pacemakern. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida om pacemakern och inte bära enheten i någon ficka fram.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop dem. För inte in främmande föremål i dem, sänk inte ned dem i vätskor och exponera dem inte för extern kraft eller externt tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.
- Använd inte enheten i dammiga, rökiga eller smutsiga miljöer eller nära magnetfält för att förhindra skada på enhetens delar eller inre kretsar.
- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på



- bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Felaktig användning av batteriet kan leda till brand, explosion eller andra faror.
  - Enheten har genomgått testning och har demonstrerats vara vatten- och dammtät i vissa miljöer.
  - Enheten har ett inbyggt batteri som inte är borttagbart, försök inte ta bort batteriet eftersom det kan skada enheten.
  - Se till att batterivätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon om batteriet skulle läcka. Om elektrolyter kommer i kontakt med huden eller stänker i ögonen ska du omedelbart skölja med rent vatten och kontakta en läkare.
  - När du laddar enheten ska du se till att nätadaptern är anslutet till ett eluttag som är nära enheterna och lätt tillgänglig.
  - Koppla bort laddaren från eluttaget och enheten när den inte används.
  - Övervakning av en vuxen person rekommenderas om barn ska använda eller komma i kontakt med den här produkten.
  - Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska enhet.
  - Slå av den trådlösa enheten när du uppmanas göra det på sjukhus, kliniker eller vårdanläggningar. De här kraven är designade för att förhindra eventuella störningar med känslig medicinteknisk utrustning.
  - Slå av din trådlösa enhet när du uppmanas göra det på flygplatser eller av flygbolagets personal. Fråga flygbolagets personal om användning av de här trådlösa enheterna i flygplan. Om enheten har ett flygläge måste det aktiveras innan du går ombord ett flygplan.
  - Se till att nätadaptern uppfyller kraven i punkt 2.5 i IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.

## Information om avfallshantering och återvinning



Den överkorsade symbolen med en hjulförsedd soptunna på produkten, batteriet, dokumentet eller förpackningen är en påminnelse om att alla elektroniska produkter och batterier måste tas till särskilda sopstationer för miljöfarligt avfall när de kasseras. De får inte slängas tillsammans med hushållssopor. Det är användarens ansvar att lämna kasserad utrustning till särskilda insamlingsstationer eller tjänster för separat återvinning av avfall bestående av elektrisk eller elektronisk utrustning och batterier enligt nationell lagstiftning.

Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, sönderslagning av olyckshändelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och förordningen om begränsning av farliga ämnen finns på vår webbsidan <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Överensstämmelse med EU-krav

## **Strålningsbestämmelser**

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enheten är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

## **Uttalande**

Härmed deklarerar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet HES-B09 uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU. Den senaste och giltiga versionen av DoC (försäkran om överensstämmelse) kan ses på <https://consumer.huawei.com/certification>. Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

## **Frekvensband och effekt**

(a) Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information.

(b) Högsta radiofrekvenseffekten som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden.

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande:

HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Information om tillbehör och programvara**

Vi rekommenderar att följande tillbehör ska användas:

Laddningsdocka: POWER-CA010

Produktens programvaruversion är HES-B09: 1.1.2.5

Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekten) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.

För den senaste informationen om tillbehör och programvara ska du se DoC (försäkran om överensstämmelse) på

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Gå till **Inställ.** > **Om** > **Regleringsinformation (Settings > About > Regulatory Information)** på enheten för att visa skärmen med E-etiketten.

På <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> finns den senaste informationen om vilka servicetelefonnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

**Varning:**Alla ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av Huawei Device Co., Ltd. kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Den här produkten är inte designad för att vara en medicinsk enhet och är inte avsedd för att diagnostisera, behandla, bota eller förhindra någon sjukdom. Alla data och mått ska endast användas för personlig referens. Om du upplever hudbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.

## Pikaopas

### 1. Lataaminen

Yhdistä lataustelineen metalliliittimet laitteen takana oleviin ja laita molemmat tasaiselle alustalle. Yhdistä latausteline virtalähteeseen, jolloin laitteen näyttö käynnistyy ja näyttää akun varaustason.



Painike  
Kytke virta päälle tai pois päältä tai käynnistä laite uudelleen pitämällä painiketta painettuna.

Näyttö



Latausportti  
Sykkeen valvonta-anturi



 Lataustelakka ei ole vedenkestävä. Pyyhi portti, metallikontaktit ja laite kuivaksi latauksen aikana.

### 2. Huawei Healthin lataaminen

Voit ladata ja asentaa Huawei Health -sovelluksen skannaamalla oikeanpuoleinen QR-koodi tai etsimällä Huawei Health -palvelua AppGallery tai muut sovelluskaupat.



### 3. Laiteparin muodostaminen laitteen ja puhelimen välille

Valitse laite Huawei Health -sovelluksen laiteluettelosta ja muodosta laitepari noudattamalla näytön ohjeita.

## 4. Tukitoimet

Huawei Health -sovelluksen verkko-ohjeessa on lisätietoja yhteydestä ja toiminnoista sekä käyttövinkkejä.

**Copyright © Huawei 2020. Kaikki oikeudet pidätetään.**

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

### **Tavaramerkit ja luvat**

*Bluetooth*<sup>®</sup> sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd:n tytäryhtiö.

Muut mainitut tavaramerkit ja tuotteiden, palvelujen ja yritysten nimet saattavat olla omistajiensa omaisuutta.

### **Tietosuojakäytäntö**

Jos haluat perehtyä tarkemmin siihen, miten suojaamme yksityistietojasi, katso tietosuojakäytäntömme osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/fi/legal/privacy-policy/>.

### **Räjäyttimet ja räjäytysalueet**

Sammuta matkapuhelimesi tai langaton laitteesi ollessasi räjäytysalueella tai alueilla, joissa pyydetään sulkemaan "kaksisuuntaiset radiot" tai "sähkölaitteet", jotta ne eivät häiritse räjäytyksiä.

### **Tilat, joissa on syttyviä ja räjähtäviä aineita**

Älä käytä laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaot). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä lisää räjähdys- ja tulipalon riskiä. Noudata lisäksi kaikkia tekstinä tai symboleina annettuja ohjeita. Älä varastoi tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai räjähteitä.

## Käyttö ja turvallisuus

- Hyväksymättömän tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdys- tai muun vaaratilanteen.
- Ideaalilämpötilat ovat välillä -10°C - +45°C.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa kuulolaitteiden tai sydämentahdistimien toimintaan. Kysy lisätietoja palveluntarjoajaltasi.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella äläkä kanna laitetta rintataskussasi.
- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden, kuten mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista niitä. Älä työnnä niihin vieraita esineitä, upota niitä nesteisiin tai altista niitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdys-.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Onnettomuuksien vaaran pienentämiseksi älä käytä langatonta laitetta ajon aikana.

- Laitteen osien tai sisäisten piirien vaurioitumisen välttämiseksi, älä käytä laitetta pölyisissä, savuisissa, kosteissa tai likaisissa ympäristöissä tai magneettikenttien lähellä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaot). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä suurentaa räjähdyksen ja tulipalon riskiä.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai muihin vaaratilanteisiin.
- Laitetta on testattu ja sen on todettu sietävän vettä ja pölyä tietyissä olosuhteissa.
- Laitteessa on sisäänrakennettu akku, jota ei voi poistaa. Älä yritä poistaa paristoa tai laite voi vaurioitua.
- Jos akku vuotaa, varmista että elektrolyytti ei pääse kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos elektrolyytti pääsee koskettamaan ihoa tai roiskuu silmiin, huuhtelee välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Kun lataat laitetta, varmista että verkkolaite on kytketty laitteen lähellä olevaan pistorasiaan ja on helposti tavoitettavissa.
- Irrota laturi pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Aikuisen valvonta on suositeltavaa, jos lapset käyttävät tai käsittelevät tätä tuotetta.
- Ota yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määrittää, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Kytke langaton laite pois päältä, kun niin pyydetään sairaaloissa, klinikoissa tai muissa terveydenhuoltolaitoksissa. Näiden pyyntöjen tarkoitus on estää mahdolliset häiriöt herkissä lääkinnällisissä laitteissa.
- Kytke langaton laite pois päältä aina kun lentokentän tai lentoyhtiön henkilöstö ohjeistaa tekemään niin. Kysy lentoyhtiön henkilöstöltä



langattomien laitteiden käytöstä lentokoneessa. Jos laitteessasi on lentokonetila, se on otettava käyttöön ennen lentokoneeseen nousemista.

- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 lausekkeen 2.5 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.

### Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa oleva symboli, jossa on pyörillä varustettu jätteastia, jonka yli on vedetty risti, muistuttaa, että kaikki elektroniikka tuotteet ja akut on vietävä erillisiin keräyspisteisiin niiden käyttöiän päätyttyä. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käyttäjä vastaa laitteiston hävittämisestä käyttämällä erityistä keräyspistettä tai -palvelua sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) ja akkujen kierrättämistä varten paikallisten lakien mukaisesti.

Laitteiston asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, sattumanvarainen rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöiän päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuoltopalvelusta tai osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/en/>.

### Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräykset (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa**

### **RF-altistumisen vaatimukset**

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

### **Lausunto**

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että laite HES-B09 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

DoC:n (vaatimustenmukaisuusvakuutus) tuorein ja voimassa oleva versio on nähtävissä osoitteessa <https://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua, paikallisesta verkosta riippuen.

### **Taajuusalueet ja teho**

(a) Taajuusalueet, joilla radiolaitte toimii: Jotkut alueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

(b) Radiolaitteen toiminta-taajuusalueella lähetettävän radiotaajuuden maksimiteho: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi

kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Lisävaruste- ja ohjelmistotiedot**

Seuraavien lisävarusteiden käyttöä suositellaan:

Latausasema: POWER-CA010

Tuotteen ohjelmistoversio on HES-B09: 1.1.2.5

Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen tuotetta sen lanseerauksen jälkeen. Kaikki valmistajan lanseeraamat ohjelmistoversiot on tarkistettu, ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Kaikki RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä hän voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta löytyvät DoC:sta (vaatimustenmukaisuusvakuutus) osoitteessa <https://consumer.huawei.com/certification>.

Siirry laitteessa kohtaan **Asetukset > Tietoja > Säännöstenmukaisuustiedot (Settings > About > Regulatory Information)** nähdäksesi sähköisen arvokilpinäytön.

Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**Varoitus:** Muut kuin Huawei Device Co., Ltd.:n erikseen hyväksymät muutokset laitteeseen voivat aiheuttaa laitteen käyttöluvan epäämiseen käyttäjältä.

Tätä tuotetta ei ole suunniteltu lääkinälliseksi laitteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosointiin, hoitoon, parantamiseen eikä ehkäisyyn. Kaikkia tietoja ja mittauksia tulee käyttää vain henkilökohtaisena viitteenä. Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämukavaa tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.

## Kort startvejledning

### 1. Opladning

Tilslut metalkontakterne på ladestationen til dem på enhedens bagside, og placer dem derefter på et fladt underlag. Tilslut ladestationen til en strømforsyning. Enhedens skærm tændes og viser batteriniveaueet.



Knap

Tryk og hold på knappen for at tænde, slukke eller genstarte enheden.

Skærm



Opladningsport

Sensor til pulsovervågning



 Opladningsdocken er ikke vandafvisende. Tør porten, metalkontakterne og enheden af under opladning, så de er tørre.

### 2. Hent Huawei Health

For at hente og installere Huawei Health-appen skal du scanne QR-koden til højre eller søge efter Huawei Health i AppGallery eller andre app-butikker.



### 3. Parring af din enhed med din telefon

Fra enhedslisten i appen Huawei Sundhed skal du vælge enheden og følge skærminstruktionerne for at gennemføre parringen.

## 4. Sådan får du hjælp

Se online-hjælpen i Huawei Health-app'en for flere oplysninger om tilslutning og funktioner, og få samtidig nyttige tips.

**Copyright © Huawei 2020. Alle rettigheder forbeholdes.**

DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR GARANTI.

### Varemærker og tilladelser

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker af Huawei Technologies Co., Ltd. sker under licens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskab under Huawei Technologies Co., Ltd.

Andre varemærker, produkter, tjenester og firmanavne, der er nævnt, kan tilhøre deres respektive ejere.

### Politik om beskyttelse af personoplysninger

Du kan se få mere at vide om, hvordan vi beskytter dine personoplysninger i politikken om beskyttelse af personoplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### Detonatorer og sprængningsområder

Sluk din mobiltelefon eller trådløse enhed, når i et sprængningsområde eller i områder med skiltning om at slukke "tovejsradioer" eller "elektroniske enheder" for at undgå at forstyrre sprængninger.

### Områder med brændbare eller eksplosive materialer

Anvend ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller

kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand. Følg derudover instruktionerne, der er angivet med tekst eller symboler. Enheden må ikke opbevares eller transporteres i beholdere med brændbare væsker, gasser eller eksplosive materialer.

## **Betjening og sikkerhed**

- Brug af ikke-godkendt eller ikke-kompatibel strømadapter, oplader eller batteri kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Den ideelle temperatur er mellem  $-10^{\circ}\text{C}$  og  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Nogle trådløse enheder kan påvirke høreapparaters eller pacemakers funktion. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsgrænse på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hold enheden på den modsatte side af pacemakeren, hvis en pacemaker anvendes, og læg ikke enheden i forlommen.
- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer. Undgå at skille dem ad, modificere dem, kaste dem eller klemme dem. Sæt ikke fremmedlegemer ind i dem, nedsænk dem ikke i væsker, og udsæt dem ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få dem til at lække, blive overophedede, bryde i brand eller eksplodere.
- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.
- For at forebygge skader på enhedens dele eller interne kredsløb må den ikke anvendes i støvede, røgfyldte, fugtige eller snavsede

omgivelser eller i nærheden af magnetfelter.

- Anvend, opbevar eller transportér ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De skal bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Forkert batteribrug kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Enheden er blevet udsat for test og har vist modstandsdygtighed over for vand og støv i visse miljøer.
- Enheden har et indbygget, ikke-udskifteligt batteri. Forsøg ikke at fjerne batteriet, da det kan medføre skade på enheden.
- Hvis batteriet lækker, skal du sikre, at elektrolytten ikke kommer i direkte kontakt med hud eller øjne. Hvis elektrolytten kommer i kontakt med hud eller øjne, skal der straks skylles med rent vand, og en læge skal konsulteres.
- Ved opladning af enheden skal du sikre dig, at strømadapteren tilsluttes til en stikkontakt i nærheden af enhederne, og at den er nemt tilgængelig.
- Frakobl opladeren fra stikkontakten og enheden fra opladeren, når den ikke er i brug.
- Voksenopsyn tilrådes, hvis børn skal bruge eller komme i kontakt med dette produkt.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om betjening af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Sluk din trådløse enhed, når du bliver bedt om det på hospitaler, klinikker eller sundhedsplejefaciliteter. Disse anmodninger har til formål at forhindre risikoen for interferens med følsomt medicinsk udstyr.
- Sluk din trådløse enhed, hvis lufthavns- eller flyselskabsmedarbejdere beder dig om at gøre det. Rådfør dig med



flyselskabsmedarbejderne om brugen af trådløse enheder om bord på flyet. Hvis din enhed har en flytilstand, skal du aktivere den, inden du går om bord på et fly.

- Sørg for, at strømadapteren overholder kravene i paragraf 2.5 i IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.

### Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Det overstregede symbol for affaldsspand på produkt, batteri, informationsmateriale eller emballage minder dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal afleveres på separate affaldsindsamlingssteder ved afslutningen af deres brugstid. De må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Det er brugerens ansvar at bortskaffe udstyret på et dertil udpeget indsamlingssted med henblik på særskilt genvinding af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i henhold til den lokale lovgivning.

■ Korrekt indsamling og genvinding af udstyret hjælper med at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genvindes på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet brud, skader og/eller forkert genvinding ved afslutningen af dets levetid kan være skadeligt for sundheden og miljøet. For flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvor det er inkluderet) osv.

Vedrørende overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS bedes du besøge vores websted

<https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Overensstemmelse med EU-lovgivning**

### **Krav til RF-eksponering**

Enheden er en radiomodtager- og sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

### **Erklæring**

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed HES-B09 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den seneste, gældende version af DoC (Declaration of Conformity) kan ses på <https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan betjenes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

### **Frekvensbånd og effekt**

(a) Frekvensbånd, hvor radioudstyr fungerer: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale teleselskab for at få flere oplysninger.

(B) Maksimal radiofrekvenseffekt transmitteret i de frekvensbånd, hvor radioudstyr fungerer: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### **Oplysninger om tilbehør og software**

Det anbefales, at følgende tilbehør bruges:

Opladningsdock: POWER-CA010

Produktets softwareversion er HES-B09: 1.1.2.5

Softwareopdateringer vil blive frigivet af producenten til at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet frigivet. Alle softwareversioner frigivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relevante regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.

For de seneste oplysninger om tilbehør og software henvises der til overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på <https://consumer.huawei.com/certification>.

Gå til **Indstillinger > Om > Regulatoriske oplysninger (Settings > About > Regulatory Information)** på enheden for at få vist E-mærkningsskærmen.

Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mailadresser for dit område på <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**OBS!** Eventuelle ændringer eller modifikationer for denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Huawei Device Co., Ltd., kan

ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

Dette produkt er ikke designet til at være en medicinsk enhed og er ikke beregnet til diagnosticering, behandling, helbredelse eller forebyggelse af sygdomme. Alle data og målinger må udelukkende bruges til personlig reference. Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.

## Hurtigstartveiledning

### 1. Lader

Koble metallkontaktene på ladevuggen til de på baksiden av enheten, og legg dem på en flat overflate. Når du kobler ladevuggen til en strømforsyning, vil enhetsskjermen lyse opp og vise batterinivået.



Knapp  
Trykk og hold på knappen for å skru på, skru av eller omstarte enheten.  
Skjerm



Ladeport  
Pulsmålersensor



 Ladedokken er ikke vannavstøtende. Tørk porten, metallkontaktene og enheten tørr under lading.

### 2. Last ned Huawei Health

For å laste ned og installere Huawei Health-appen, skann QR-koden til høyre eller søk etter Huawei Health i AppGallery eller andre app-butikker.



### 3. Pare enheten med telefonen

Velg enheten fra enhetslisten i Huawei Health-appen, og følg skjermmeldingene for å fullføre paringen.

## 4. Få hjelp

Se nettbasert hjelp i Huawei Health-appen for mer informasjon om tilkobling og funksjoner, i tillegg til tips om bruk.

**Copyright © Huawei 2020. Med enerett.**

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

### Varemerker og tillatelser

*Bluetooth*<sup>®</sup>-merket og -logoene er registrerte varemerker tilhørende *Bluetooth SIG, Inc.* og brukes av Huawei Technologies Co., Ltd. under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap av Huawei Technologies Co., Ltd..

Andre nevnte varemerker, produkter, tjenester og selskapsnavn kan tilhøre sine respektive eiere.

### Personvernerklæring

For bedre forståelse av hvordan vi beskytter dine personlige opplysninger henviser vi til personvernerklæringen vår på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

### Fenghetter og sprengningsområder

Slå av mobiltelefonen eller den trådløse enheten når du er i et sprengningsområde eller i områder med slå av "toveisradioer" eller "elektronisk utstyr" for å unngå forstyrrelser i sprengningsoperasjoner.

### Områder med lettantennelige og eksplosive materialer

Ikke bruk enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker).

Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann. Følg i tillegg alle instruksjoner som er angitt med tekst eller symboler. Ikke oppbevar eller transporter enheten i beholdere med lettantennelige væsker, gasser eller eksplosive materialer.

### **Bruk og sikkerhet**

- Bruk av en ikke godkjent eller inkompatibel strømadapter, lader eller et batteri kan forårsake brann, eksplosjon eller andre farer.
- Idealtemperatur er -10°C til +45°C.
- Enkelte trådløse enheter kan påvirke ytelsen i høreapparater og pacemakere. Spør tjenesteleverandøren hvis du trenger mer informasjon.
- Pacemakerprodusenter anbefaler en avstand på minst 15 cm mellom enheten og pacemakeren for å hindre mulig interferens. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakeren er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer. Ikke demontere, endre, kaste eller klem dem. Stikk ikke fremmedlegemer inn i dem, ikke legg dem i væsker eller utsett dem for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at de lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
- For å hindre skade delene i enheten eller de interne kretsene, må enheten ikke brukes i støvete, røykfylte, fuktige eller skitne omgivelser eller nær magnetiske felt.
- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner,

- oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De bør ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batterier kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
  - Enheten har gjennomgått testing og har utvist vann- og støvbestandighet under visse forhold.
  - Enheten har et innebygd batteri som ikke må fjernes. Forsøk på å fjerne batteriet kan skade enheten.
  - Hvis batteriet lekker, må du passe på at elektrolytten ikke kommer i direkte kontakt med hud eller øyne. Hvis du får elektrolytt på huden eller i øynene, må du umiddelbart skylle med store mengder rent vann og kontakte lege.
  - Når du lader enheten, må du sikre at strømadapteren kobles til en stikkontakt som er i nærheten av enheten, og som er lett tilgjengelig.
  - Ta laderen ut av stikkontakten og enheten når den ikke er i bruk.
  - Voksent oppsyn anbefales hvis barn skal bruke eller være i kontakt med dette produktet.
  - Spør legen og produsenten av enheten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
  - Slå av den trådløse enheten din når du blir bedt om det på sykehus, klinikker eller helsefasiliteter. Disse forespørslene er designet for å forhindre mulig forstyrrelse av sensitivt medisinsk utstyr.
  - Slå av den trådløse enheten når du blir bedt om å gjøre det av ansatte på flyplasser eller flyselskapspersonell. Kontakt flyselskapet om bruk av trådløse enheter ombord i flyet. Hvis enheten din tilbyr «flymodus», må dette være aktivert før du går ombord i et fly.
  - Kontroller at strømadapteren oppfyller kravene i klausul 2.5 i IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.



## Informasjon om avhending og resirkulering



Symbolet med en søppelkasse på hjul med kryss over, som du finner på produktet, batteriet, dokumentasjonen og emballasjen, er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier må leveres til et mottakssted for spesialavfall når de ikke lenger er i bruk, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det er brukerens ansvar å avhende utstyret til et dertil egnet mottakssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokal lovgivning.

■ Riktig innsamling og resirkulering av utstyret bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektriske og elektroniske enheter) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, tilfeldig ødeleggelse, skader og/eller feil resirkulering på slutten av dets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og eventuelt elektrisk tilbehør til den er compatible med lokale gjeldende forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, så som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med) osv. For samsvarserklæringer om REACH og RoHS, se nettstedet <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Samsvar med EU-regler

### RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for

radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

## **Erklæring**

Huawei Device Co., Ltd. erklærer at denne enheten HES-B09, er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den siste og gyldige versjonen av DoC (konformitetserklæring) finnes på <https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle medlemslandene fra EU.

Følg nasjonale og lokale bestemmelser der enheten brukes.

Enheten kan begrenses for bruk, avhengig av det lokale nettverket.

## **Frekvensbånd og effekt**

Frekvensbånd der radioutstyret opererer i: Enkelte band kan være utilgjengelige i alle land eller alle områder. Ta kontakt med den lokale mobiloperatøren for mer informasjon.

Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer i: Den maksimale effekten for alle band er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensbåndene og sendeeffekten (utstrålt og/eller gjennomført) som gjelder for dette radioutstyret er som følger: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

## **Tilbehør og programvareinformasjon**

Bruk av følgende tilbehør anbefales:

Ladestasjon: POWER-CA010

Produktets programvareversjon er HES-B09: 1.1.2.5

Programvareoppdateringer skal utgis av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet har blitt gitt ut. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten er verifisert og er i samsvar med tilhørende regler.

Alle RF parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt ) er utilgjengelige for brukeren, og kan ikke endres av brukeren.

For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se konformitetserklæring på

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Gå til **Innstillinger > Om > Juridisk Informasjon (Settings > About > Regulatory Information)** på enheten for å vise skjermbildet for E-merket.

Besøk <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet/regionen du bor i.

**Forsiktig:** Hvis det utføres andre endringer eller modifikasjoner på denne enheten enn det som er uttrykkelig godkjent av Huawei Device Co., Ltd., kan brukeren miste retten til å bruke utstyret.

Dette produktet er ikke designet for å være medisinsk utstyr, og er ikke ment for å diagnostisere, behandle, kurere eller forhindre sykdommer. Alle data og målinger skal bare brukes til personlig referanse. Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.

## Οδηγός γρήγορης έναρξης

### 1. Φόρτιση

Συνδέστε τις μεταλλικές επαφές στη βάση φόρτισης με τις επαφές στο πίσω μέρος της συσκευής και, έπειτα, τοποθετήστε τη διάταξη σε μια επίπεδη επιφάνεια. Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα. Η οθόνη της συσκευής θα ανάψει και θα εμφανίσει τη στάθμη ισχύος της μπαταρίας.



Κουμπί  
Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή επανεκκίνηση της συσκευής.  
Οθόνη



Θύρα φόρτισης  
Αισθητήρας παρακολούθησης καρδιακού ρυθμού



 Η βάση φόρτισης δεν είναι ανθεκτική στο νερό. Σκουπίστε τη θύρα, τις μεταλλικές επαφές και τη συσκευή κατά τη φόρτιση.

### 2. Λήψη του Huawei Health

Για να κατεβάσετε και να εγκαταστήσετε την εφαρμογή Huawei Health, σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά ή αναζητήστε την εφαρμογή Huawei Health στο AppGallery ή άλλα καταστήματα εφαρμογών.



### **3. Αντιστοίχιση της συσκευής με το τηλέφωνό σας**

Από τη λίστα των συσκευών στην εφαρμογή Huawei Health, επιλέξτε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση.

### **4. Βοήθεια**

Περισσότερες πληροφορίες για τη σύνδεση και τις λειτουργίες καθώς και συμβουλές για τη χρήση μπορείτε να βρείτε στην ενότητα ηλεκτρονικής βοήθειας στην εφαρμογή Huawei Health.

**Πνευματικά δικαιώματα © Huawei 2020. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.**

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

### **Εμπορικά σήματα και Άδειες**

Η επωνυμία και τα λογότυπα *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι εμπορικά σήματα της *Bluetooth SIG, Inc.* και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Huawei Technologies Co., Ltd. γίνεται βάσει αδείας. Η Huawei Device Co., Ltd. είναι θυγατρική εταιρεία της Huawei Technologies Co., Ltd.

Άλλα εμπορικά σήματα, ονόματα προϊόντων, υπηρεσιών και εταιρειών που αναφέρονται ενδέχεται να αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

### **Πολιτική Απορρήτου**

Για να κατανοήσετε καλύτερα τον τρόπο που προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Περιοχές εξόρυξης**

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοτηλεφωνικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

## **Περιοχές με εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά**

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς. Επιπλέον, πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στο κείμενο ή στα σύμβολα. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή σε δοχεία με εύφλεκτα υγρά και αέρια ή εκρηκτικά.

## **Λειτουργία και ασφάλεια**

- Σε περίπτωση χρήσης μη εγκεκριμένων ή μη συμβατών τροφοδοτικών, φορτιστών ή μπαταριών υπάρχει το ενδεχόμενο να προκύψει πυρκαγιά ή έκρηξη ή άλλος κίνδυνος.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες είναι  $-10^{\circ}\text{C}$  έως  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία ακουστικών βοηθημάτων ή βηματοδοτών. Συμβουλευτείτε το φορέα παροχής της υπηρεσίας σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε

να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στην μπροστινή σας τσέπη.

- Διατηρήστε τη συσκευή και την μπαταρία μακριά από την υπερβολική ζέστη και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην τις τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ή καλοριφέρ. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε τη συσκευή και την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή και την μπαταρία, μην τις βυθίζετε σε υγρά και μην τις εκθέτετε σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για την αποφυγή ατυχημάτων, μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων της συσκευής ή των εσωτερικών κυκλωμάτων, μην την χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Η χρήση της συσκευής σας σε αυτά τα περιβάλλοντα αυξάνει τον κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, τη μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα φυσιολογικά οικιακά απορρίματα. Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει επιδείξει ανθεκτικότητα σε νερό και σκόνη σε συγκεκριμένα περιβάλλοντα.

- Η συσκευή έχει μια ενσωματωμένη, μη αφαιρούμενη μπαταρία, μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία, διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί.
- Αν προκύψει διαρροή υγρών της μπαταρίας, πρέπει οπωσδήποτε να αποφύγετε την άμεση επαφή του ηλεκτρολύτη με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας. Αν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας, πλυθείτε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Όποτε φορτίζετε τη συσκευή, φροντίστε να συνδέετε τον προσαρμογέα ισχύος σε ηλεκτρική πρίζα κοντά στις συσκευές και να είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Όποτε δεν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, πρέπει να τον αποσυνδέετε από τις ηλεκτρικές πρίζες και τη συσκευή.
- Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικο, αν το προϊόν πρόκειται να έρθει σε επαφή με ή να χρησιμοποιηθεί από παιδιά.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Απενεργοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας όταν σας ζητείται κάτι τέτοιο εντός νοσοκομείων, κλινικών ή εγκαταστάσεων ιατρικής περίθαλψης. Αυτά τα μέτρα έχουν σχεδιαστεί για να αποφευχθούν πιθανές παρεμβολές με ευαίσθητο ιατρικό εξοπλισμό.
- Απενεργοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας όποτε σας ζητείται από το προσωπικό του αεροδρομίου ή των αερογραμμών. Φροντίστε να συμβουλευέστε το προσωπικό των αερογραμμών σχετικά με τη χρήση ασύρματων συσκευών όταν βρίσκεστε σε αεροσκάφος και, αν η συσκευή σας διαθέτει «λειτουργία πτήσης», πρέπει να την ενεργοποιείτε πριν από την επιβίβαση στο αεροσκάφος.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις της Ρήτρας 2.5 του προτύπου IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.



## Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης



Ο διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων στο προϊόν, τη μπαταρία, τις οδηγίες ή τη συσκευασία σας υπενθυμίζει ότι όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες πρέπει να μεταφέρονται σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων στο τέλος της ζωής τους. Δεν πρέπει να απορρίπτονται στη συνήθη ροή αποβλήτων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη του εξοπλισμού χρησιμοποιώντας ένα καθορισμένο σημείο συλλογής ή μια υπηρεσία ξεχωριστής ανακύκλωσης για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και μπαταριών σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους αποτελεί ευθύνη του χρήστη.

Η σωστή συλλογή και ανακύκλωση του εξοπλισμού σας διασφαλίζει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που προστατεύει τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Η ακατάλληλη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η βλάβη ή/και η ακατάλληλη ανακύκλωση στο τέλος της ζωής του μπορεί να αποβεί επιζήμια για την υγεία και για το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και το πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα συμμορφώνονται με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως οι κανονισμοί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) και EU REACH, RoHS EU REACH, RoHS κ.λπ. Για δηλώσεις συμμόρφωσης σχετικά με τους κανονισμούς REACH και

RoHS, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ**

### **Απαιτήσεις έκθεσης ραδιοσυχνότητας**

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

### **Δήλωση**

Δια του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή HES-B09 πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Η πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση της DoC (Δήλωση πιστότητας) μπορεί να προβληθεί στον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Να τηρούνται οι εθνικοί και τοπικοί κανονισμοί των περιοχών όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς χρήσης, ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

### **Ζώνες συχνότητας και ισχύς**

(α) Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες μπορεί να μη διατίθενται σε όλες τις χώρες ή όλες τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα για περισσότερες λεπτομέρειες.

(β) Μέγιστη ισχύς ραδιοφωνικής συχνότητας που μεταδίδεται στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύ για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την υψηλότερη τιμή ορίου που ορίζεται στο σχετιζόμενο Εναρμονισμένο Πρότυπο. Οι ζώνες συχνοτήτων και τα ονομαστικά όρια ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για αυτόν το ραδιοφωνικό εξοπλισμό έχουν ως εξής: HES-B09: Bluetooth: 10 dBm

### Παρελκόμενα και πληροφορίες λογισμικού

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα παρελκόμενα:

Βάση φόρτισης: POWER-CA010

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι HES-B09: 1.1.2.5

Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιευτούν από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν κυκλοφορήσει από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Όλες οι παράμετροι RF (για παράδειγμα, εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου) δεν είναι προσιτές στο χρήστη και δεν μπορούν να αλλάξουν από το χρήστη.

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, δείτε τη DoC (Δήλωση πιστότητας) στον ιστότοπο

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Πηγαίνετε στις επιλογές **Ρυθμίσεις > Πληροφορίες > Πληροφορίες για τις κανονιστικές διατάξεις (Settings > About > Regulatory Information)** στη συσκευή για προβολή της οθόνης «Ηλεκτρονική ετικέτα».

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> για να βρείτε την πιο πρόσφατα ενημερωμένη ανοιχτή

γραμμή βοήθειας και τη διεύθυνση email στη χώρα ή στην περιοχή σας.

**Προσοχή:** Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Huawei Device Co., Ltd. για συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για διάγνωση, αντιμετώπιση, θεραπεία ή πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας. Όλα τα δεδομένα και όλες οι μετρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για προσωπική αναφορά. Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

## Короткий посібник користувача

### 1. Зарядження

З'єднайте металеві контакти на зарядному модулі з контактами на задній стороні пристрою. Покладіть пристрій на рівну поверхню. Підключіть зарядний модуль до джерела живлення. Екран пристрою почне світитися, і на ньому відобразиться рівень заряду акумулятора.



Кнопка  
Натисніть і утримуйте кнопку,  
щоб увімкнути, вимкнути чи  
перезавантажити пристрій.  
Екран



Порт для зарядження  
Датчик вимірювання пульсу



 Зарядна станція не є водостійкою. Протріть пристрій, порт і металеві контакти насухо перед зарядженням.

### 2. Завантаження програми Huawei Health

Щоб завантажити та встановити додаток Huawei Health, відскануйте QR-код праворуч або виконайте пошук додатку Huawei Health в магазині додатків AppGallery або іншому магазині додатків.



### **3. Об'єднання пристрою в пару з телефоном**

У списку пристроїв у додатку Huawei Health виберіть пристрій і виконайте вказівки на екрані, щоб об'єднати пристрої в пару.

### **4. Довідка**

Докладні відомості про підключення та функції, а також поради з використання див. в онлайн-довідці в додатку Huawei Health.

**Copyright© Huawei 2020. Усі права захищені.**

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ ДОВІДКОВИЙ ХАРАКТЕР І НЕ ПЕРЕДБАЧАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ.

#### **Товарні знаки**

Словесний знак і логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> є зареєстрованими товарними знаками *Bluetooth SIG, Inc.* і використовуються компанією Huawei Technologies Co., Ltd. у межах ліцензії. Huawei Device Co., Ltd. – це дочірня компанія Huawei Technologies Co., Ltd.

Інші товарні знаки, найменування товарів, послуг і компаній, згадані в цьому документі, належать їх власникам.

#### **Політика конфіденційності**

Заходи, що вживаються компанією для захисту Ваших персональних даних, описані в політиці конфіденційності, з якою можна ознайомитися на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

#### **Місця проведення вибухових робіт**

Вимикайте мобільний телефон або бездротовий пристрій у місцях проведення вибухових робіт і в зонах, в яких заборонено використання дуплексного радіообладнання або електронних пристроїв.

## **Області з легкозаймистими й вибуховими речовинами**

Не використовуйте пристрій у місцях, де зберігаються легкозаймисті або вибухові речовини (наприклад, на бензоколонках, нафтоскладищах або хімічних заводах). Використання пристрою в такому середовищі підвищує ризик вибуху або пожежі. Крім того, дотримуйтеся вказівок, наведених за допомогою тексту або символів. Не зберігайте й не перевозьте пристрій в одному контейнері з легкозаймистими рідинами, газами або вибуховими речовинами.

## **Безпечна експлуатація**

- Використання несумісного або несертифікованого адаптера живлення, зарядного пристрою або акумуляторної батареї може призвести до виникнення пожежі, вибуху й інших небезпечних наслідків.
- Температура експлуатації пристрою: від  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Деякі бездротові пристрої можуть здійснювати негативний вплив на роботу кардіостимуляторів і слухових апаратів. За більш детальною інформацією звертайтеся до Вашого оператора.
- Згідно з рекомендаціями виробників кардіостимуляторів, для уникнення перешкод мінімальна відстань між бездротовим пристроєм і кардіостимулятором повинна становити 15 см. За умови використання кардіостимулятора тримайте пристрій з протилежного від кардіостимулятора боку і не носіть пристрій у нагрудній кишені.
- Не допускайте надмірного перегріву пристрою й акумуляторної батареї і потрапляння на них прямих сонячних променів. Не розміщуйте пристрій та акумуляторну батарею біля джерел тепла, наприклад, поруч із мікрохвильовою піччю, духовою шафою або радіатором. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте й не стискайте їх. Не намагайтеся вставити в них сторонні предмети, не занурюйте їх у воду або інші рідини, а також не піддавайте дії зовнішньої сили чи тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту, перегрівання, займання або навіть вибух.

- Дотримуйтесь місцевих законів і правил під час експлуатації пристрою. Для уникнення ДТП не використовуйте бездротовий пристрій під час водіння.
- Для уникнення пошкодження компонентів або внутрішніх схем пристрою, не використовуйте пристрій в запиленому, димному, вологому або брудному середовищі або поруч з предметами, що генерують магнітні поля.
- Заборонено використовувати пристрій в місцях зберігання горючих і вибухових матеріалів (наприклад, на заправних станціях, паливних сховищах або хімічних підприємствах) або зберігати та транспортувати пристрій разом із вибуховими матеріалами. Використання пристрою в зазначених умовах підвищує ризик вибуху або загоряння.
- Утилізуйте пристрій, акумуляторну батарею й аксесуари відповідно до місцевих законів і положень. Пристрій, акумуляторну батарею й аксесуари заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Неналежне використання акумуляторної батареї може призвести до пожежі, вибуху й інших небезпечних наслідків.
- Пристрій пройшов випробування на водопилонепроникність у певних умовах.
- На пристрої встановлена вбудована незнімна акумуляторна батарея. Не намагайтеся її витягти самостійно, інакше Ви можете пошкодити пристрій.
- У випадку протікання акумулятора уникайте потрапляння електроліту на шкіру або в очі. Якщо електроліт все ж потрапив на шкіру або бризнув в очі, негайно змийте його чистою водою та зверніться до лікаря.
- Штепсельна розетка для підключення пристроїв має розміщуватися поблизу цих пристроїв у легкодоступному місці.
- Якщо зарядний пристрій не використовується, вийміть його з електричної розетки та від'єднайте від пристрою.
- Дітям слід користуватися виробом або контактувати з ним під наглядом дорослих.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.



- За потреби вимикайте безпроводний пристрій у лікарнях, клініках або інших медичних закладах. Такі обмеження встановлено для запобігання створенню перешкод чутливому медичному обладнанню.
- Вимикайте безпроводний пристрій на прохання працівників аеропорту або авіакомпанії. Зверніться до співробітників авіакомпанії щодо використання безпроводних пристроїв на борту літака. Якщо у вашому пристрої є режим «У літаку», його потрібно ввімкнути до посадки на борт.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам пункту 2.5 документа IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, а також що його випробувано та схвалено відповідно до державних чи місцевих стандартів.

### Рекомендації з утилізації



Значок перекресленого смітєвого контейнера на пристрої, його акумуляторної батареї, в документації і на пакувальних матеріалах означає, що всі електронні пристрої та акумуляторні батареї після завершення терміну експлуатації повинні передаватися в спеціальні пункти збору й утилізації та не повинні знищуватися разом із звичайними побутовими відходами. Користувач зобов'язаний утилізувати описане обладнання в пунктах збору, спеціально призначених для утилізації відпрацьованого електричного та електронного обладнання й акумуляторних батарей, відповідно до місцевих законів і положень.

Належний збір та утилізація описаного електронного та електричного обладнання дозволяє повторно використовувати цінні матеріали і захистити здоров'я людини й навколишнє середовище. Тоді як неналежне використання, випадкова поломка, ушкодження й (або) неналежна утилізація зазначеного обладнання після закінчення терміну експлуатації може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Для отримання більш детальної інформації про правила утилізації електронних та електричних пристроїв звертайтеся в місцеву міську адміністрацію, службу знищення побутових відходів чи

магазин роздрібної торгівлі, в якому був придбаний пристрій, або відвідайте веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Скорочення викидів шкідливих речовин**

Цей пристрій і будь-які електронні аксесуари відповідають застосовним законам щодо обмеження використання небезпечних речовин в електронному та електричному обладнанні: Регламенту ЄС щодо реєстрації, оцінки, отримання дозволу й обмеження застосування хімічних речовин (REACH), Директиві ЄС про обмеження вмісту шкідливих речовин (RoHS), Директиві про використання й утилізацію акумуляторних батарей. Для отримання більш докладної інформації про відповідність пристрою вимогам регламенту REACH і директиви RoHS відвідайте веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Декларація відповідності ЄС**

#### **Радіочастотне випромінювання**

Пристрій – це малопотужний передавач і приймач радіосигналів. Його конструкція відповідає міжнародним вимогам, завдяки чому він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, які встановила Європейська комісія.

#### **Діапазони частот і потужність**

(a) Діапазони частот, у яких працює це радіообладнання: деякі діапазони частот не використовуються в певних країнах або регіонах. Більш детальну інформацію запитуйте в місцевого оператора зв'язку.

(b) Максимальна радіочастотна потужність, що передається в діапазонах частот, у яких працює це радіообладнання: максимальна потужність у всіх діапазонах менша максимального порогового значення, зазначеного у відповідному Гармонізованому стандарті. Номінальні порогові значення діапазонів частот і вихідної потужності (що випромінюється й (або) передається), що застосовуються до цього радіообладнання: HES-B09: Bluetooth: 10 дБм.

## Інформація про аксесуари й програмне забезпечення

Із цим пристроєм рекомендується використовувати такі аксесуари:

Зарядна док-станція: POWER-CA010

Версія програмного забезпечення пристрою моделі HES-B09: 1.1.2.5

Оновлення програмного забезпечення випускаються виробником після випуску пристрою й призначаються для усунення помилок у програмному забезпеченні або оптимізації функцій пристрою. Усі версії програмного забезпечення, випущені виробником, пройшли перевірку й відповідають усім застосовним правилам.

Користувач не має доступу до радіочастотних параметрів пристрою (наприклад, діапазон частот і вихідна потужність) і не може їх змінити.

Актуальну інформацію про аксесуари й програмне забезпечення див. у декларації відповідності на веб-сайті

<https://consumer.huawei.com/certification>.

На пристрої перейдіть у розділ **Налаштув. > Про програму > Нормативна інформація (Settings > About > Regulatory Information)**, щоб переглянути електронну етикетку.

Інформацію про телефон гарячої лінії й адресу електронної пошти служби підтримки клієнтів у Вашій країні або регіоні див. на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**Увага!** Будь-які зміни або модифікації цього пристрою, не схвалені компанією Huawei Device Co., Ltd., можуть призвести до анулювання права користувача на експлуатацію даного пристрою.

Виріб не можна використовувати як медичний пристрій для діагностики й лікування хвороб, а також запобігання ним. Усі дані та вимірювання можна використовувати лише для особистих цілей. Якщо ви відчуваєте дискомфорт на шкірі під час носіння пристрою, зніміть його та зверніться до лікаря.

### **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність**

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання HES-B09 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://consumer.huawei.com/certification>.



## Akıllı Saat Hızlı Kullanım Klavuzu

### 1. Şarj

Şarj istasyonunun metal bağlantı uçlarını cihazın arkasındaki uçlara bağlayın, ardından bunları düz bir yüzeye koyun. Şarj istasyonunu güç kaynağına bağlayın, cihazın ekranı açılacak ve pil seviyesi görüntülenecektir.



Düğme  
Cihazı açmak, kapatmak  
veya yeniden başlatmak için  
güç düğmesini basılı tutun.  
Ekran



Şarj yuvası  
Kalp atış hızı  
gözetim sensörü



**i** Şarj sırasında yuvayı, metal temas noktalarını ve cihazı silerken kuru bir bez kullanın.

### 2. Huawei Health'ı İndir

Huawei Health uygulamasını indirmek ve yüklemek için, sağdaki QR kodunu tarayın veya AppGallery veya diğer uygulama mağazaları'nda Huawei Health'ı arayın.

### 3. Cihazınızı telefonunuzla eşleştirme

Huawei Sağlık uygulamasında cihaz listesi bölümünden cihazı seçin ve eşleştirmeyi tamamlamak için ekrandaki talimatları takip edin.



#### 4. Yardım alma

Bağlantı ve işlevler ile kullanım tavsiyeleri hakkında daha fazla bilgi için Huawei Health uygulamasındaki çevrimiçi yardım bölümüne gidin.

**Telif Hakkı © Huawei 2020. Tüm hakları saklıdır.**

BU BELGE SADECE BİLGİ AMAÇLIDIR VE HİÇBİR TÜRDE GARANTİ TEŞKİL ETMEZ.

#### Ticari Markalar ve İzinler

*Bluetooth®* sözcüğü marka ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.*'e ait tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Huawei Device Co., Ltd., Huawei Technologies Co., Ltd.'nin bağlı şirketidir.

Bahsedilen diğer ticari markalar, ürün, hizmet ve şirket isimleri, kendi sahiplerinin mülkiyetinde olabilir.

#### Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruma altına aldığımızı daha iyi anlamak için lütfen <https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>.

#### Yanıcı ve patlayıcı maddelerin bulunduğu yerler

Cihazı yanıcı ya da patlayıcı maddelerin depolandığı yerlerde (örneğin: benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal madde tesisi) kullanmayın. Cihazınızın bu ortamlarda kullanılması patlama veya yangın riskini artırır. Ek olarak, metin veya sembollerle gösterilen talimatlara uyun. Cihazı yanıcı sıvılar, gazlar veya patlayıcılarla birlikte aynı kutuda depolamayın ya da taşımayın.

#### Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları ve Bakım Onarım Kuralları

- Onaylanmamış ya da uyumsuz bir güç adaptörü, şarj cihazı veya pil kullanmak yangın, patlama ya da diğer tehlikelere neden olabilir.
- İdeal sıcaklıklar  $-10^{\circ}\text{C}$  ila  $+45^{\circ}\text{C}$  arasındadır.
- Bazı kablosuz cihazlar, işitme cihazlarının veya kalp pillerinin performansını etkileyebilir. Daha fazla bilgi için hizmet sağlayıcınıza danışın.
- Kalp pili üreticileri, kalp pili ile olası bir girişimi önlemek için bir cihazla bir kalp pili arasında en az 15 cm mesafenin korunmasını tavsiye etmektedir. Kalp pili kullanıyorsanız, cihazı kalp pilinin karşı tarafında tutun ve ön cebinizde taşımayın.
- Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, soba ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın. Sökmeyin, değiştirmeyin, atmayın veya sıkmayın. İçlerine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güç ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu eylemler sızıntı yapmalarına, aşırı ısınmalarına, yanmalarına veya patlamalarına sebep olabilir.
- Cihazı kullanırken yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun hareket edin. Kaza riskini azaltmak için, araç kullanırken kablosuz cihazınızı kullanmayın.
- Cihazınızın parçalarına ya da iç devrelerine gelebilecek hasarı önlemek için, cihazı tozlu, dumanlı, nemli ya da kirli ortamlarda veya manyetik alanların yakınında kullanmayın.
- Cihazı yanıcı maddelerin ya da patlayıcıların depolandığı yerlerde (örneğin benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal fabrikası) kullanmayın, depolamayın ya da buralara taşımayın. Cihazınızı bu ortamlarda kullanmanız patlama ya da yangın riskini artırır.
- Bu cihazı, pili ve aksesuarları yerel mevzuata uygun elden çıkarın. Normal ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Yanlış pil kullanımı yangına, patlamaya veya diğer tehlikelere neden olabilir.

- Cihaz testten geçirilmiş olup belirli ortamlarda su ve yoza karşı direnç göstermiştir.
- Cihazda yerleşik, çıkarılamaz bir pil bulunmaktadır, pili çıkarmaya çalışmayın; aksi halde cihaz hasar görebilir. Cihazınız suya ve toza karşı dayanıklıdır ancak cihaz ile duşa, denize girmeyiniz veya havuz, sauna gibi ıslak nemli ortamlarda kullanmayınız.
- Pil sızdırırsa, elektrolitin cildiniz ya da gözlerinize doğrudan temas etmediğinden emin olun. Elektrolit cildinize temas ederse veya gözünüze sıçrarsa, hemen temiz suyla gözlerinizi yıkayın ve bir doktora danışın.
- Cihazı şarj ederken, güç adaptörünün cihazlara yakın bir fişe takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun.
- Kullanılmadığı zamanlarda şarj cihazının ve cihazın fişini elektrik prizinden çıkarın.
- Çocukların ürünü yetişkinlerin gözetiminde kullanması veya ürüne yetişkinlerin gözetiminde temas etmesi önerilir.
- Cihazınızın çalışırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Kablosuz cihazınızın hastane, klinik veya sağlık hizmeti tesislerinde kapatılması istendiğinde cihazı kapatın. Bu istekler cihazın hassas tıbbi ekipmanlarda parazite sebep olmasını önlemeyi amaçlamaktadır.
- Havaalanı veya havayolu personeli tarafından kapatılması istendiğinde kablosuz cihazınızı kapatın. Uçak içinde kablosuz cihazların kullanımı hakkında havayolu personeline danışın, cihazınızda 'uçuş modu' varsa uçağa binmeden önce bu mod etkinleştirilmelidir.
- Güç adaptörünün IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 Madde 2.5'in gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal ya da yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.



## İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte imha edilmemelidir. Ekipmanın belirlenmiş bir toplama noktasını ya da atık elektrik ve elektronik ekipmanların (WEEE) ve pillerin yerel kanunlara göre ayrı olarak geri dönüşümü hizmetini kullanarak atılması kullanıcının sorumluluğudur.

Ekipmanınızın düzgün şekilde toplanması ve geri dönüşümü elektrikli ve elektronik ekipman (AEEE) atıklarının, kıymetli materyaller muhafaza edilecek ve insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüşümünün yapılmasını sağlamaya yardımcıdır; çalışma ömrünün sonunda uygun olmayan şekilde işlenmesi, kazara kırılması, hasar görmesi ve/veya uygun olmayan şekilde geri dönüşümünün yapılması sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. AEEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için, lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da ev atıkları imha servisiyle iletişime geçin veya

<https://consumer.huawei.com/tr/contact-us/> adresini ziyaret edin.

## Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar, EU REACH, RoHS ve Pil (varsa) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kanunlarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <https://consumer.huawei.com/certification> adresini ziyaret edin.

## AB mevzuatına uygunluk

## RF maruz kalma gereksinimleri

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

## **Bildirim**

Bu belgeyle Huawei Device Co., Ltd. bu cihazın (HES-B09), 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

**DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı)** en güncel ve geçerli versiyonunu <https://consumer.huawei.com/certification> adresinden inceleyebilirsiniz.



Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

## **Frekans bantları ve güç**

(a) Telsiz ekipmanın çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkeler veya tüm bölgelerde kullanılamayabilir. Daha fazla detay için yerel operatörünüze başvurun.

(b) Telsiz ekipmanın çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç ilgili Harmonize Standartta belirlenmiş en yüksek sınır değer altındadır.

Bu telsiz ekipman için geçerli frekans bantları ve iletilen (ışıma ve/veya temas yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdadır: HES-B09:  
Bluetooth: 10 dBm

## Aksesuarlar ve Yazılımla ilgili Bilgiler

Aşağıdaki aksesuarların kullanılması tavsiye edilir:

Şarj yuvası: POWER-CA010

Ürünün yazılımı sürümü HES-B09: 1.1.2.5

Ürün piyasaya sunulduktan sonra hataları gidermek veya özellikleri iyileştirmek amacıyla üretici firma yazılım güncelleştirmeleri yayınlayacaktır. Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylı olup yine ilgili kurallarla uyumludur.

Hiçbir RF parametresine (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcı tarafından erişilemez ve değiştirilemez.

Aksesuarlar ve yazılım hakkında en güncel bilgiler için lütfen <https://consumer.huawei.com/certification> adresinden DoC belgesine (Uygunluk Beyanı) bakınız.

E-etiket ekranını görüntülemek için lütfen cihazınızda **Ayarlar > Hakkında > Düzenleyici Bilgiler (Settings > About > Regulatory Information)** bölümüne gidin.

Bulduğunuz ülkedeki veya bölgedeki güncel yardım hattı veya e-posta adresi için lütfen <https://consumer.huawei.com/tr/support/> adresini ziyaret edin.

**Dikkat:** Bu cihazda, Huawei Device Co., Ltd. tarafından uygunluk için açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Bu cihaz, tıbbi bir cihaz olarak tasarlanmamıştır ve herhangi bir hastalığı tanılama, iyileştirme, tedavi etme veya önleme amacı yoktur. Tüm veriler ve ölçümler yalnızca kişisel referans olarak kullanılmalıdır. Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz

kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

## Batarya

180 mAh (Typ.)



Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

AEEE yönetmeliğine uygundur. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl.

Cihazınıza, yasal tanımlama amacı doğrultusunda HONOR Watch ES ismi atanmıştır.

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

■ Bu ürün için tüketici kuru bir bez ile temizlik yapılabilir, özel bir bakım yoktur.

## Enerji Tasarrufu

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) ve/veya Bluetooth kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri cihazınızın desteklediği özelliklere göre uygulayabilirsiniz.

Ekran arka ışığının süresini azaltınız. Ekran parlaklığını azaltınız. Sürekli aktif ekran özelliğini kapatınız.

Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

Kullanmadığınızda GPS fonksiyonunu kapatınız. Bu fonksiyonu kullanan birçok uygulama, düzenli olarak bulunduğunuz yerle ilgili GPS

uydularını sorgulamaktadır; her sorgulama pili harcar.

**Yetkili Servisler:**

HUAWEI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ (İstanbul)

Telefon: 08508116600

Adres: Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No.:121 Ercan Han A

Blok, 34394 Şişli/İstanbul

HUAWEI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ (Ankara)

Telefon: 08508116600

Adres: Gazi Mustafa Kemal Bulvarı No.:23/B Kızılay Ankara

**TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI**

1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.

2)Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6)Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde

mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.**

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

### **Üretici Firma Bilgileri:**

Huawei Device Co., Ltd. Çin'de üretilmiştir.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, P.R. China

E-mail: mobile.tr@huawei.com

### **İthalatçı Firma Bilgileri:**

Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti.

Saray mah. Sanayi cad. Üntel sok.

Onur Ofis Park A-1 Blok No.:10 34768

Ümraniye / İstanbul / TÜRKİYE

Tel: 0-216- 6338800

Web: [www.huawei.com/tr/](http://www.huawei.com/tr/)

E-posta: [mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)

Ürün Adı	HONOR Watch ES
Ekran	456x280 piksel
Bellek	4GB
Bluetooth	2.4 GHz, BT5.0, BLE
Pil Türü	Yerleşik lityum iyon polimer pil
Pil Kapasitesi	180 mAh
Dayanıklılık Seviyesi	5 ATM
İşlemci	DK3.5+ST
Şarj	Manyetik Şarj
Düğme	Dokunmatik ekran ve yan düğme



תחנת עגינה לטעינה: POWER-CA010

הגרסה של תוכנת המוצר היא HES-B09: 1.1.2.5

עדכוני תוכנה יפורסמו על ידי היצרן כדי לתקן באגים או לשפר פונקציות לאחר שהמוצר יצא לשוק. כל גרסאות התוכנה שמפרסם היצרן אומתו ותואמות עדיין לכללים הרלוונטיים.

כל הפרמטרים של תדרי רדיו (למשל, טווח תדירויות ופלט הספק) אינם נגישים למשתמש, ואין באפשרותו לשנות אותם.

לקבלת המידע העדכני ביותר בנושא אביזרים ותוכנה, עיין בהצהרת התאימות בכתובת <https://consumer.huawei.com/certification>.

עבור אל הגדרות < אודות < מידע בנושא תקינה (**Regulatory Information < About < Settings**) בהתקן כדי להציג את המסך E-label.

למידע עדכני על קו חם וכתובת דואר אלקטרוני במדינתך או באזורך, בקר באתר <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

זהירות: כל שינוי או התאמה של התקן זה שלא אושרו במפורש על ידי Huawei Device Co., Ltd, על כך שהם עומדים בדרישות עלולים לבטל את תוקף ההרשאה של המשתמש לתפעל את הציוד.

## עמידה בדרישות המסדירות של האיחוד האירופי (EU)

### דרישות חשיפה לתדרי רדיו

ההתקן שבידיך הוא מקלט-משדר רדיו בעוצמה נמוכה. כמומלץ בהנחיות הבינלאומיות, ההתקן תוכנן כך שלא יחרוג מגבולות החשיפה לגלי רדיו שנקבעו על-ידי הנציבות האירופית.

### הצהרה

Huawei Device Co., Ltd. מצהירה בזאת שהתקן זה HES-09 עומד בדרישות המחייבות ובתנאים רלוונטיים אחרים של הנחייה 2014/53/EU.

הגרסה העדכנית ביותר והתקפה של הצהרת התאימות זמינה בכתובת <https://consumer.huawei.com/certification>.

ניתן להפעיל את ההתקן בכל המדינות החברות באיחוד האירופי.

יש לציית לתקנות הלאומיות או המקומיות החלות במקומות בהם משתמשים בהתקן.

השימוש בהתקן זה עשוי להיות מוגבל בהתאם לרשת המקומית.

### פסי תדרים והספק

(א) פסי התדרים שבהם פועל ציוד הרדיו: ייתכן שחלק מהתדרים לא יהיו זמינים בכל המדינות או בכל האזורים. לקבלת פרטים נוספים, צור קשר עם ספק השירות המקומי.

(ב) הספק פסי התדרים המקסימלי שמשודר בפסי התדרים שבהם פועל ציוד הרדיו: ההספק המקסימלי לכל הפסים נמוך מערך הגבול העליון שמצוין בתקן המותאם הרלוונטי.

הגבולות הנומינליים של פסי התדרים ושל הספק השידור (בקרינה ו/או בהולכה) החלים על ציוד רדיו זה: HES-B09: Bluetooth:10 dBm

### מידע על אביזרים ותוכנה

מומלץ להשתמש באביזרים הבאים:

- מומלצת השגחה הורית אם ילדים אמורים להשתמש במוצר זה או לבוא אתו במגע.
- התייעץ עם הרופא שלך ועם יצרן ההתקן כדי לקבוע אם הפעלת ההתקן עלולה להפריע לפעולת ההתקן הרפואי שלך.
- כבה את ההתקן האלחוטי כאשר תתבקש לעשות זאת בבתי חולים, במרפאות או במתקנים המספקים שירותי בריאות. בקשות אלה נועדו למנוע הפרעה אפשרית לציוד רפואי רגיש.
- כבה את ההתקן האלחוטי כאשר תתבקש לעשות זאת על-ידי הצוות בשדה התעופה או בטיסה. התייעץ עם הצוות בטיסה בנוגע לשימוש בהתקנים אלחוטיים במטוס, אם ההתקן שלך מציע 'מצב טיסה' יש להפעיל אותו לפני העלייה למטוס.
- ודא שמתאם החשמל עומד בדרישות סעיף 2.5 ב-IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 ושהוא נבדק ואושר על פי התקן הלאומי או המקומי.

### מידע על סילוק ומיחזור

סמל פח אשפה עם X על המוצר, הסוללה, התיעוד או האריזה מזכיר לך שיש לפנות את כל המוצרים האלקטרוניים והסוללות לנקודות איסוף פסולת נפרדות בסיום חיי המוצר. אין להשליך מוצרים אלה עם האשפה הביתית הרגילה. באחריות המשתמש להשליך את הציוד בנקודת איסוף מתאימה למיחזור נפרד של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) וכן את הסוללות בהתאם לתקנות המקומיות.



איסוף ומיחזור נאותים של הציוד עוזרים להבטיח שפסולת חשמלית ואלקטרונית (EEE) תמוחזר באופן שמשמר חומרים בעלי ערך ומגן על בריאות האדם ועל הסביבה. טיפול לא ראוי, שבר בשוגג, נזקים ו/או מיחזור לא ראוי בסוף חיי המוצר עלולים להזיק לבריאות ולסביבה. למידע נוסף על אתרים ועל הנהלים לפינוי פסולת אלקטרונית, פנה לרשויות המקומיות, לסוכן שממנו רכשת את המוצר או לשירותי פינוי האשפה המקומיים, או בקר באתר

<https://consumer.huawei.com/en/>

### צמצום חומרים מסוכנים

התקן זה וכל האביזרים החשמליים עומדים בחוקים המקומיים המתאימים בנוגע להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני, כגון EU REACH, RoHS ותקנות בנוגע לסוללות (היכן שאלו נכללות), וכד'. להצהרות תאימות ביחס ל-REACH ו-RoHS, בקר באתר שלנו בכתובת <https://consumer.huawei.com/certification>

- שימוש במתאם מתח, מטען או סוללה לא מאושרים או לא תואמים עלול לגרום לשריפה, לפיצוץ או לסכנות אחרות.
- טמפרטורות אידאליות הן  $-10^{\circ}\text{C}$  עד  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- התקנים אלחוטיים מסוימים עלולים להשפיע על הביצועים של מכשירי שמיעה או קוצבי לב. לקבלת מידע נוסף, התייעץ עם ספק השירות שלך.
- היצרנים של קוצבי לב ממליצים לשמור על מרחק של 15 ס"מ בין ההתקן לבין קוצב הלב כדי למנוע הפרעה אפשרית בתפקוד קוצב הלב. אם אתה משתמש בקוצב לב, החזק את ההתקן בצד הגוף הנגדי לקוצב ואל תישא את ההתקן בכיס קדמי.
- הרחק את ההתקן ואת הסוללה מחום קיצוני וקרירת שמש ישירה. אל תניח אותם על מכשירי חימום כגון, תנורי מיקרוגל, תנורי בישול או רדיאטורים. אין לפרק, לשנות, לזרוק או למחוץ אותן. אין להכניס לתוכן עצמים זרים, לטבול אותן בנוזלים, או לחשוף אותן למקור כוח או לחץ חיצוני, משום שהדבר עלול לגרום להן לדלוף, להתחמם יתר על המידה, לעלות באש או אף להתפוצץ.
- בעת השימוש בהתקן, הקפד למלא אחר החוקים והתקנות המקומיים. כדי לצמצם את הסכנה לתאונות, אל תשתמש בהתקן האלחוטי תוך כדי נהיגה.
- למניעת נזק לחלקי ההתקן או למעגלים הפנימיים, אל תשתמש בו בסביבות עם אבק, עשן, לחות או לכלוך, או בקרבת שדות מגנטיים.
- אל תשתמש בהתקן וכן אל תאחסן ואל תוביל אותו בסביבה שבה מאוחסנים חומרים דליקים וחומרי נפץ (לדוגמה, תחנת דלק, מחסן שמן או מפעל כימי). שימוש בהתקן בסביבות אלו מגדיל את הסיכון לפיצוץ או לדליקה.
- השלך התקן זה, את הסוללה, ואת האביזרים בהתאם לתקנות המקומיות. אין להשליכם עם הפסולת הביתית. שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום לשריפה, פיצוץ או סכנות אחרות.
- התקן זה נבדק ונמצא כעמיד במים ובאבק בסביבות מסוימות.
- ההתקן מצויד בסוללה מובנית שאינה ניתנת להסרה, אל תנסה להוציא את הסוללה, ניסיון כזה עלול לגרום נזק להתקן. אם הסוללה דולפת, ודא שהאלקטרוליט הדולף לא יבוא במגע עם העור או העיניים. אם האלקטרוליט נגע בעור או הותז לעיניים, שטוף מיד במים נקיים והתייעץ עם רופא.
- בעת טעינת ההתקן, ודא שמתאם המתח מחובר לשקע בקרבת ההתקן ושהוא נגיש בקלות.
- יש לנתק את המטען משקע החשמל ומההתקן כאשר אינו בשימוש.

## 4. קבלת עזרה

צפה בעזרה המקוונת ביישום Huawei Health לקבלת פרטים נוספים לגבי התחברות ופונקציות, וטיפים לשימוש.

**זכויות יוצרים © Huawei 2020. כל הזכויות שמורות.**

מסמך זה נועד למתן מידע בלבד ואינו מהווה אחריות מסוג כלשהו.

**סימנים מסחריים והיתרים**

המילה וסמלי הלוגו של Bluetooth® הם סימנים מסחריים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בהם על-ידי Huawei Technologies Co., Ltd. נעשה ברישיון.

Huawei Device Co., Ltd. היא חברה המסונפת ל-Huawei Technologies Co., Ltd.

סימנים מסחריים אחרים וכן שמות מוצרים, שירותים וחברות הנזכרים עשויים להיות קניינים של בעליהם בהתאמה.

**מדיניות פרטיות**

כדי להבין טוב יותר כיצד אנו מגינים על המידע האישי שלך, עיין במדיניות הפרטיות בכתובת <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

**נפצים ואזורי פיצוץ**

כבה את הטלפון הנייד או ההתקן האלחוטי באזורים שבהם מתבצעים פיצוצים או באזורים שבהם מוצבים שלטים המורים לכבות "מכשירי קשר" או "התקנים

אלקטרוניים", כדי להימנע מהפרעה לפעולות הפיצוץ.

**אזורי אחסון של חומרים דליקים וחומרי נפץ**

אל תשתמש בהתקן באזור האחסון של חומרים דליקים וחומרי נפץ (לדוגמה, תחנת דלק, מחסן שמן או מפעל כימי). שימוש בהתקן בסביבות אלו מגדיל את הסיכון

לפיצוץ או לדליקה. בנוסף, הקפד למלא אחר ההוראות המצוינות בשלטי טקסט או סמלים. אל תאחסן את ההתקן ואל תוביל אותו במכולות שיש בהן נוזלים דליקים,

גזים או חומרי נפץ.

**הפעלה ובטיחות**

## 1. טעינה

חבר את מגעי המתכת שבהתקן הטעינה לאלה שבגב ההתקן, ולאחר מכן הנח אותם על משטח ישר. חבר את התקן הטעינה למקור חשמל, מסך ההתקן יידלק ויציג את רמת הטעינה של הסוללה.



יציאת טעינה  
חיישן ניטור קצב לב



לחצן  
לחץ והחזק את הלחצן כדי  
להפעיל, לכבות או להפעיל  
מחדש את ההתקן.  
מסך

ⓘ תחנת הטעינה אינה עמידה במים. יבש את היציאה, את המגעים ממתכת ואת ההתקן במהלך הטעינה.



## 2. הורדת Huawei Health

כדי להוריד את יישום Huawei Health ולהתקין אותו, סרוק את קוד ה-QR משמאל, או חפש את Huawei Health בחנות AppGallery או חנויות אפליקציות אחרות.

## 3. התאמת ההתקן עם הטלפון

מרשימת ההתקנים ביישום Huawei Health, בחר את ההתקן ובצע את ההוראות שעל-גבי המסך כדי להשלים את תהליך ההתאמה.

## מדריך התחלה מהירה



מוצר זה לא מיועד לשמש כמכשיר רפואי ואינו מיועד לאבחון, לטיפול, לרפא או למנוע מחלות כלשהן. יש להשתמש בכל הנתונים והמדידות למטרות אישיות בלבד. אם הנכם חשים אי-נוחות בעת שימוש בהתקן, הסירו אותו ופנו לרופא.